

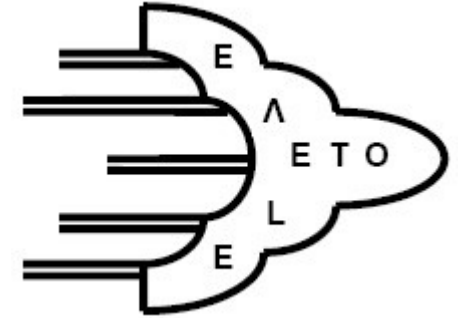
**ΕΛΕΤΟ**

**Γενικό Επιστημονικό Συμβούλιο (ΓΕΣΥ)**

**Συλλογικό Μέλος:**

**ΜΟΤΟ (Μόνιμη Ομάδα Τηλεπικοινωνιακής Ορολογίας)**

**Μάρτιος 2023**



**Εξάγλωσσο γλωσσάριο χρηστοκεντρικής ορολογίας  
για υπάρχουσες και μελλοντικές συσκευές, υπηρεσίες και εφαρμογές  
Τεχνολογιών Πληροφοριών και Επικοινωνιών (ΤΠΕ)**

(Οι πίνακες του Οδηγού *ETSI EG 203 499 V1.1.1 (2019-08) Human Factors (HF): User-centred terminology for existing and upcoming ICT devices, services and applications* με προσθήκη και της ελληνικής γλώσσας)

**Σύνολο λημμάτων: 828 (κωδικοί: D.1–D.311 και SA.1–SA.517)**

**Contents – Περιεχόμενα**

Ιστορικό – Εισαγωγή.....	4
<b>Device-related terminologies – Όροι που έχουν σχέση με συσκευές (κωδικοί D...)</b> .....	<b>7</b>
Table 1: General terms: Hardware and physical elements – Πίνακας 1: Γενικοί όροι: Υλισμικό και φυσικά στοιχεία .....	7
Table 2: General terms: Other physical items – Πίνακας 2: Γενικοί όροι: Άλλα φυσικά αντικείμενα.....	11
Table 3: General terms: Software – Πίνακας 3: Γενικοί όροι: Λογισμικό .....	12
Table 4: General terms: Control functions – softkeys – Πίνακας 4: Γενικοί όροι: Λειτουργίες ελέγχου – Οθονόπληκτρα.....	12
Table 5: General terms: Control functions – gestures – Πίνακας 5: Γενικοί όροι: Λειτουργίες ελέγχου – Δακτυλισμοί .....	13
Table 6: General terms: Basic functions – Πίνακας 6: Γενικοί όροι: Βασικές λειτουργίες.....	14
Table 7: General terms: Radio related – Πίνακας 7: Γενικοί όροι: Ραδιοεπικοινωνίες .....	21
Table 8: Accessibility terms: Access and settings – Πίνακας 8: Όροι προσβασιμότητας: Πρόσβαση και ρυθμίσεις .....	23
Table 9: Accessibility terms: Vision – Πίνακας 9: Όροι προσβασιμότητας: Όραση .....	24
Table 10: Accessibility terms: Hearing – Πίνακας 10: Όροι προσβασιμότητας: Ακοή.....	26

Table 11: Accessibility terms: Dexterity – Πίνακας 11: Όροι προσβασιμότητας: Επιδεξιότητα.....	27
Table 12: Accessibility terms: Cognitive assistance – Πίνακας 12: Όροι προσβασιμότητας: Γνωσιακή βοήθεια .....	28
Table 13: Accessibility terms: Media retrieval – Πίνακας 13: Όροι προσβασιμότητας: Άντληση μέσωων .....	29
Table 14: Telephony services: Device UI – Πίνακας 14: Υπηρεσίες τηλεφωνίας: Διεπαφή χρήστη συσκευής.....	29
Table 15: Telephony services: Device functionality – Πίνακας 15: Υπηρεσίες τηλεφωνίας: Λειτουργικότητα συσκευής .....	31
Table 16: Telephony services: Voice call handling – Πίνακας 16: Υπηρεσίες τηλεφωνίας: Χειρισμός φωνητικής κλήσης.....	32
Table 17: Telephony services: System and network services – Πίνακας 17: Υπηρεσίες τηλεφωνίας: Υπηρεσίες συστήματος και δικτύου .....	33
Table 18: Photography: Taking photos – Πίνακας 18: Φωτογραφία: Λήψη φωτογραφιών .....	35
Table 19: Photography: Handling photos – Πίνακας 19: Φωτογραφία – Χειρισμός φωτογραφιών .....	38
Table 20: Photograph: Taking and handling videos – Πίνακας 20: Φωτογραφία – Λήψη και χειρισμός βίντεο .....	41
<b>Service- and Application-related terminologies – Όροι που έχουν σχέση με υπηρεσίες και εφαρμογές (κωδικοί SA...)</b> .....	<b>42</b>
Table 21: General terms: Authentication, login and confirmation – Πίνακας 21: Γενικοί όροι – Εξακρίβωση, επώνυμη είσοδος και επιβεβαίωση .....	42
Table 22: General terms: Setup and settings – Πίνακας 22: Γενικοί όροι – Έναρξη και ρυθμίσεις .....	43
Table 23: General terms: Common functionality – Πίνακας 23: Γενικοί όροι – Κοινή λειτουργικότητα .....	45
Table 24: Messaging services: Access and setup - text-based services – Πίνακας 24: Υπηρεσίες μηνυματοδοσίας – Κειμενοπαγείς υπηρεσίες πρόσβασης και έναρξης.....	50
Table 25: Messaging services: Access and setup - voicemail, audio, and video messaging – Πίνακας 25: Υπηρεσίες μηνυματοδοσίας: Πρόσβαση και έναρξη – Μηνυματοδοσία φωνοταχυδρομείου, ακουστικών μηνυμάτων και βιντεομηνυμάτων.....	53
Table 26: Messaging services: Basic functionalities - text and voice messaging – Πίνακας 26: Υπηρεσίες μηνυματοδοσίας: Βασικές λειτουργικότητες – Μηνυματοδοσία κειμένου και φωνής.....	54
Table 27: Messaging services: Basic functionalities - voicemail services – Πίνακας 27: Υπηρεσίες μηνυματοδοσίας: Βασικές λειτουργικότητες – Υπηρεσίες φωνοταχυδρομείου .....	55
Table 28: Media services: AV access, retrieval, and control – Πίνακας 28: Μουσικές υπηρεσίες: Πρόσβαση, ανάκτηση και έλεγχος οπτικοακουστικού περιεχομένου .....	56
Table 29: Media services: Text access, retrieval, and control – Πίνακας 29: Μουσικές υπηρεσίες: Πρόσβαση, ανάκτηση και έλεγχος κειμένου.....	57
Table 30: Media services: Streaming live media – Πίνακας 30: Μουσικές υπηρεσίες: Μέσα ζωντανής ροοθήκευσης .....	58

Table 31: Societal services and communication: Societal services – Πίνακας 31: Κοινωνικές υπηρεσίες και επικοινωνία: Κοινωνικές υπηρεσίες.....	60
Table 32: Societal services and communication: Communication – Πίνακας 32: Κοινωνικές υπηρεσίες και επικοινωνία: Επικοινωνία.....	61
Table 33: Societal services and communication: Emergency communication – Πίνακας 33: Κοινωνικές υπηρεσίες και επικοινωνία: Επικοινωνία έκτακτης ανάγκης.....	62
Table 34: Social media services: Configuration and access – Πίνακας 34: Υπηρεσίες μέσω κοινωνικής δικτύωσης: Διάρθρωση και πρόσβαση.....	63
Table 35: Social media services: Service handling – Πίνακας 35: Υπηρεσίες μέσω κοινωνικής δικτύωσης: Χειρισμός υπηρεσίας.....	64
Table 36: Social media services: Online media handling – Πίνακας 36: Υπηρεσίες μέσω κοινωνικής δικτύωσης: Χειρισμός επιγραμμικών μέσων.....	66
Table 37: Bank and buy terms: eBanking – Πίνακας 37: Όροι τραπεζικών συναλλαγών: Ηλεκτρονική τραπεζική.....	67
Table 38: Bank and buy terms: ePayment – Πίνακας 38: Όροι τραπεζικών συναλλαγών: Ηλεκτρονικές πληρωμές.....	72
Table 39: Bank and buy terms: eCommerce – Πίνακας 39: Όροι τραπεζικών συναλλαγών: Ηλεκτρονικό εμπόριο.....	74
Table 40: Bank and buy terms: Investment services – Πίνακας 40: Όροι τραπεζικών αγοραπωλησιών: Επενδυτικές υπηρεσίες.....	76
Table 41: eHealth services: Monitoring services – Πίνακας 41: Ηλεκτρονικές υπηρεσίες υγείας: Υπηρεσίες παρακολούθησης.....	77
Table 42: eHealth services: Diagnosis and treatment – Πίνακας 42: Ηλεκτρονικές υπηρεσίες υγείας: Διάγνωση και θεραπεία.....	77
Table 43: eHealth services: Fitness – Πίνακας 43: Ηλεκτρονικές υπηρεσίες υγείας: Φυσική κατάσταση.....	80
Table 44: Travel planning – Πίνακας 44: Ταξιδιωτικός σχεδιασμός.....	82
Table 45: Navigation – Πίνακας 45: Πλοήγηση.....	86
Table 46: Games – Πίνακας 46: Παιχνίδια.....	91
Table 47: Searching and browsing: Web browser – Πίνακας 47: Αναζήτηση και διαφύλλιση: Διαφυλλιστής ιστού.....	92
Table 48: Searching and browsing: Search engine – Πίνακας 48: Αναζήτηση και διαφύλλιση: Μηχανή αναζήτησης.....	95
Table 49: Tools – Πίνακας 49: Εργαλεία.....	97
<b>Alphabetical table of all the terms – Αλφαβητικός πίνακας όλων των όρων.....</b>	<b>99</b>

## Ιστορικό – Εισαγωγή

Το παρόν *Εξάγλωσσο γλωσσάριο χρηστοκεντρικής ορολογίας για υπάρχουσες και μελλοντικές συσκευές, υπηρεσίες και εφαρμογές Τεχνολογιών Πληροφοριών και Επικοινωνιών (ΤΠΕ)* περιλαμβάνει όλους τους 5γλωσσους (αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, ιταλικά, ισπανικά) θεματικούς πίνακες ισοδυναμιών όρων και φράσεων του Οδηγού *EG 203 499 V1.1.1 (2019-08) Human Factors (HF); User-centred terminology for existing and upcoming ICT devices, services and applications* του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Τηλεπικοινωνιακών Προτύπων (ETSI), στους οποίους προστέθηκε και στήλη με τα αντίστοιχα ελληνικά ισοδύναμα του τομέα ΤΠΕ (σύνολο εξάγλωσσων λημμάτων: 828).

Το Σχέδιο του ελληνικού μέρους του Γλωσσαρίου συνέταξε ο Υπεύθυνος της MOTO Κώστας Βαλεοντής, ο οποίος και εισήγαγε το Γλωσσάριο για έλεγχο και επεξεργασία από τη ΜΟΤΟ. Η ΜΟΤΟ επεξεργάστηκε το Γλωσσάριο πραγματοποιώντας, από τον Μάρτιο έως τον Δεκέμβριο 2022, έντεκα συνεδριάσεις. Στην εργασία αυτή, έλαβαν μέρος τα μέλη της ΜΟΤΟ και της ομάδας: Κώστας Βαλεοντής, Γιώργος Τσιάμας και ο αείμνηστος Μιχάλης Καραμιχάλης, καθώς και ο Κώστας Ριζιώτης, μέλος της συνεργαζόμενης ομάδας ΕΛΟΤ/ΤΕ48/ΟΕ1 Ορολογία Πληροφορικής.

Μετά την ολοκλήρωση της επεξεργασίας από τη ΜΟΤΟ, το Γλωσσάριο υποβλήθηκε από τη ΜΟΤΟ στο Γενικό Επιστημονικό Συμβούλιο (ΓΕΣΥ) της ΕΛΕΤΟ με απόφαση του οποίου υποβλήθηκε για σχολιασμό στη διαδικασία Κρίσης Μελών της ΕΛΕΤΟ και ταυτόχρονα στα μέλη της Επιστημονικής Επιτροπής του Ελληνικού Δικτύου Ορολογίας (ΕΔΟ). Τα σχόλια που συγκεντρώθηκαν εξετάστηκαν σε δύο συνεδριάσεις του ΓΕΣΥ, στις οποίες συμμετείχαν και εκπρόσωποι της ΜΟΤΟ και στις οποίες εγκρίθηκε το τελικό κείμενο που θα αναρτηθεί στους ιστοτόπους της ΕΛΕΤΟ και του ΕΔΟ και ενδεχομένως να εισαχθεί και στην IATE.

Διευκρινίζεται ότι το ETSI, με την έννοια ‘*χρηστοκεντρική ορολογία*’ (*User-centred terminology*), εννοεί ‘*όρους, εντολές, σήματα, ειδοποιήσεις, μηνύματα*’ τα οποία έχουν επίκεντρο τον χρήστη, δηλαδή με τα οποία έρχεται σήμερα (ή θα έρχεται στο άμεσο μέλλον) σε επαφή ο χρήστης συσκευών και υπηρεσιών ΤΠΕ (*κινητών τηλεφώνων, υπολογιστών, φορητών υπολογιστών, ταμπλετών, κτλ.*). Για τον λόγο αυτόν, οι ορισμοί δεν διέπονται από την αυστηρότητα σχηματισμού που προβλέπει π.χ. το πρότυπο ISO 704/ΕΛΟΤ 561.1, αλλά είναι απλοποιημένες περιγραφές εννοιών, και πολλά λήμματα δεν περιλαμβάνουν αυστηρά **ορολογικά ισοδύναμα** (δηλαδή *ισοδύναμους όρους*) και στις έξι γλώσσες, αλλά **φρασεολογικά ισοδύναμα** (δηλαδή *ισοδύναμες φράσεις*) όπου ‘φράσεις’ είναι *εντολές, σήματα, ειδοποιήσεις, μηνύματα κ.ά.* που αποτελούνται από μία ή περισσότερες λέξεις, αλλά δεν παριστάνουν την ίδια έννοια και στις έξι γλώσσες). Στην **ορολογική ισοδυναμία**, οι ισοδύναμοι όροι σε όλες τις γλώσσες αποδίδουν μία και την αυτή έννοια: την έννοια που περιγράφει ο ορισμός. Επομένως, σ’ αυτούς διατηρείται η γραμματική κατηγορία: αν π.χ. η υπόψη έννοια είναι έννοια ουσιαστικού, θα είναι έννοια ουσιαστικού και στις άλλες γλώσσες: αν είναι έννοια ρήματος, θα είναι έννοια ρήματος και στις άλλες γλώσσες. Στη **φρασεολογική ισοδυναμία** δεν ισχύει αυτή η απαίτηση: π.χ. η φράση της μιας γλώσσας μπορεί να αποδίδει έννοια ρήματος, ενώ η ισοδύναμη φράση της άλλης μπορεί να αποδίδει έννοια ουσιαστικού.

Παραδείγματα:

### α. Ορολογική ισοδυναμία

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Functional description Λειτουργική περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.22	memory card	Memory card used in a mobile device (e.g. for storing photos or music)	memory card	carte mémoire	Speicherkarte	scheda di memoria	tarjeta de memoria	κάρτα μνήμης

αγγλικά: **memory card** (ουσιαστικό)  
γαλλικά: **carte mémoire** (ουσιαστικό)  
γερμανικά: **Speicherkarte** (ουσιαστικό)  
ιταλικά: **scheda di memoria** (ουσιαστικό)  
ισπανικά: **tarjeta de memoria** (ουσιαστικό)  
ελληνικά: **κάρτα μνήμης** (ουσιαστικό)

D.82	delete (item)	User activity (or device functionality) of deleting an item (e.g. an image of sound file) from a mobile device	delete (item)	supprimer (un item/un element)	löschen	eliminare; cancellare	eliminar; borrar	διαγράψω (στοιχείο)
------	---------------	--	---------------	--------------------------------	---------	-----------------------	------------------	---------------------

αγγλικά: **delete (item)** (ρῆμα: απαρέμφατο)  
γαλλικά: **supprimer (un item/un element)** (ρῆμα: απαρέμφατο)  
γερμανικά: **löschen** (ρῆμα: απαρέμφατο)  
ιταλικά: **eliminare; cancellare** (ρῆμα: απαρέμφατο)  
ισπανικά: **eliminar; borrar** (ρῆμα: απαρέμφατο)  
ελληνικά: **διαγράψω (στοιχείο)** (ρῆμα: ενεστώτας)

### β. Φρασεολογική ισοδυναμία

SA.454	load	Upload and open a game, preparing it to be started in a mobile ICT device	load	charger/chargement	laden	caricamento	cargar	φόρτωση
--------	------	---	------	--------------------	-------	-------------	--------	---------

αγγλικά: **load** (ρῆμα: απαρέμφατο ή προστακτική)  
γαλλικά: **charger/chargement** (ρῆμα: απαρέμφατο / ουσιαστικό)  
γερμανικά: **laden** (ρῆμα: απαρέμφατο)  
ιταλικά: **caricamento** (ουσιαστικό)  
ισπανικά: **cargar** (ρῆμα: απαρέμφατο)  
ελληνικά: **φόρτωση** (ουσιαστικό)

SA.468	find in page	Action of searching for a particular string or information inside a web page	find in page	trouver dans la page	in Seite finden	trova nella pagina	buscar en la página	εύρεση στη σελίδα
--------	--------------	--	--------------	----------------------	-----------------	--------------------	---------------------	-------------------

αγγλικά: **find in page** (ρήμα: απαρέμφατο ή προστακτική)  
γαλλικά: **trouver dans la page** (ρήμα: απαρέμφατο)  
γερμανικά: **in Seite finden** (ρήμα: απαρέμφατο)  
ιταλικά: **trova nella pagina** (ρήμα: προστακτική)  
ισπανικά: **buscar en la página** (ρήμα: απαρέμφατο)  
ελληνικά: **εύρεση στη σελίδα** (ουσιαστικό)

Η παρουσίαση του Γλωσσαρίου είναι θεματική μέσω των 49 πινάκων του Οδηγού του ETSI. Μετά την έγκρισή του από το ΓΕΣΥ, όμως, προστέθηκε σ' αυτό και πίνακας ενιαίας παρουσίασης των λημμάτων με αλφαβητική σειρά ως προς τον αγγλικό «τεχνικό όρο» της 4<sup>ης</sup> στήλης των πινάκων.

## Device-related terminologies – Όροι που έχουν σχέση με συσκευές (κωδικό D...)

**Table 1: General terms: Hardware and physical elements –  
Πίνακας 1: Γενικοί όροι: Υλισμικό και φυσικά στοιχεία**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Functional description Λειτουργική περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.1	battery	The internal rechargeable battery of a mobile device (it may or may not be detachable)	battery	batterie	Akku; Batterie	batteria	batería	μπαταρία
D.2	charging speed	Speed at which the battery of the mobile device can be charged	charging speed	vitesse de chargement	Ladezeit	tempo di ricarica	velocidad de carga	ταχύτητα φόρτισης
D.3	device layout	External layout of the mobile device	device layout; phone layout	présentation de l'appareil	Übersicht	componenti del dispositivo	partes; diagrama; esquema; vistazo (del teléfono)	διάταξη συσκευής
D.4	dual SIM	Functionality of a mobile device to be able to handle two SIM cards (with two independent subscriptions)	dual SIM	double carte SIM	Dual-SIM	doppia SIM	dual SIM; doble tarjeta SIM	διπλή SIM
D.5	dust resistant	Quality of a mobile device of tolerance to dust to some degree	dust resistant	résistant à la poussière	staubbeständig; staubgeschützt	resistente alla polvere	resistente al polvo	ανθεκτικός στη σκόνη
D.6	ejection pin	Pin used to extract a tray from a mobile device, typically containing SIM or memory cards	ejection pin	outil d'éjection de la carte SIM; broche d'éjection	Auswurfstift	strumento di espulsione; strumento di rimozione della SIM	herramienta de expulsión de tarjetas	ακίδα εξώθησης
D.7	ejection pin hole	Hole triggered by an ejection pin used to extract a tray from a mobile device, typically containing SIM or memory cards	ejection pin hole	trou pour l'extraction de la carte SIM	Öffnung am SIM-Kartenfach; Öffnung am Kartenhalten	foro di alloggiamento della scheda SIM	orificio de la bandera de tarjetas	οπή ακίδας εξώθησης
D.8	fast charging	Functionality of a mobile device for the rapid charging of the battery	fast charging	chargement rapide	Schnellladen	ricarica rapida	carga rápida	ταχεία φόρτιση
D.9	fingerprint sensor	Fingerprint sensor of a mobile device (often used to unlock the device)	fingerprint sensor	capteur d'empreintes digitales	Fingerabdrucksens or	seniore di riconoscimento delle impronte digitali; sensore di impronte; Touch ID	sensor de huellas dactilares	αισθητήρας δακτυλικού αποτυπώματος
D.10	flash	Flash device of a mobile device used to take photos	flash	flash	Blitz; Blitzlicht	flash	flash	φλας
D.11	front camera	Camera situated on the front side of the mobile device	front camera	appareil photo avant; appareil photo frontal	vordere Kamera	fotocamera anteriore; camera anteriore	cámara frontal	πρόσθια κάμερα, μπροστά κάμερα
D.12	GPS	Global Positioning System	GPS	GPS	GPS	GPS	GPS	GPS

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Functional description Λειτουργική περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.13	GPS antenna	Receiver antenna for the Global Positioning System (GPS)	GPS antenna	antenne GPS	GPS-Antenne	antenna GPS	antena de/para GPS	κεραία GPS
D.14	hard key	Hard key (physical key as opposed to a soft key) of a mobile device	hard key	bouton; touche	Taste	tasto	botón físico	πλήκτρο, κουμπί, κομβίο
D.15	headset jack	Headset/earphone connector (socket) of a mobile device	headset jack	prise d'écouteur/ de microcasque	Kopfhöreranschluss	entrata cuffie; ingresso cuffie	toma de (para) auriculares; conector de (para) auriculares	υποδοχή κεφαλόφωνου
D.16	heart rate sensor	Sensor used in a mobile device for detecting the heart rate of the user	heart rate sensor	capteur de fréquence cardiaque	Herzfrequenzsensor	sensore di frequenza cardiaca	sensor de frecuencia cardiaca	αισθητήρας καρδιακών παλμών
D.17	iris recognition	Functionality of a mobile device for recognising the iris of the user	iris recognition	reconnaissance d'iris	Iriserkennung	rinoscimento dell'iride	reconocimiento de iris	αναγνώριση ίριδας
D.18	iris recognition camera	Camera used in a mobile device for iris recognition functionality	iris recognition camera	capteur de reconnaissance d'iris	Kamera für die Iriserkennung	fotocamera per il riconoscimento dell'iride	cámara de reconocimiento del iris	κάμερα αναγνώρισης ίριδας
D.19	LED indicator	Light Emitter Diode indicator used in mobile devices to indicate a certain state (e.g. active state, charging, missed calls)	LED indicator; LED	indicateur LED; indicateur lumineux	LED Anzeige	indicatore LED; LED	indicador LED; LED	ενδείκτης LED
D.20	loudspeaker	Loudspeaker of a mobile device (typically used for hands-free mode)	speaker	haut-parleur	Lautsprecher	altarlante; speaker	altavoz manos libres	μεγάφωνο
D.21	main antenna	Antenna used for the telephony network	main antenna; mobile network antenna	antenne principale	Hauptantenne	antenna principale	antena principal; antena de la red móvil	κύρια κεραία
D.22	memory card	Memory card used in a mobile device (e.g. for storing photos or music)	memory card	carte mémoire	Speicherkarte	scheda di memoria	tarjeta de memoria	κάρτα μνήμης
D.23	memory card tray	Tray for the memory card of a mobile device	memory card tray	compartiment pour la carte mémoire; logement; tiroir de carte	Kartenhalter	alloggiamento della scheda	bandeja para la(s) tarjeta(s) de memoria	σχήρα κάρτας μνήμης
D.24	micro USB connector	Micro type USB connector (also used for providing power to the device)	micro USB connector	connecteur micro-USB	Micro-USB-Adapter	connettore Micro USB	conector micro USB	σύνδεσμος μικρο-USB
D.25	microphone	Microphone of a mobile device (typically also used for hands-free mode)	microphone	microphone	Mikrofon	microfono	micrófono	μικρόφωνο
D.26	microSD card	microSD card used in a mobile device (e.g. for storing photos or music)	microSD card	carte mémoire micro-SD	microSD-Karte	scheda microSD	tarjeta microSD	κάρτα μικρο-SD



Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Functional description Λειτουργική περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.27	mobile device	The mobile device that is used for accessing mobile services (e.g. a smart phone or tablet device)	phone; mobile phone; mobile device; device	téléphone mobile	Telefon; Gerät	telefono; dispositivo	teléfono; teléfono móvil	κινητό, κινητό τηλέφωνο
D.28	NFC	Near Field Communication (short range radio technology used to support various functionalities of a mobile device)	NFC	NFC	NFC	NFC	NFC	NFC, ΕΚΠ (Επικοινωνία Κοντινού Πεδίου)
D.29	NFC antenna	Antenna for NFC	NFC antenna	antenne NFC	NFC-Antenne	antenna NFC	antena de/para NFC	κεραία NFC, κεραία ΕΚΠ
D.30	overheating	Excessive temperature of a mobile device that is perceivable by the user	overheating	surchauffe	Überhitzung	surriscaldamento	sobrecalentamiento	υπερθέρμανση
D.31	pen	Pencil-like device used for several functions on a touchscreen	pen	stylo; stylet	Stift	penna capacitiva	lápiz	πένα
D.32	power key	Key used to power on and off the mobile device	power key	bouton marche/arrêt	Ein-/Aus-Taste	tasto di accensione e spegnimento	botón de encendido	πλήκτρο τροφοδοσίας (ισχύος), κουμπί τροφοδοσίας
D.33	proximity/light sensor	Sensor used in a mobile device for detecting user proximity or light (the sensor is typically infrared based)	proximity/light sensor	capteur de proximité; capteur de luminosité	Annäherungs-/Lichtsensor	sensore di prossimità/luminosità	sensor de proximidad/luz	αισθητήρας εγγύτητας/φωτός
D.34	rear camera	Camera situated on the back side of the mobile device	rear camera	appareil photo arrière	hintere Kamera	fotocamera posteriore; camera posteriore	cámara trasera	οπίσθια κάμερα, πίσω κάμερα
D.35	ring/silent switch	Key of a mobile device to put the device in silent mode or ring mode	ring/silent switch	silencieux; sonnerie coupée	Ton aus; Rufton/Klingelton aus	suoneria disattivata; audio di sattivato	interruptor de timbre/ silencio	μεταγωγέας κωδωνισμού/ σίγασης
D.36	screen	Display of a mobile device	screen	écran	Bildschirm	schermo	pantalla	οθόνη
D.37	SIM card	Subscriber Identification Module (software running on a UICC card)	SIM card	carte SIM	SIM-Karte	scheda SIM	tarjeta SIM	κάρτα SIM
D.38	SIM card tray	Tray for the SIM card of a mobile device	SIM card tray	logement; tiroir de carte	Kartenhalter	alloggiamento della scheda	bandeja para la(s) tarjeta(s) SIM	σχάρα κάρτας SIM
D.39	torch	Flashlight function of a mobile device	torch	lampe de poche	Taschenlampe	torcia	linterna	φακός
D.40	touch screen	Input and output device of a mobile device for direct user interaction with what is being displayed	touch screen	écran tactile	Touchscreen	touchscreen; touch screen	pantalla táctil	οθόνη αφής
D.41	USB connector	Connector for the USB interface of a mobile device (also used for providing power to the device)	USB connector	adapteur USB	USB-Adapter	connettore USB	conector USB	σύνδεσμος USB

<b>Index Κωδικός</b>	<b>Technical term Τεχνικός όρος</b>	<b>Functional description Λειτουργική περιγραφή</b>	<b>English Αγγλικά</b>	<b>French Γαλλικά</b>	<b>German Γερμανικά</b>	<b>Italian Ιταλικά</b>	<b>Spanish Ισπανικά</b>	<b>Greek Ελληνικά</b>
D.42	USB type-C connector	Type-C connector for a USB interface (also used for providing power to the device)	USB type-C connector	connecteur USB Type C	USB Typ-C-Adapter	connettore USB Tipo-C	conector USB-C; USB tipo C	σύνδεσμος USB τύπου C
D.43	USIM card	Universal Subscriber Identification Module (consisting of the USIM application software and the UICC card)	USIM card	carte USIM	USIM-Karte	scheda USIM	tarjeta USIM	κάρτα USIM
D.44	volume keys	Keys of a mobile device used to change the volume setting	volume keys	boutons de volume; touches de volume	Lautstärketasten	tasti volume	botones de volumen	πλήκτρα έντασης ήχου, πλήκτρα ήχου
D.45	water resistant	Quality of a mobile device of tolerance to water to some degree	water resistant	résistant à l'eau; étanche	wasserbeständig	resistente all'acqua	resistente al agua	υδράντοχος
D.46	wireless charging	Functionality of a mobile device that allows charging the mobile device without cables (functionality typically based on magnetic induction)	wireless charging	chargement sans fil (typiquement: chargement par induction)	induktives Laden; drahtlos aufladen	ricarica wireless	carga sin hilos; carga inalámbrica	ασύρματη φόρτιση
D.47	wireless charging coil	Coil used for wireless charging	wireless charging coil	bobine de charge sans fil ; plaque de charge par induction	Ladegerät für induktives Laden; Ladegerät für drahtloses Laden	bobina di ricarica wireless	bobina de (para) carga sin hilos (inalámbrica)	πηνίο ασύρματης φόρτισης
D.48	wizard key	Key of a mobile device that executes the software assistant (wizard)	wizard key	touche d'assistant virtuel	Assistent	tasto per applicazione assistente	botón del asistente	πλήκτρο βοηθού, πλήκτρο (λογισμικού) οδηγού

**Table 2: General terms: Other physical items –**  
**Πίνακας 2: Γενικοί όροι: Άλλα φυσικά αντικείμενα**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Functional description Λειτουργική περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.49	battery charger	Device used for charging the batteries of a mobile device	battery charger	chargeur de batterie	Ladegerät	caricabatterie	cargador de batería	φορτιστής μπαταρίας
D.50	Bluetooth headset	Device used for listening to the phone privately or for hands-free communication connected via Bluetooth wireless connection	Bluetooth headset	microcasque Bluetooth	Bluetooth-Kopfhörer; Bluetooth Headset	auricolari Bluetooth	auriculares (conectados mediante) Bluetooth	κεφαλόφωνο Bluetooth
D.51	earphone/ headphone	Device used for listening to the phone privately	earphone; headphone	écouteurs	Kopfhörer	auricolari	auriculares	ακουστικό, κεφαλό- φωνο
D.52	headset	Headphone combined with a microphone for hands-free communication	headset	microcasque	Kopfhörer mit Mikrofon	cuffie	auriculares con micrófono	κεφαλόφωνο
D.53	quick start guide	A short user manual (user guide) provided in physical (paper) or electronic (e.g. PDF-file) with the mobile device, containing information on setting up the device for first use and on basic interaction principles	quick start guide	guide de démarrage rapide; aperçu rapide	Kurzanleitung; Schnellstarthandbuch	guida introduttiva; quick start guide	manual/guía rápido(a); guía de inicio rápido	εγχειρίδιο ταχείας εγκατάστασης
D.54	USB cable	USB interface cable used inter alia for exchanging information (e.g. photos) between a mobile device and other devices (e.g. a PC), and also for charging the device	USB cable	câble USB	USB-Kabel	cavo USB	cable USB	καλώδιο USB
D.55	user manual	User manual (user guide) provided in physical (paper) or electronic (e.g. PDF-file) with the mobile device, containing information about how to use the device safely	user manual	manuel d'utilisation; mode d'emploi; guide de l'utilisateur	Benutzerhandbuch	manuale utente; guida per l'utente	manual/guía de(l) usuario	εγχειρίδιο χρήστη

**Table 3: General terms: Software –  
Πίνακας 3: Γενικοί όροι: Λογισμικό**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.56	multitasking	Capability of the operating system of a mobile device to execute several tasks/programs at the same time	multitasking	fonctionnement multitâche	Multitasking	multitasking	multitarea	πολυέργεια, πολυεπιτέλεση
D.57	operating system	The operating system of a mobile device (e.g. iOS or Android)	operating system	système d'exploitation	Betriebssystem	sistema operativo	sistema operativo	λειτουργικό σύστημα
D.58	software update	Update of the device operating system or other software	software update	mise à jour logicielle; mise à jour système	Software-Update	aggiornamento di sistema	actualización del software	επικαιροποίηση λογισμικού, ενημέρωση λογισμικού
D.59	wizard (software assistant)	A software wizard or setup assistant is a user interface type that presents a user with a sequence of dialog boxes that lead the user through a series of well-defined steps	wizard; software assistant	assistant virtuel	Assistent	assistente virtuale	asistente	(λογισμικός) βοηθός, (λογισμικός) οδηγός

**Table 4: General terms: Control functions – softkeys –  
Πίνακας 4: Γενικοί όροι: Λειτουργίες ελέγχου – Οθονόπληκτρα**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.60	home button	Softkey of a mobile device used to open the main screen	home button	touche/bouton "Accueil"	Home-Taste; "Start"-Taste	tasto home	botón de inicio	πλήκτρο αρχικής οθόνης, κουμπί αρχικής οθόνης, κομβίο αρχικής οθόνης
D.61	navigation bar	Bar represented in the display of a mobile device used for navigation (i.e. for highlighting and/or selecting an entry in a menu or list)	navigation bar	barre de navigation	Navigationsleiste	barra di navigazione	barra de navegación	λωρίδα περιήγησης, γραμμή περιήγησης

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.62	recently-used button	Softkey of a mobile device used to recall recently-used features or calls	recently-used button	touche de rappel des applications récentes ; bouton Récents (appels)	"Zuletzt verwendet"-Taste; "Aktuelle Anwendungen"-Taste	tasto applicazioni recenti; tasto attività recenti	botón de aplicaciones recientes	πρόσφατα χρησιμοποιημένο πλήκτρο, πρόσφατα χρησιμοποιημένο κομβίο

**Table 5: General terms: Control functions – gestures –**  
**Πίνακας 5: Γενικοί όροι: Λειτουργίες ελέγχου – Δακτυλισμοί**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.64	double-tapping	Touch control gesture of briefly touching twice the screen of a mobile device	double-tapping	double tapotement	doppeltippen; zweimal tippen; zweimal antippen	doppio tocco	pulsar dos veces; hacer doble click	διπλό άγγιγμα, διπλό πάτημα
D.65	double-tapping and holding	Touch control gesture of double tapping the screen of a mobile device and holding	double-tapping and holding	double tapotement et appui long	doppeltippen und halten	doppia pressione lunga	pulsar dos veces manteniendo el dedo en la pantalla	διπλό άγγιγμα και κράτημα, διπλό πάτημα και κράτημα
D.66	dragging	Touch control gesture of touching the screen of a mobile device and subsequently moving the finger	dragging	glisser; faire glisser	ziehen	trascinare	arrastrar	(δακτυλο)σύρσιμο
D.67	pinching	Touch control gesture of touching the screen of a mobile device with two fingers and moving them closer	pinching	rapprocher les doigts	Finger zusam menziehen; Fingerzusammenführen	avvicinare le dita	tocar y acercar los dedos; tocar y juntar los dedos	σύμπτυξη, τσίμπημα
D.68	shaking	Action of shaking a mobile device in evoke a predefined function	shaking	secouer	schütteln	agita; agitare	agitar	ανακίνηση
D.69	spreading	Touch control gesture of touching the screen of a mobile device with two fingers and moving them apart	spreading	écarter deux doigts	Finger auseinanderziehen; Finger spreizen	allontare due dita; allargare	tocar y separar los dedos	ανάπτυξη
D.70	swiping	Touch control gesture of quickly moving ("swiping") one's finger across the screen of a mobile device	swiping	glisser/balayer d'un doigt	wischen	scorrere	deslizar	(δακτυλο)σάρωση
D.71	tapping	Touch control gesture of briefly touching the screen of a mobile device	tapping	appuyer brièvement; faire un tapotement	antippen; tippen	toccare; pressione breve	pulsar; pulsar una vez; tocar; tocar una vez; hacer click	άγγιγμα, πάτημα

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.72	tapping and holding	Touch control gesture of touching the screen of a mobile device and keeping the finger on it	tapping and holding	faire un appui long	gedrückt halten; berühren und halten	toccare e tenere premuto; pressione lunga	pulsar y mantener; tocar y mantener	άγγιγμα και κράτημα, πάτημα και κράτημα
D.73	touch input gestures	Control gestures used for operating a mobile device or for inputting data into the device using the device's touch screen	touch input gestures	commandes tactiles; commandes gestuelles	Toucheingabe	gesti touch	gestos; entrada táctil	δακτυλισμοί εισόδου αφής

**Table 6: General terms: Basic functions –**  
**Πίνακας 6: Γενικοί όροι: Βασικές λειτουργίες**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.74	(playing) games	User activity of using game apps on a mobile device	(playing) games	(jouer à des) jeux	Spiele spielen	giochi	(jugar) juegos	παίξιμο παιχνιδιών
D.75	add (item)	User activity (or device functionality) of adding an item (e.g. an image of sound file) on a mobile device	add (item)	ajouter (une item/un element)	hinzufügen	aggiungere	añadir	προσθήκη (στοιχείου)
D.76	alarm	Terminal function allowing the user to set an alarm to be activated at a specific time	alarm	sonnerie/alarme	Wecker	allarme; sveglia	alarma	συναγερμός
D.77	app	Software program (application) designed to be run on a mobile device	app	application	App; Anwendung	app; applicazione	aplicación	εφαρμογή
D.78	auto-rotate screen	Accessibility option of a mobile device for automatically changing the screen orientation according to the physical position of the device	auto-rotate screen	rotation automatique de l'écran	Bildschirm automatisch drehen	rotazione automatica dello schermo	rotación automática de la pantalla	αυτόματη περιστροφή οθόνης
D.79	charging the battery	User action (or device functionality) of charging the battery of a mobile device	charging the battery	charger la batterie	Akku aufladen; Batterie aufladen	caricare la batteria	cargar la batería	φόρτιση της μπαταρίας

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.80	cloud	Cloud-based services, including web applications, software as a service, and online backup	cloud	cloud; stockage internet	Cloud	cloud	nube	νέφος
D.81	contrast	Option to set desired level of contrast in displays	contrast	contraste	Kontrast	contrasto	contraste	αντίθεση
D.82	delete (item)	User activity (or device functionality) of deleting an item (e.g. an image of sound file) from a mobile device	delete (item)	supprimer (un item/un element)	löschen	eliminare; cancellare	eliminar; borrar	διαγράψω (στοιχείο)
D.83	deleting apps	User action (or device functionality) of deleting an app from a mobile device	deleting apps	désinstaller une application	Anwendungen/ Apps deinstallieren/ entfernen	eliminare un'applicazione; disinstallare un'applicazione/u n'app	eliminar aplicaciones	διαγραφή εφαρμογών
D.84	direction lock	A series of customizable directional swipes or a preference to block screen format changes due to direction changes or movement	direction lock	verrouillage du mouvement	Richtungssperre	blocco direzionale	bloquear la orientación de la pantalla	κλειδωμα κατεύθυνσης
D.85	download	User activity (or device functionality) of downloading data or media stored on another location stored (e.g. a cloud server) onto a mobile device	download	télécharger (depuis le serveur)	herunterladen	scaricare	descargar	καταφόρτωση, κατέβασμα, λήψη
D.86	edit	User activity (or device functionality) of editing data or media stored on a mobile device	edit	modifier	bearbeiten	modificare	editar; modificar	επεξεργασία
D.87	email	Email (electronic mail) that can be generated, received, stored, etc. on a mobile device	email	e-mail; courrier électronique	E-Mail	email	correo electrónico	ηλ-μήνυμα, ηλεμήνυμα
D.88	emergency mode	Special mode of a mobile device that only allows the user to make emergency calls and use a limited set of functions, and that saves battery power	emergency mode	mode urgence	Notfall-Modus; Notruf-Funktion	modalità di emergenza	modo de emergencia	λειτουργία έκτακτης ανάγκης, τρόπος λειτουργίας έκτακτης ανάγκης

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.89	flight mode	Mode of a mobile device with deactivated radio functions	flight mode	mode avion	Flugmodus	modalità aereo	modo avión	λειτουργία εν πτήξει, τρόπος λειτουργίας εν πτήξει
D.90	formatting a memory card	User action (or device functionality) of formatting a memory card in a mobile device	formatting a memory card	formater une carte mémoire	Speicherkarte formatieren	formattare una scheda di memoria	formatear una tarjeta de memoria	μορφοτύπηση κάρτας μνήμης
D.91	initial setup	User action (or device functionality) of setting up a mobile device for first use	initial setup	configuration initiale	Ersteinrichtung; Konfigurieren des Telefons	configurazione iniziale	configuración inicial	αρχική εγκατάσταση
D.92	inserting a memory card	User action of inserting a memory card into a mobile device	inserting a memory card	insérer une carte mémoire	Speicherkarte einlegen	inserire una scheda di memoria	insertir una tarjeta de memoria	εισαγωγή κάρτας μνήμης
D.93	installing apps	User action (or device functionality) of installing an app on a mobile device	installing apps	installer une application	Anwendungen/ Apps installieren	installare un'applicazione; installare un'app	instalar aplicaciones	εγκατάσταση εφαρμογών
D.94	location	Location information referenced by the functionality of a mobile device	location	position; lieu; localisation	Standort; Ort	posizione; località	ubicación; localización	θέση
D.95	lock screen	Display of a mobile device displayed when the device is locked	lock screen	écran de verrouillage	Sperrbildschirm	schermate di blocco	pantalla de bloqueo	οθόνη κλειδώματος
D.96	login	User action of logging into a mobile device	login	faire son code	anmelden	accedere	inicio de sesión	(επώνυμη) είσοδος
D.97	make backup copies	User activity (or device functionality) of making backup copies of data or media from a mobile device on a second device (e.g. a memory card) or a cloud storage	make backup copies	sauvegarder; faire des copies de sauvegarde	Sicherungskopien machen/erstellen; Daten sichern	eseguire/effettuare il backup dei dati; effettuare/salvare una copia dei dati	hacer copias de seguridad	δημιουργώ εφεδρικά αντίγραφα
D.98	mobile hotspot	Ability of a mobile device to operate the device as a Wi-Fi base station, sharing the mobile data connection with other Wi-Fi devices (related to tethering)	mobile hotspot	zone d'accès mobile/Wi-Fi	WLAN-Hotspot; mobiler Hotspot	hotspot Wi-Fi	compartir la conexión a internet mediante Wi-Fi; convertir el teléfono en un punto de acceso Wi-Fi	κινητός σταθμός Wi-Fi, κινητό σημείο πρόσβασης Wi-Fi
D.99	multi window	Device functionality of (optionally) displaying contents on more than one screen	multi window	fenêtres multiples; écran partagé; affichage multiécrans	geteilter Bildschirm	schermo diviso; finestra multiple	múltiples ventanas; pantalla dividida	πολυπαραθύρωση



Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.100	mute all sounds	Functionality of a mobile device to mute all sounds	mute; mute all sounds	couper tous les sons; silence complet	alle Tönstummschalt en	silenziare tutti i suoni	silenciar todos los sonidos	σίγαση όλων των ήχων
D.101	navigation app	App that can be run on a mobile device that provides navigation guidance to the user	navigation app	application de guidage	Navigations-App	un'applicazione di navigazione	aplicación de navegación; aplicación de mapas	εφαρμογή πλοήγησης
D.102	notification	Notification function (e.g. news or incoming e-mails) displayed by a mobile device	notification	notification	Benachrichtigung	notifica	notificación	ειδοποίηση
D.103	on/off	States of a mobile device (activated/deactivated)	on/off	marche/arrêt	Ein/Aus	acceso/spento	encendido/apagado	εντός/εκτός, ενεργοποίηση/απενεργοποίηση
D.104	pairing	Wireless connection configuration of devices and accessories, e.g. through Bluetooth or Infrared	pairing	appairer; associer	(Geräte) koppeln	abbinamento	enlazar (un dispositivo)	ζεύξη
D.105	print	User activity (or device functionality) of printing data or media stored on a mobile device	print	imprimer	drucken	stampare	imprimir	εκτυπώνω
D.106	profile	Set of parameters defined and accessed by an individual user of a mobile device	profile; user profile	profil utilisateur	Profil	profilo	perfil; perfil de usuario	κατατομή (χρήστη), προφίλ (χρήστη)
D.107	rearrange	User activity (or device functionality) of rearranging items (e.g. image files) on mobile device	rearrange	ranger	anordnen	spostare; riorganizzare	ordenar; reorganizar	αναδιευθετώ, αναδιατάσσω
D.108	recording videos	User activity (or device functionality) of recording a video on a mobile device	recording videos	enregistrer des vidéos	ein Video aufnehmen	registrare un video	grabar videos	εγγραφή βίντεο
D.109	removing a memory card	User activity of removing a memory card from a mobile device	removing a memory card	retirer/extraire une carte mémoire	Speicherkarte entfernen; Speicherkarte entnehmen	rimuovere una scheda di memoria; estrarre una scheda di memoria	extraer una tarjeta de memoria	αφαίρεση κάρτας μνήμης
D.110	rename	User activity (or device functionality) of renaming a file of data or media stored on a mobile device	rename	renommer	umbenennen	rinominare	renombrar; cambiar el nombre	μετονομάζω

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.111	reset to factory settings	User action (or device functionality) of resetting a mobile to factory settings	reset to factory settings	rétablir les paramètres d'usine	auf die Werkseinstellungen zurücksetzen	ripristinare le impostazioni di default/dati di fabbrica; eseguire il ripristino ai dati di fabbrica	restablecer los ajustes de fábrica	επαναφέρω στις εργοστασιακές ρυθμίσεις
D.112	restarting the device	User action (or device functionality) of restarting a mobile device	restarting the device	redémarrer l'appareil; redémarrer le téléphone	Telefon neu starten; Gerät neu staten	riavviare il dispositivo; riavviare il telefono	reiniciar el teléfono/ dispositivo	επανεκκίνηση της συσκευής
D.113	ring tone	Ring tone of a mobile device	ring tone	sonnerie	Klingelton	suoneria	tono de llamada; timbre de llamada	τόνος κουδουνιού
D.114	roaming	User activity (or device functionality) of connecting a mobile device to another network than the home network (i.e. the one associated with the main subscription)	roaming	itinérance	Roaming	roaming; roaming dati	itinerancia; roaming	περιαγωγή
D.115	running apps	User activity (or device functionality) of running an app on a mobile device	running apps	lancer une application	Anwendungen/Apps ausführen; Anwendungen/Apps öffnen	aprire/eseguire un'app; aprire/eseguire un'applicazione	ejecutar aplicaciones; abrir aplicaciones	εκτελούμενες εφαρμογές
D.116	save	Activity of saving information for later access/use	save	sauvegarder	speichern; sichern	salvare	salvar; guardar	αποθηκεύω
D.117	screenshot	Functionality of a mobile device for capturing the screen contents and saving it as a graphics file	screenshot	capture d'écran	Bildschirmfoto; Screenshot	screenshot; immagine della schemata	captura; captura de pantalla	στιγμιότυπο οθόνης
D.118	search	User activity (or device functionality) of searching for data or media on a mobile device	search	rechercher	suchen; durchsuchen	cercare; ricercare	buscar	αναζητώ
D.119	set wake-up	Activity of setting the alarm-clock functionality of a mobile device	set wake-up	activer l'alarme	Wecker stellen; Alarm einstellen	sveglia attivata; sveglia impostata	configurar/activar/ programar una alarma (el despertador)	ρύθμιση αφύπνισης
D.120	setting	Parameter of a mobile device that can be adjusted by the user or remotely by a service provider	setting	réglage	Einstellung	impostazione	ajustes; configurar ajustes	ρύθμιση

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.121	setup	User action (or device functionality) of setting up a mobile device	setup	configuration; configurer	Einrichtung	configurazione	configuración	εγκατάσταση
D.122	share	User activity (or device functionality) of making data or media stored on a mobile device available to other users or services	share	partager	teilen	condividere	compartir	μοιράζομαι
D.123	sounds	Sounds used as indication of incoming calls, events, alarms or notifications	sounds	sons	Töne	suoni	tonos (de llamada, notificación, alarmas)	ήχοι
D.124	status bar	Screen area of a mobile device with indications of selected device status information	status bar	barre d'état	Statusleiste	barra di stato	barra de estado	γραμμή κατάστασης, λωρίδα στάτου
D.125	streaming videos	User activity (or device functionality) of streaming a video on a mobile device	streaming videos	diffuser des vidéos	Videos streamen	streaming video; (guardare un) video in streaming	ver videos en streaming	ροθήκευση βίντεο, ροή βίντεο
D.126	synchronize (with)	User activity (or device functionality) of syncing (selected) data items stored on mobile device with an external device (e.g. a cloud server)	syncing (with)	synchroniser (avec)	synchronisieren	sincronizzare	sincronizar (con)	συγχρονίζω (με)
D.127	tethering	Ability of a mobile device to act as a hotspot (sharing a data connection with other devices)	tethering	(faire un) partage de connexion	Tethering	tethering	compartir la conexión a internet	πρόσδεση
D.128	text entry	Activity of entering text into a mobile device	text entry	saisie de texte	Texteingabe	inserimento (di) testo	introducir texto; escribir y editar texto	είσοδος κειμένου
D.129	timer	Countdown clock alarm of a mobile device	timer	minuteur	Timer	timer	temporizador	χρονομετρητής
D.130	transparency	Option to set desired level of object transparency	transparency	transparence	Transparenz	trasparenza	transparencia	διαφάνεια
D.131	turning the device off	User action of turning a mobile device off	turning the device off	éteindre l'appareil; éteindre le téléphone	Telefon ausschalten; Gerät ausschalten	spegnere il dispositivo; spegnere il telefono	apagar el teléfono/ dispositivo	κλείσιμο της συσκευής
D.132	turning the device on	User action of turning a mobile device on	turning the device on	allumer l'appareil; allumer le téléphone	Telefon einschalten; Gerät einschalten	accendere il dispositivo; accendere il telefono	encender el teléfono/ dispositivo	άνοιγμα της συσκευής

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.133	unmount	Functionality of a mobile device to logically disconnect a device such as a memory card	unmount	désinstaller; désactiver	auswerfen	disattivare (una scheda di memoria)	desinstalar	αποτοποθέτηση, ξεμοντάρισμα
D.134	updating apps	User activity (or device functionality) of updating an app on a mobile device	updating apps	mettre à jour une application	Anwendungen/Apps aktualisieren	aggiornare un'applicazione; aggiornare un'app	actualizar aplicaciones	επικαιροποίηση εφαρμογών, ενημέρωση εφαρμογών
D.135	upload	User activity (or device functionality) of uploading data or media stored on a mobile device available to another location (e.g. a cloud server)	upload	télécharger/ téléverser (vers le serveur)	hochladen	caricare	cargar/subir (a/en un servidor/la nube)	αναφόρτωση, ανέβασμα
D.136	vibration	Vibration of the phone used as indication of incoming calls, events, alarms or notifications	vibration	vibration	Vibration	vibrazione	vibración	δόνηση
D.137	view	User activity of viewing data or media on a mobile device	view	afficher; visualiser; voir	anzeigen; ansehen	mostrare; visualizzare	visualizar; mostrar; ver	προβάλλω, θεώμαι
D.138	voice command	Voice-based interaction method used with mobile devices	voice command	commande vocale; saisie vocale	Sprachbefehl	comando vocale	comando de voz	φωνητική εντολή
D.139	voice interface	Voice-based interface used with mobile devices	voice interface	interface vocale	Sprachsteuerung	Interfaccia vocale	control por voz	φωνητική διεπαφή
D.140	voice memos	Record and store audio notes	voice memos; voice notes	notes vocalisées; memos vocaux	Sprachnotizen	note vocali	nota de voz	φωνητικά υπομνήματα, φωνητικά σημειώματα
D.141	welcome screen	Display of a mobile device with initial/top-menu level functionalities	welcome screen	écran de bienvenue/d'accueil	Startbildschirm; Home-Bildschirm	schermata home	pantalla de inicio; pantalla de bienvenida	αρχική οθόνη
D.142	write memo	Take a memo or note in the mobile device	write/take note; write memo	écrire un mémo/une note	Notiz (machen/anlegen)	scrivere una nota; prendere appunti	nota; escribir una nota	γράφω σημείωμα γράφω υπόμνημα,

**Table 7: General terms: Radio related –  
Πίνακας 7: Γενικοί όροι: Ραδιοεπικοινωνίες**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.143	Bluetooth	Short range license-exempt radio based on the Bluetooth standard [i.9]	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Μπλούτουθ
D.144	Connection type	The type of voice and data connections currently used (e.g. GSM, GPRS, or HSPA)	connection type	type de connexion	Verbindungsart	tipologia di connessione	tipo de conexión	τύπος σύνδεσης
D.145	EDGE network	EDGE radio connection in the mobile service network	EDGE network	réseau EDGE	EDGE-Netz	rete EDGE	red EDGE	δίκτυο EDGE
D.146	GPRS network	GPRS radio connection in the mobile service network	GPRS network	réseau GPRS	GPRS-Netz	rete GPRS	red GPRS	δίκτυο GPRS
D.147	HSPA network	HSPA (High Speed Packet Access) radio connection in the mobile service network (sometimes referred to as 3.5 G)	HSPA network	réseau HSPA	HSPA-Netz	rete HSPA	red HSPA	δίκτυο HSPA
D.148	HSPA+ network	HSPA+ (Evolved High Speed Packet Access) radio connection in the mobile service network (sometimes referred to as 3.5 G)	HSPA+ network	réseau HSPA+	HSPA+-Netz	rete HSPA+	red HSPA+	δίκτυο HSPA+
D.149	IP address	The IP address for the WAP gateway or HTTP proxy server	IP address	adresse internet	IP Adresse	indirizzo IP	dirección IP	διεύθυνση IP
D.150	IrDA (infrared)	Functionality for using infrared for the purpose of exchanging information between users or terminals	IrDA; IR; infrared	infrarouge	IrDA; Infrarot	infrarossi	infrarrojo	υπέρυθρο
D.151	LTE network	LTE (4G) radio connection in the mobile service network	LTE network	réseau LTE	LTE-Netz	rete LTE	red LTE, red 4G	δίκτυο LTE
D.152	mobile network signal	RF signal transmitted to and received by a mobile device (refers to the mobile network signal)	mobile network signal	signal du réseau mobile	Signal	segnale	señal de la red móvil	σήμα κινητού δικτύου
D.153	Network	A radio network, typically the mobile service network	network; mobile network	réseau; réseau mobile; réseau cellulaire	Netz; Mobilfunknetz	rete cellulare	red; red móvil	κινητό δίκτυο, δίκτυο,

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.154	signal strength	Intensity of the RF signal received by a mobile device	signal strength	puissance du signal; intensité du réseau	Signalstärke	potenza del segnale; intensità del segnale	intensidad de la señal	ένταση σήματος
D.155	signal strength indicator	Indicator of signal strength received by a mobile device (typically a symbol or icon in the upper side of the display)	signal strength indicator	icône de puissance du signal; icône d'intensité du réseau; indicateur de puissance du signal	Statussymbol Signalstärke	icona della potenza del segnale; icona dell' intensità del segnale	indicador de intensidad de la señal	ενδείκτης έντασης σήματος
D.156	UMTS network	UMTS (3G) radio connection in the mobile service network	UMTS network	réseau 3G	UMTS-Netz	rete UMTS; rete 3G	red UMTS	δίκτυο UMTS
D.157	weak signal	State of a mobile device of receiving signals that are weak (possibly too weak to allow the use of certain functionality such as making or receiving phone calls)	weak signal	signal faible	schwaches Signal	segnale debole	señal débil	ασθενές σήμα, αδύναμο σήμα
D.158	Wi-Fi	Short range license-exempt radio based on IEEE 802.11 [i.8]	Wi-Fi	Wi-Fi	WLAN	Wi-Fi	Wi-Fi	Wi-Fi

**Table 8: Accessibility terms: Access and settings –**  
**Πίνακας 8: Όροι προσβασιμότητας: Πρόσβαση και ρυθμίσεις**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.159	accessibility	Measures, tools and settings supporting the interaction of users with functional variations with ICT	accessibility	accessibilité	Bedienungshilfen	accessibilità	accesibilidad	προσβασιμότητα
D.160	accessibility settings	Place for setting up the desired behaviour of a device with regard to users' accessibility preferences	accessibility (settings)	paramètres d'accessibilité	Einstellungen der Bedienungshilfen	impostazioni accessibilità	ajustes de accesibilidad	ρυθμίσεις προσβασιμότητας
D.161	accessibility shortcuts	Direct access to a set of accessibility features and settings	accessibility shortcuts	raccourcis d'accessibilité	Kurzbefehle für Bedienungshilfen	abbreviazioni accessibilità	acceso directo a los ajustes de accesibilidad	συντομεύσεις προσβασιμότητας
D.162	emergency call for assistance	A service allowing for the request of urgent help from a human assistant <sup>*)</sup>	emergency call	appel d'urgence	Notruf absetzen	effettuare una chiamata di emergenza SOS	llamada de emergencia	κλήση έκτακτης ανάγκης για βοήθεια
D.163	manage accessibility	Feature for the import and export of accessibility settings from/to other devices	manage accessibility	gérer les paramètres d'accessibilité	Bedienungshilfen verwalten	gestione delle impostazioni di accessibilità	Administrar los ajustes de accesibilidad	διαχειρίζομαι την προσβασιμότητα

\*) In addition, '112' is used together with national local alternatives.

**Table 9: Accessibility terms: Vision –**  
**Πίνακας 9: Όροι προσβασιμότητας: Όραση**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.164	bold text	Accessibility option of a mobile device to present text in bold	bold text	texte en gras	fetter Text	testo in grassetto	texto en negrita	εντονότυπο κείμενο
D.165	Braille support	Support for Braille chords or displays	Braille support	compatibilité avec les plages Braille	Braille-Unterstützung	supporto Braille	soporte de Braille	υποστήριξη Μπράιγ
D.166	button shapes	Option to select among multiple button shapes	button shapes	formes des touches	Tastenformen	forme pulsanti	formas de botones	σχήματα πλήκτρων
D.167	colour filters	Filters to rearrange the colour presentation and perception on devices	colour filters	modification des couleurs	Farbfilter	filtri colore	corrección de color	φίλτρα χρώματος
D.168	dark screen	A function to keep the screen switched off (dark) when using voice output (e.g. a screen reader)	dark screen	écran noir	dunkler Bildschirm	dark screen	pantalla oscura	σκοτεινή οθόνη
D.169	dictation	Speech input-based text input (or navigation)	dictation	dictée; saisie vocale	Diktierfunktion	dettatura; sintesi vocale	dictado	υπαγόρευση
D.170	display accommodations	Access to display settings such as inverting colours and implementing grayscale	screen settings; display accommodations	options d'affichage	Display-Anpassungen	regolazione schermo	ajustes de pantalla	ρυθμίσεις οθόνης
D.171	display size	Accessibility option of a mobile device to set the items on the screen to a larger size	display size	taille d'affichage	Anzeigegröße	dimensioni display	tamaño de iconos y letras en la pantalla	μέγεθος οθόνης
D.172	flash alerts	Accessibility option of a mobile device of indicating incoming calls, messages, etc. with a blinking light	flash alerts	alertes flash; alertes lumineuses	Blitz-Benachrichtigungen	flash per avvisi; luce lampeggiante per notifiche	notificación con flash	ειδοποιήσεις με αναλαμπές, ειδοποιήσεις με φλας
D.173	greyscale mode	Accessibility functionality of a mobile device for displaying the screen in greyscale mode	greyscale	nuances de gris	Bildschirm im Graustufenmodus anzeigen	conversione dello schermo in modalità scala di grigio	escala de grises	αποχρώσεις του γκριζου
D.174	high contrast keyboard	Accessibility functionality of a mobile device for displaying the keyboard in high contrast	high contrast keyboard	clavier à fort contraste	Tastatur mit starkem Kontrast verwenden	tastiera ad alto contrasto	teclado de alto contraste	πληκτρολόγιο υψηλής αντίθεσης
D.175	high contrast theme	A way to increase the colour contrast of text, borders and images on the screen, in order to make them easier to read and identify	high contrast; increased contrast	rendu fortement contrasté	Bildschirm mit hohem Kontrast	aumenta contrasto	alto contraste	υψηλή αντίθεση, αυξημένη αντίθεση
D.176	invert colours	A function to invert all colours on the screen	negative colours; invert colours	inversion des couleurs; négatif	Umkehr der Farben	inversione colori	colores negativos; colores invertidos	αντιστροφή χρωμάτων



Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.177	larger text/font size	Option to see larger characters and graphical elements	larger text/font size	grossissement du texte; réglage de la taille des caractères	größere Textzeichen	testo più grande	tamaño de letra grande	μεγαλύτερο μέγεθος γραμματοσειράς
D.178	magnification	Tool that activates a "magnifying glass" that can be moved over a screen to magnify the content beneath it	magnification	grossissement; activation de la loupe	Bildschirm vergrößern	ingrandimento; ingrandimento della schermata	lupa	μεγέθυνση
D.179	pitch	Selection of higher or lower voice tones	pitch	hauteur du son	Tonhöhe	tono	tono	τονικό ύψος, ύψος (φωνής)
D.180	reduce motion	Option to reduce screen movement and motion effects	reduce background motion	réduire les mouvements	Bewegung reduzieren	ridurre il movimento	reducir el movimiento	μειώνω την κίνηση
D.181	screenreader	Assistive technology trying to convey what users with regular eyesight see on a display through non-visual means	screenreader	lecteur d'écran	Screenreader	VoiceOver	lector de pantalla	αναγνώστης οθόνης
D.182	speaking rate	The number of speech units of a given type produced within a given amount of time	speech rate	vitesse d'élocution	Sprechgeschwindigkeit	velocità di riproduzione	velocidad de la voz	ρυθμός ομιλίας, ταχύτητα ομιλίας
D.183	speech input and voice recognition	Accessibility functionality of a mobile device recognising spoken voice	voice recognition; speech/voice input	reconnaissance vocale	Spracherkennung	ricoscimento vocale	reconocimiento de voz	αναγνώριση φωνής, φωνητική είσοδος
D.184	speech volume	Volume level of the screenreader of a mobile device	speech volume	volume de la voix	Sprechlautstärke	volume riproduzione	volumen de voz	(ακουστική) ένταση ομιλίας
D.185	usage with screen turned off	Usage of the mobile device with the display turned off (offering privacy to visually-impaired users)	screen off	(utilisation de l'appareil avec l'écran éteint)	Gerät bei ausgeschaltetem Bildschirm verwenden	utilizzo del dispositivo con lo schermo spento	uso con la pantalla apagada	χρήση με κλειστή οθόνη
D.186	voice recordings for voice labels	Accessibility functionality of a mobile device for using voice labels to distinguish objects of similar shapes by attaching labels to them	voice label	vignettes/ étiquettes vocales	Sprachaufnahmen auf Sprachausgabe-Labels schreiben	aggiunta di registrazioni vocali alle etichette vocali	etiquetas de voz	φωνητική ετικέτα, φωνητικό επίσημα
D.187	voice selection	Selection of a preferred voice to use (from a set of available voices)	select voice	selection de voix	Stimme anpassen	scelta di una voce	selección de voz	επιλογή φωνής
D.188	zoom	A way to magnify the entire screen of a device	zoom screen	zoomer; agrandir l'écran	Bildschirm zoomen	zoom	ampliar pantalla	μεγέθυνση, εστίαση

**Table 10: Accessibility terms: Hearing –**  
**Πίνακας 10: Όροι προσβασιμότητας: Ακοή**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.189	(LED) flash (notifications)	(flashing) LED-based visual notification feature	flash alert; notification	flash d'alerte; flash lumineux	LED-Blitz bei Hinweisen	flash LED per gli avvisi; indicatore lampeggiante LED per le notifiche	notificación visual; notificación luminosa	ειδοποίηση με αναλαμπές, ειδοποίηση με φλας
D.190	hearing aid compatibility	A way to improve audio quality when connecting with certain hearing aids (including recommended ones)	hearing aid compatibility	compatibilité avec les aides (prothèses) auditives	Hörgerätekompatibilit ät	compatibilità con apparecchi acustici	compatibilidad con audífonos	συμβατότητα με βοηθήματα ακοής
D.191	hearing aid mode	Adjust the way notifications and other noises sound when using hearing aids	hearing aid mode	mode aide auditive	Hörgerätemodus	modalità apparecchi acustici	ajustes de los audífonos	λειτουργία με βοηθήματα ακοής
D.192	mono audio	Sound intended to be heard as if emanating from one position	mono audio	audio mono	Mono-Audio	audio mono	audio mono	μονοφωνική λειτουργία
D.193	noise cancellation	A technology to reduce ambient noise during phone calls or media retrieval	noise reduction; noise cancellation	réduction du bruit; annulation du bruit	Geräuschunter- drückung	cancellazione rumore	cancelación de ruido	ακύρωση θορύβου
D.194	sound balance	Balancing of two (or several) audio channels	volume balance; sound balance	balance stéréo gauche-droite	Audio-Balance (anpassen)	bilanciamento del suono	balance; balance de sonido	εξισορρόπηση καναλιών ήχου

**Table 11: Accessibility terms: Dexterity –**  
**Πίνακας 11: Όροι προσβασιμότητας: Επιδεξιότητα**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.195	accessible tactile interface	Accessibility feature helping users with motor skill impairments perform on-screen gestures (e.g. tap an on screen home button instead of pressing a physical one) and control a device through gestures or 3D-touch	accessible touch	commandes tactiles accessibles	Touch-Assistent	Touch Assistant	interfaz táctil accesible	προσβάσιμη απτική διεπαφή
D.196	assistant menu	Provides an on-screen UI to perform actions that would otherwise require the operation of a command sequence relying on multiple presses (of keys)	setup assistant	assistant	Assistenzmenü	collegamento accessibilità	menú de asistencia	βοηθητικό μενού, βοηθητικό επιλογολόγιο
D.197	single tap mode	Feature supporting e.g. the dismissal of alerts with just one tap, instead of a combination of gestures and actions	single tap mode	mode d'appui par simple tapotement	einfachen Antippmodus verwenden	utilizzo della modalità singolo tocco	modo un toque	λειτουργία με απλό άγγιγμα, λειτουργία με απλό πάτημα
D.198	temporarily cancel timeouts	Allow users to complete tasks without unexpected changes in content or context as a consequence of time limits	no timeouts	sans limites de temps/ temporelles	Zeitbeschränkungen ausschalten	senza limitazioni di tempo	sin limitación tiempo	χωρίς χρονικά όρια
D.199	touch accommodations	Setup or fine-tuning of a device's screen responsiveness based on touch direction, number or location	touch control settings	(réglage des) commandes tactiles	Touch-Anpassungen	regolazione tocco	ajustes de control táctil	απτικές ρυθμίσεις

**Table 12: Accessibility terms: Cognitive assistance –**  
**Πίνακας 12: Όροι προσβασιμότητας: Γνωσιακή βοήθεια**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.200	(call/ request for) assistance	A service allowing for the request of help from a human assistant (remotely, or in person e.g. a Social care alarms)	help; assistance	(appel/demande pour) aide; assistance	Hilfe anfordern	chiamata d'assistenza	llamada de ayuda	κλήση για βοήθεια
D.201	notification reminder	A tool allowing for the activation of reminders with regard to certain functionality (e.g. the intake of food, fluids or medicine)	(notification) reminder	rappel de notification; répéter l'alerte	Benachrichtigungs-erinnerung	promemoria di notifica	recordar notificación	υπενθύμιση (ειδοποίησης)
D.202	screen timeout off	A setting allowing the screen not to go to sleep	screen timeout	(mise en) veille de l'écran	Bildschirmab-schaltung	timeout schermo	suprimir bloqueo de pantalla	χωρίς χρονικό όριο οθόνης
D.203	simple reminders	The easiest-to-use, most simple reminder application (set in a few linear steps)	simplified reminders	rappels simples	einfache Erinnerungen	promemoria semplice	notificaciones sencillas	απλοποιημένες υπενθυμίσεις
D.204	simplified display	An option to configure the Home screen with a simple layout, flat hierarchy and graphics, enabling an easier/ lighter experience	easy mode; simple mode	affichage simplifié (facile à lire et à comprendre)	vereinfachte Darstellung	schermata semplificata	modo sencillo	απλοποιημένη λειτουργία
D.205	simplified instructions	Simple instructions to the user provided on a basic level, using a plain language (often corresponding to an elementary	simple instructions	Instructions simplifiées	vereinfachte Anleitung	istruzioni semplificate	instrucciones sencillas	απλοποιημένες οδηγίες
D.206	simplified text	Preference for the presentation of written information addressing users with lower text processing cognitive capabilities	simple text	texte simplifié	vereinfachter Text	testo semplificato	texto sencillo	απλοποιημένο κείμενο

**Table 13: Accessibility terms: Media retrieval –**  
**Πίνακας 13: Όροι προσβασιμότητας: Άντληση μέσω**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.207	audio descriptions	Audio descriptions of information displayed on the screen to assist vision-impaired user	audio descriptions	audiodescription	Audiobeschreibung; Audiodeskription	descrizioni audio	descripción de audio	ακουστικές περιγραφές
D.208	closed captions	Captions not visible until activated by the viewer	closed captions; CC	sous-titrage pour sourds et malentendants	(optionale) Untertitel	didascalie non visibili	subtítulos ocultos	κλειστοί υπότιτλοι
D.209	sound detector	Allow the device to detect a sound and notify the user	sound detector	détecteur sonore	Schallmelder; Geräuschemelder	rilevatore di suoni	detector de sonido	ηχοανιχνευτής

**Table 14: Telephony services: Device UI –**  
**Πίνακας 14: Υπηρεσίες τηλεφωνίας: Διεπαφή χρήστη συσκευής**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.210	answer call	Acceptance of incoming communication from another party by a human or a machine/ messaging system	answer call	répondre (à un appel)	Anruf annehmen	risposta	responder una llamada	απάντηση κλήσης
D.211	APN	Access Point Name, the address of the network gateway through which to connect to the external data network, either an IP address or a text string	APN, Access Point Name	APN (noms de point d'accès)	APN	APN	APN	APN, (όνομα σημείου πρόσβασης)
D.212	Dual SIM	A mobile device support for two different SIM cards	dual SIM	double SIM	Dual-SIM	dual SIM	dual SIM	διπλή SIM
D.213	end call	Used inter alia to terminate a call	end call	terminer l'appel	Anruf beenden	termina chiamata	finalizar una llamada	τέλος κλήσης
D.214	eSIM	Electronic (embedded) SIM	eSIM	eSIM	eSIM	eSIM	eSIM	eSIM
D.215	make (voice) call	Used inter alia to start dialling	(make) call	appeler	anrufen	chiamata	llamar/ realizar una llamada	κλήση
D.216	make video call	Start setting up a video call	(make) video call	lancer un appel en visiophonie; visiophoner	(einen) Video- anruf (starten)	videochiamata	(hacer, realizar) una videollamada; video llamada	βιντεοκλήση

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.217	make real-time-text (RTT) call	Make a real-time-text (RTT) call (a text conversation in point-to-point situations, or in multipoint conferencing, where the text being entered is sent in such a way that the communication is perceived by the user as being continuous (see [i.7]))	make real-time-text/RTT call	lancer un appel texte temps réel	RTT-Anruf	chiamata RTT	(hacer, realizar) una llamada de texto en tiempo real; (hacer, realizar) una llamada RTT	κλήση κειμένου σε πραγματικό χρόνο
D.218	mobile data (on/off)	Turn cellular mobile data access ON	mobile data	données cellulaires	mobile Daten (ein/aus)	dati cellulare	(activar/ desactivar) datos móviles	κινητά δεδομένα
D.219	network list	Provides a list of available network service providers (performance, services	networks	réseaux	Netze	reti	redes	δίκτυα, λίστα δικτύων
D.220	reject call	Active rejection of incoming communication from another party by a human or a machine	reject call	refuser un appel	Anruf ablehnen	rifiutare una chiamata	rechazar una llamada	απόρριψη κλήσης
D.221	select SIM	Choose between the use of a SIM card or a Soft-SIM/eSIM, within the same device	select SIM	sélection de SIM	SIM-Karte auswählen	seleziona SIM	seleccionar una tarjeta SIM	επιλογή κάρτας SIM
D.222	SIM applications	Operator-specific, SIM-native applications	SIM applications	applications SIM	SIM-Anwendungen	applicazioni SIM	gestión de tarjetas SIM	εφαρμογές SIM
D.223	VPN	Virtual Private Network, used for secure end-to-end communication.	VPN	VPN	VPN	VPN	VPN	VPN, (ιδεατό ιδιωτικό δίκτυο)
D.224	Wi-Fi calling	Functionality for routing calls over Wi-Fi network	Wi-Fi calling	appel Wi-Fi	WLAN-Anrufe	chiamata Wi-Fi	llamadas Wi-Fi	κλήσεις Wi-Fi

**Table 15: Telephony services: Device functionality –  
Πίνακας 15: Υπηρεσίες τηλεφωνίας: Λειτουργικότητα συσκευής**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.225	(SIM) PIN	Personal Identification Number, e.g. for registering SIM on mobile networks and for other local terminal features	(SIM) PIN	code PIN	SIM PIN	codice PIN	PIN; código PIN; (de la SIM)	PIN, κωδικός PIN (της κάρτας SIM)
D.226	(SIM) PUK	Personal Unblocking Key, used to unblock a terminal that has been blocked after a maximum number of wrong PINs has been entered	PUK code	code PUK	SIM PUK	codice PUK	código PUK	κωδικός PUK
D.227	data usage	Indicates mobile data used (domestic and roaming)	mobile data (usage)	(utilisation des) données mobiles	verbrauchte Nutzungsdaten	utilizzo dati mobili	uso de datos móviles	χρήση δεδομένων
D.228	show IMEI	A facility which causes a terminal to display its International Mobile station Equipment Identity (IMEI)	(show) IMEI	(afficher le code) IMEI	IMEI anzeigen	IMEI	(mostrar) IMEI	εμφάνιση IMEI (διεθνούς ταυτότητας εξοπλισμού κινητού σταθμού)
D.229	volume (ringer or during call)	Control or indication related to setting the volume of the ringer signalling and/or the loudspeaker volume during a call (or media retrieval)	ringer volume	volume/volume sonore	(Rufton-) Lautstärke	volume	volumen (del timbre o de la llamada)	ένταση κουδουνίσματος

**Table 16: Telephony services: Voice call handling –**  
**Πίνακας 16: Υπηρεσίες τηλεφωνίας: Χειρισμός φωνητικής κλήσης**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.230	automatic call answering	Mode in which incoming calls are automatically accepted	auto-answer; automatic answering	réponse automatique	automatische Rufannahme	risposta automatica	desvío al buzón de voz/ contestador automático	αυτόματη απάντηση (κλήσης)
D.231	call log list	List of previous incoming, outgoing, and missed calls made from the mobile device	call log, call history	historique des appels	Anrufliste	registro chiamate	lista de llamadas	αρχείο καταγραφής κλήσεων, ιστορικό κλήσεων
D.232	contacts (list)	Allows the user to enter and store names, numbers and other data for easy and fast dialling	contacts	contacts	Kontakte	contatti	contactos	επαφές, κατάλογος επαφών
D.233	handsfree (speaker-phone)	Mode of using a telecommunications terminal that does not require the terminal to be held against the ear and mouth	speaker; speakerphone	haut-parleur; mains-libres	Freisprechen	vivavoce; speaker	altavoz; manos libres	ανοιχτή ακρόαση
D.234	missed calls list	List of previously missed calls	missed (calls)	(appels) manqués	verpasste Anrufe	chiamate perse	(lista de) llamadas perdidas	λίστα αναπάντητων κλήσεων, αναπάντητες κλήσεις
D.235	mute (microphone off)	Allowing the user to temporarily turn off the microphone during a call	mute; microphone off	muet; microphone coupé	stumm; Mikrofon ausschalten	muto; disattiva microfono	silenciar/ desactivar el micrófono	σίγαση μικροφώνου
D.236	redial	Allows the user to dial again a previously dialed number	auto redial	bis; appeler	Wahlwiederholung	richiama	rellamada	επανάκληση



**Table 17: Telephony services: System and network services –**  
**Πίνακας 17: Υπηρεσίες τηλεφωνίας: Υπηρεσίες συστήματος και δικτύου**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.237	add contact to ongoing call	Expand ongoing call between two callers to a multi-party call	add call; conference	ajouter un interlocuteur à l'appel; téléconférence	Gesprächspartner hinzufügen; (Gespräch erweitern zu) Konferenzanruf	aggiungi; aggiungi contatto a chiamata	añadir interlocutor a la llamada	προσθήκη συνδιαλεγόμενου
D.238	block caller	Ban incoming communication from a certain identity (call barring in telephony networks)	block call; block number; block contacts	appellant bloqué	Anrufer sperren; Anrufer blockieren	blocca contatto	bloquear número	φραγή καλούντος
D.239	call diversion when no reply	This service permits a served user to redirect to another number all incoming calls, or just those associated with a specific basic service, which meet with no reply and are addressed to the user's number	(call) diversion on no reply	renvoi d'appel en absence de réponse	Rufumleitung bei ausbleibender Antwort	inoltro chiamata se non disponibile	desvío de llamada si no contesta	εκτροπή κλήσης απουσία απάντησης
D.240	call diversion when not reachable	This service permits a served user to redirect to another number all incoming calls, addressed to the user's number when the destination number is not reachable	call diversion if not reachable	renvoi d'appel non joignable	Rufumleitung wenn nicht erreichbar	trasferimento di chiamata se non raggiungibile	desvío de llamada si fuera de red	εκτροπή κλήσης σε περίπτωση μη προσιτού καλούμενου
D.241	call diversion when on busy	This service permits a served user to redirect to another number all incoming calls, addressed to the user's number when the destination number indicates "busy"	(call) diversion when busy	renvoi d'appel pour occupation	Rufumleitung bei besetzt	trasferimento di chiamata se occupato	desvío de llamada si ocupado	εκτροπή κλήσης σε περίπτωση κατειλημμένου
D.242	call forwarding unconditional	A feature that allows incoming calls to be forwarded to other previously denoted answering positions	call forwarding	transfert d'appel; renvoi d'appel	Anrufweiterleitung für alle Anrufe; Rufumleitung für alle Anrufe	inoltro di chiamata	desvío de llamadas incondicional	ασυνθηκοταγής προώθηση κλήσης, προώθηση κλήσης χωρίς συνθήκη
D.243	call transfer	The feature that allows to transfer an ongoing call to another user	transfer call	transfert d'appel	Gespräch weiterleiten	trasferimento di chiamata	transferencia de llamada	μεταφορά κλήσης
D.244	call waiting	This service enables a user to be notified during a call of an incoming call in a waiting position. The user then has the choice of accepting, rejecting or ignoring the waiting call making use of switching orders	call waiting	signal d'appel	Anklopfen	chiamata in attesa	llamada en espera	αναμονή κλήσης

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.245	contact(s)	Predefined communication contacts	contacts	contacts	Kontakte	contatti	contactos	επαφές
D.246	hide number to called party	Connected Line Identification Restriction, allows the B-party to suppress presentation of their number to the calling party (also known as CLIP/CLIR in fixed networks)	show/hide caller number	afficher/masquer le numéro	Rufnummernunterdrückung	mostra/nascondi numero	mostrar/ocultar mi número	απόκρυψη/ εμφάνιση αριθμού καλούντος
D.247	hold call	This supplementary service allows a user to interrupt communication on an existing call and then subsequently, if desired, to reestablish communication	hold	appel en attente	(Anruf) halten	attendere (in linea)	retener llamada	συγκράτηση κλήσης
D.248	no data access	Mobile data access unavailable (typically due to lack of network coverage or technical failure)	no service; no data access; no Internet access	pas de service; pas d'accès données; pas d'accès internet	kein Netz; keine Datenverbindung	nessun servizio; nessun accesso internet	sin acceso a datos	όχι πρόσβαση σε δεδομένα
D.249	reset mobile data usage (meter and statistics)	Set mobile data usage meter to zero (or another value)	reset data (cycle/limit)	réinitialisation des données	mobile Daten/ Datennutzung zurücksetzen	reset dati mobili	reiniciar/ restablecer contador de datos móviles	επανέναρξη των δεδομένων
D.250	roaming	A mobile network access and service extension (beyond emergency calls) to an area or region that differs from the registered home network location. Roaming may enable access the Internet and other mobile services even outside a well defined coverage area	roaming	itinérance	Roaming	roaming	itinerancia	περιαγωγή
D.251	send message/reply with message	Provide feedback to the caller through a different modality	send message, respond with text	envoyer un message; répondre par texte	mit Nachricht antworten	invia messaggio; rispondi	responder con un mensaje de texto, rechazar llamada y enviar un mensaje de texto	αποστολή μηνύματος, απάντηση με κείμενο
D.252	Wi-Fi assist	Automatically use the available mobile data connection when Wi-Fi is not available or satisfactory	Wi-Fi assist	assistance Wi-Fi	WLAN-Unterstützung	assistente Wi-Fi	asistente Wi-Fi	βοηθητικό Wi-Fi

**Table 18: Photography: Taking photos –**  
**Πίνακας 18: Φωτογραφία: Λήψη φωτογραφιών**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Functional description Λειτουργική περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.253	burst mode	Functionality mode of a mobile device for taking a series of photos	burst shots; multiple shots	mode rafale; photo en rafale	Serienbildmodus; Serienaufnahme	multiscatto; foto scattate in sequenza	modo ráfaga; modo disparo continuo	ριπταίος τρόπος
D.254	camera app	Activity of activating the functionality of a mobile device for taking a photo	camera; camera app	appareil photo; caméra	Kamera; Ka- mera-App	avviare la fotocamera; attivare la fotocamera	cámara; aplicación cámara; aplicación de la cámara	εφαρμογή κάμερας, εφαρμογή φωτογραφικής μηχανής
D.255	close-up photo	Functionality of a mobile device enabling the capture of a photo from a close distance	close-up (photo)	photo gros plan; macrophoto	Nahaufnahme	foto ravvicinata	fotografía en primer plano	φωτογραφία σε κοντινό πλάνο
D.256	effect	Manipulation applied to a photo taken or to be taken (often by distorting elements of the photo or by adding additional ones)	apply an effect	ajouter un effet	Effekt (anwenden)	effetto	aplicar un efecto	εφαρμογή κατεϊκάσματος, εφαρμογή εφέ
D.257	exposure	Amount of light per unit area reaching the electronic image sensor of a mobile device capable of photography	exposure	exposition	Belichtung	esposizione	exposición	έκθεση
D.258	extract a still photo from a video	Functionality of a mobile device enabling the capture of an individual image from an (ongoing) video capture	(extract) a still photo from a video	prendre une photo en mode vidéo	ein Standfoto von einem Video speichern	catturare un fermo immagine durante un video	capturar un fotograma	εξαγωγή φωτογραφίας από βίντεο
D.259	face detection	Functionality of a mobile device for detecting human faces	face detection	détection des visages	Gesichtsdetektion	rilevamento volti	detección de caras	ανίχνευση προσώπου
D.260	face recognition	Functionality of a mobile device for detecting and/or recognising human faces	face recognition	reconnaissance faciale	Gesichtserkennung	riconoscimento volti	reconocimiento facial	αναγνώριση προσώπου
D.261	filter	Manipulation applied to a photo taken or to be taken (originally done by applying a filter to the lens of a camera)	apply a filter	appliquer un filtre	Filter (anwenden)	applicare un filtro	aplicar un filtro	εφαρμογή φίλτρου
D.262	flash	Component of a mobile device that can emit a flash when a photo is taken	flash	flash	Blitz; Blitzlicht	flash	flash	φλας
D.263	flash mode	Functionality mode of a mobile device that controls whether a flash is emitted when a photo is taken	flash mode	mode flash	Blitzmodus	modalità flash	modo de flash	τρόπος λειτουργίας με φλας, λειτουργία φλας

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Functional description Λειτουργική περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.264	flashlight	Functionality of a mobile device that allows the use of the device's camera flash as a flashlight (torch)	flashlight; torch	lampe torche; lampe de poche	Taschenlampe	torcia	linterna	φακός, φανός
D.265	focus	Area of the photo (to be taken) that is clear (e.g. the motive is in focus in front of a blurred background)	focus	mise au point	Fokus	fuoco; focus	enfoque	εστία
D.266	HDR	High Dynamic Range, optional increased dynamic range for photos to be taken by the camera of a mobile device	HDR	HDR	HDR	HDR	HDR	HDR (υψηλή δυναμική περιοχή)
D.267	lens	Part of a mobile device that corresponds to the lens of a photo camera	lens; camera lens	objectif	Objektiv	obiectivo	lente	φακός
D.268	moving pictures/short video	Functionality mode of a mobile device for taking short videos/animated photos	video clip; short video	mode image dynamique; mode clip vidéo	Kurzfilm	clip video; modalità immagine in movimento	videoclip; video corto	βίντεο κλιπ, σύντομο βίντεο, βιντεοταινίδιο
D.269	panorama (photo)	Functionality of a mobile device enabling the capture of a 360° image of the surroundings in 3D	panorama (photo); panoramic (photo)	(photo) panoramique	Panoramafoto; Panoramaaufnahme	foto panoramica; panoramica	fotografía panorámica	πανοραμική φωτογραφία
D.270	photo/camera mode	Functionality mode of a mobile device for taking photos and/or videos	camera mode; photo mode	mode photo/vidéo	Kameramodus; Aufnahmemodus	modalità foto; modalità fotocamera	modo de fotografía	λειτουργία κάμερας, τρόπος λειτουργίας κάμερας
D.271	portrait mode	Functionality mode of a mobile device for taking photos of faces	portrait mode	mode portrait	Porträtmodus	modalità ritratto	modo retrato	λειτουργία πορτρέτου, τρόπος λειτουργίας πορτρέτου
D.272	resolution	The detail (expressed in pixels) an image holds that is being or has been taken by the camera of a mobile device	resolution	résolution	Auflösung	risoluzione	resolución	ανάλυση
D.273	shutter (button)	Control of a mobile device for causing a photo to be taken	shutter button	obturateur	Auslöser	pulsante di scatto	obturador; botón obturador	πλήκτρο διαφράγματος
D.274	switch cameras	Functionality of a mobile device for switching between cameras (usually between front and rear camera)	switch between cameras	basculer entre l'objectif avant et arrière	zwischen der vorderen und der hinteren Kamera wechseln	cambiare fotocamera; passare dalla telecamera anteriore/ posteriore	cambiar de cámara; cambiar entre cámaras	εναλλαγή καμερών
D.275	take a selfie	Activity of taking a photo of oneself with a mobile device (usually with the front camera)	take a self-portrait; take a selfie	prendre un autoportrait/un selfie	ein Selfie machen; ein Selbstporträt aufnehmen	scattare un selfie; scattare un autoritratto	selfie; autorretrato	λήψη αυτοφωτογραφίας, λήψη σέλφι

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Functional description Λειτουργική περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.276	white balance	Also referred to as colour balance, the global adjustment of the intensities of colours for cameras of mobile devices	white balance	balance des blancs	Weißabgleich	bilanciamento del bianco	balance de blancos	εξισορρόπηση του λευκού
D.277	wide aperture mode	Functionality of a mobile device enabling the capture of a photo in wide aperture	wide aperture mode	mode grande ouverture	"Große Blende"- Modus	modalità apertura ampia	modo de gran apertura	τρόπος ευρέος ανοίγματος, τρόπος με ευρύ άνοιγμα
D.278	wide-angle photo	Functionality of a mobile device enabling the capture of a photo in wide angle	wide-angle (photo)	photo grand angle	Weitwinkelfoto	foto in grandangolo; foto grandangolare	fotografía en gran angular	ευρυγώνια φωτογραφία
D.279	zoom in	Functionality of a mobile device for zooming into a photo (to be taken)	zoom in	effectuer un zoom avant	vergrößern	aumentare lo zoom; zoom avanti	acercar	ενεστίαση
D.280	zoom out	Functionality of a mobile device for zooming out of a photo (to be taken)	zoom out	effectuer un zoom arrière	verkleinern	ridurre lo zoom; zoom indietro	alejarse	εξεστίαση

**Table 19: Photography: Handling photos –  
Πίνακας 19: Φωτογραφία – Χειρισμός φωτογραφιών**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.281	(photo) filter	Functionality or mode of a mobile device for applying manipulations to a photo taken (originally done by applying a filter to the lens of a camera)	(photo) filter	filtre (photo)	Filter	filtro	filtro	φίλτρο (φωτογραφίας)
D.282	album	A set of photos collated according to some criterion such as the time or place the photos have been taken	album	album	Album	album	álbum	άλμπουμ, λεύκωμα
D.283	auto enhance	Functionality of a mobile device for enhancing the appearance of photos taken with the mobile device	auto enhance	amélioration automatique	automatisch verbessern	auto-ottimizzazione	mejora automática	αυτόματη βελτίωση
D.284	brightness	Functionality of a mobile device for adjusting the brightness of photos taken with the mobile device	brightness	luminosité	Helligkeit	luminosità	brillo	λαμπρότητα, φωτεινότητα
D.285	collection	A set of photos collated according to some criterion such as the time or place the photos have been taken	(photo) gallery	galerie (de photos)	Galerie; Sammlung; Fotogalerie	galleria	colección; galería	συλλογή (φωτογραφιών)
D.286	colour effect	Functionality or mode of a mobile device for applying manipulations to a photo taken (often by distorting elements of the photo or by adding additional ones)	colour effect	effet de couleur; colorisation	Farbeffekt	effetto di colore	efecto de color	κατείκασμα χρώματος, εφέ χρώματος
D.287	colour mode	Functionality of a mobile device allowing the user to choose from two or several colour modes for photos (to be) taken. Colour modes affect the gamut of the photo	colour mode	mode couleur	Farbmodus	modalità colore	modo de color	λειτουργία χρώματος, τρόπος λειτουργίας χρώματος
D.288	colour temperature	Functionality of a mobile device allowing the user to choose from two or several colour temperature for photos (to be) taken. Colour modes affect the appearance of the photo on a warm-cold dimension	colour temperature	température des couleurs	Farbtemperatur	temperatura (colore)	temperatura de color	θερμοκρασία χρώματος

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.289	contrast	Functionality of a mobile device for adjusting the contrast of photos taken with the mobile device	contrast	contraste	Kontrast	contrasto	contraste	αντίθεση
D.290	copy photo	Functionality of a mobile device for copying a photo previously taken by that mobile device (e.g. for storing a copy of it at another location)	copy photo	copier une photo	ein Foto kopieren	copiare una foto	copiar una fotografía	αντιγραφή φωτογραφίας
D.291	crop photo	Functionality of a mobile device for cropping a photo (i.e. cutting off parts from the edges of the photo)	crop photo	recadrer une photo	Foto beschneiden/zuschneiden	ritagliare una foto	recortar una fotografía	περικοπή φωτογραφίας
D.292	display photo	Functionality of a mobile device for displaying a photo previously taken by that mobile device	display a photo	afficher une photo	ein Foto anzeigen	visualizzare una foto	mostrar una fotografía; visualizar una fotografía	παρουσίαση φωτογραφίας
D.293	edit photo	Functionality of a mobile device for editing a photo previously, e.g. one taken by that mobile device	edit photo	modifier une photo	ein Foto/Bild bearbeiten	modificare una foto	editar una fotografía	επεξεργασία φωτογραφίας
D.294	geolocation	Functionality of a mobile device for capturing and storing the geocoordinates of a photo being taken	geolocation	localisation	Geolokalisierung; Bild mit GPS-Standortdaten speichern	posizione; geolocalizzazione	ubicación geográfica	γεωεντοπισμός
D.295	location	Location at which a photo has been taken	location	lieu; position	Standort; Ort	posizione; luogo di scatto	ubicación	τοποθεσία
D.296	organise photos	Functionality of a mobile device for organising photos previously taken by that mobile device (e.g. for sorting them in terms of the time or place the photos have been taken)	organise photos; group photos	réorganiser/gérer les photos	Fotos vewalten; Fotos sortieren	organizzare foto; gestire foto	organizar las fotografías	οργάνωση φωτογραφιών
D.297	play slideshow	Functionality of a mobile device for displaying a series of photos previously taken by that mobile device	(play a) slideshow	visionner/démarrer un diaporama	Diashow anzeigen	riprodurre una presentazione di foto	reproducir un pase de fotografías; reproducir un pase de diapositivas	παρουσίαση διαφανειών
D.298	print photo	Functionality of a mobile device for sending a photo to be printed to a printer or printing service	print photo	imprimer une photo	Foto drucken; Foto ausdrucken	stampare una foto	imprimir una fotografía	εκτύπωση φωτογραφιών

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.299	saturation	Functionality of a mobile device for adjusting the saturation of photos taken with the mobile device	saturation	saturation	Sättigung	saturazione	saturación	κορεσμός
D.300	share photos	Functionality of a mobile device for displaying a photo previously taken by that mobile device	share photo	partager une photo	Fotos teilen	condividere una foto	compartir fotografías	διαμοιρασμός φωτογραφιών
D.301	synchronise photos	Functionality of a mobile device for synchronizing photos on a mobile device with other storage locations	sync (photos)	synchroniser (les photos)	synchronisieren	sinchronizzare le foto	sincronizar las fotografías	συγχρονισμός φωτογραφιών
D.302	thumbnail	A representation of a photo in a small form factor, often used to display several photos at the same time, facilitating the search for a particular photo	thumbnail	miniature; planche contact	Miniatursicht	miniatura	vista miniatura; miniatura	μικρογραφία
D.303	view photo	Activity of regarding a photo on a mobile device that has been taken by that mobile device	view photo	visionner une photo	ein Foto ansehen; ein Foto anzeigen	visualizzare una foto; guardare una foto	ver una foto	θέαση φωτογραφίας



**Table 20: Photograph: Taking and handling videos –  
Πίνακας 20: Φωτογραφία – Λήψη και χειρισμός βίντεο**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
D.304	edit a video	Functionality of a mobile device for editing a video previously taken with that mobile device	edit a video	modifier une vidéo	Video bearbeiten	modificare un video	editar un vídeo	επεξεργασία βίντεο
D.305	play a video	Functionality of a mobile device for displaying a video previously taken with that mobile device	play a video; view a video	lire une vidéo	Video abspielen; Video wiedergeben; Video ansehen	riprodurre un video; visualizzare un video	reproducir un vídeo	αναπαραγωγή βίντεο
D.306	record (a scene)	Activity of recording a scene with the video functionality of a mobile device	record	enregistrer	aufnehmen	registrare	grabar	εγγραφή (μιας σκηνής)/ καταγραφή (μιας σκηνής)
D.307	slow motion video	Video taken with a mobile device in slow-motion mode (i.e. creating an effect whereby time appears to be slowed down)	slo-mo	ralenti; slow motion	Zeitlupe	slow motion video	cámara lenta	βίντεο σε αργή κίνηση
D.308	take a video	Functionality of a mobile device for taking videos	record a video	enregistrer une vidéo	Video aufnehmen	registrare un video	grabar un vídeo; tomar un vídeo	λήψη βίντεο, βιντεολήψη
D.309	trim a video	Functionality of a mobile device for trimming a video previously taken with that mobile device	trim a video; crop a video	raccourcir/rogner une vidéo	Video zuschneiden; Video kürzen	ritagliare un video	cortar un vídeo; recortar un vídeo	περικοπή βίντεο
D.310	video clip	(Usually short) video taken with a mobile device	video clip	(clip) vidéo	Videoclip	video; clip; clip video	vídeo clip; vídeo corto	βιντεοταινίδιο
D.311	video mode	Functionality mode of a mobile device for taking a video	video mode	mode vidéo	Videomodus	modalità video	modo de vídeo	λειτουργία βίντεο, τρόπος λειτουργίας βίντεο

**Service- and Application-related terminologies –  
Όροι που έχουν σχέση με υπηρεσίες και εφαρμογές (κωδικοί SA...)**

**Table 21: General terms: Authentication, login and confirmation –  
Πίνακας 21: Γενικοί όροι – Εξακρίβωση, επώνυμη είσοδος και επιβεβαίωση**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.1	account	Account required to access a service or application from a mobile device	account	compte	Konto	conto	cuenta	λογαριασμός
SA.2	automatic login	Automatic login to an application while using a mobile ICT device	auto-login	connection automatique	Auto-Login	auto-login; login automatico	login automático	αυτόματη (επώνυμη) είσοδος
SA.3	invoice	Request for the provision of an invoice	invoice	facture	Rechnung	fattura	factura	τιμολόγιο
SA.4	open (service)	Initiate (start and open) an application or service in a mobile ICT context	open	ouvrir (un service)	öffnen; starten	apri	abrir; iniciar (un servicio)	άνοιγμα υπηρεσίας
SA.5	password	User password	password	mot de passe	Passwort	password	contraseña	κωδικός πρόσβασης, σύνθημα πρόσβασης, συνθηματικό διευλητήριο
SA.6	reactivate keys, recover keys	Procedure for recovering user password or keys	reactivate keys; recover keys	réactiver les touches	Passwort zurücksetzen	recupera password	reactivar claves; recuperar claves	επανεργοποίηση πλήκτρων
SA.7	receipt	Request/ provide a receipt	receipt	reçu	Quittung	ricevuta	recibo	λήψη, απόδειξη λήψης
SA.8	sign in	Action by which an user gains personalized access to the search engine by identifying and authenticating himself with user credentials	sign in	s'identifier	einloggen	entra	iniciar sesión	(επώνυμη) σύνδεση
SA.9	sign in through...	An option provided to sign into a service using other popular applications	log in with; sign in with	se connecter via ...	anmelden über.../mit...	entra con...	entrar con...	επώνυμη είσοδος μέσω..., (επώνυμη) σύνδεση μέσω...
SA.10	sign up	Activity of signing up to a service to be used on a mobile device	sign up	s'inscrire	sich anmelden	iscrizione; iscriviti	crear una cuenta; abrir una cuenta	εγγραφή
SA.11	user	Username, user ID	user	utilisateur	Benutzer	utente	usuario	χρήστης/χρήστρια
SA.12	verification	Process of verifying the authenticity of a person or of an account, using a mobile device	verification	vérification	Verifizierung; Bestätigung	verifica	verificación	επαλήθευση

**Table 22: General terms: Setup and settings –  
Πίνακας 22: Γενικοί όροι – Έναρξη και ρυθμίσεις**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.13	character count	Provide information about the number of characters used, when writing an SMS (or other message, where the number of characters is charged for, or limited) on the mobile ICT device	characters count	comptage des caractères	Anzahl Zeichen	caratteri usati	número de caracteres	απαρίθμηση χαρακτήρων
SA.14	characters remaining	Provide information about the number of characters remaining, when writing an SMS (or other message, where the number of characters is charged for, or limited) on the mobile ICT device	remaining characters	nombre de caractères restants	verbleibende Zeichen	caratteri restanti	número de caracteres restantes	χαρακτήρες που απομένουν
SA.15	date	A specific day of a year	date	date	Datum	data	fecha	ημερομηνία
SA.16	general user information	General user information such as name, photo, date of birth, etc.	general user information	information générale de l'utilisateur (usager)	allgemeine Kundeninformationen	informazioni generali dell'utente	información general del usuario	γενικές πληροφορίες χρήστη/χρήστριας
SA.17	privacy	A user's preferences for the handling of his privacy attributes by the mobile ICT device its communication environment	privacy	vie privée	Datenschutz	privacy	privacidad	ιδιωτικό απόρρητο, ιδιοαπόρρητο
SA.18	profile	A user's preconfigured, personal set of preferences, applied to the mobile ICT context	profile	profil	Profil	profilo	perfil	προφίλ, κατατομή
SA.19	remember user	Setting for the username to be remembered by the mobile device for future access	remember user	se souvenir de l'utilisateur	angemeldet bleiben	ricorda utente	recordar usuario	απομνημόνευση χρήστη/χρήστριας
SA.20	service unavailable in location	An entire application, or certain parts of it, are not available, or allowed to be used or accessed in the location of the mobile device, or the region from where the service is requested	unavailable from this location	indisponible depuis votre localisation	Dienst an Ihrem Ort nicht verfügbar	servizio non disponibile da...	servicio no disponible en su área	υπηρεσία μη διαθέσιμη από αυτή τη θέση
SA.21	settings	Configuration parameters of an application	settings	règlages	Einstellungen	impostazioni	configuración	ρυθμίσεις

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.22	subscribe	Activity of subscribing to an AV service using mobile device	subscribe	souscrire	anmelden; ein Abo/Abonnement abschließen	sottoscrivi	suscribir	εγγραφή
SA.23	terms of use	A description of the set of rules applied in general, or to a specific area of use in the mobile ICT device or context that, in most cases, is made available to, and accepted by the user (or her guardians) before the initial installation and any use of a product or service	terms of use	termes d'utilisation; conditions d'utilisation	Nutzungsbedingungen	termini d'uso	términos de uso; condiciones de uso	όροι χρήσης
SA.24	time	A specific time during a day	time	horaire	Uhrzeit	orario	hora	ώρα

**Table 23: General terms: Common functionality –**  
**Πίνακας 23: Γενικοί όροι – Κοινή λειτουργικότητα**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.25	add location	Add location information (geotag) to media content on the mobile ICT device	add location; geotag	ajouter la localisation	Ort hinzufügen	aggiungi posizione	adjuntar ubicación	προσθήκη θέσης
SA.26	add to favourites	A feature allowing the user to add an item to a list of favourite items, using a mobile device	add to favourites	ajouter aux favoris	zu Favoriten hinzufügen	aggiungi a preferiti; aggiungi a lista preferiti	añadir a favoritos	προσθήκη στα αγαπημένα
SA.27	appointment reminder	A text message received on a mobile ICT device, intended to remind the user about a forthcoming appointment	appointment reminder	rappel de rendez-vous	Terminererinnerung	promemoria appuntamento	recordatorio de cita	υπενθύμιση ραντεβού
SA.28	attach	A command to attach one or several information elements to an email message being drafted on a mobile ICT device	attach	joindre	anhängen	allega; allegato	adjuntar	επισυνάπτω
SA.29	attachments	Information provided together with another media format in a mobile ICT device	add attachment	ajouter une pièce jointe	Anhänge	allegato	adjuntos	συνημμένα
SA.30	autoplay	Initiate automatic play of chosen media content in the mobile ICT device	automatic play; autoplay	lecture automatique (autoplay)	automatisches Abspielen	autoplay	reproducción automática	αυτόματη αναπαραγωγή, αυτόματο παίξιμο
SA.31	call for assistance pressing a single key or button	Request for personal assistance (personal carer alarm button – known as "Trygghetslarm" in the Nordic countries)	(call for) assistance	(appeler pour) assistance	um Hilfe bitten	chiama servizio assistenza	llamada de/para asistencia	βοήθεια, κλήση βοήθειας
SA.32	check time	Retrieve and access the actual time in a mobile ICT device	time	temps; horaire	Zeit überprüfen	orario	hora	ώρα
SA.33	currency exchange	Application providing exchange rates (and related information) between different currencies in a mobile ICT device	currency exchange	change	Geldwechsel	cambio; cambio valuta	cambio de divisas	συνάλλαγμα
SA.34	currency exchange	Application providing exchange rates (and related information) between different currencies in a mobile ICT device	currency exchange	taux de change	Geldwechsel	cambio; cambio valuta	cambio de divisas	ισοτιμία συναλλάγματος, συνάλλαγμα

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.35	delete	A command to delete one or several marked email messages from an email account accessed through the mobile ICT device	delete	supprimer	löschen	cancella	borrar	εξάλειψη, διαγραφή
SA.36	download	Retrieving media content from a re- mote location and storing it locally, even if temporarily, in the mobile ICT device	download	télécharger/ téléchargement	herunterladen	scarica	descargar	καταφόρτωση, κατέβασμα
SA.37	downloads	Refers to the files or other information stored in the local device as result of a successfully completed download action	downloads	téléchargements	Downloads	downloads	descargas	καταφορτώσεις
SA.38	enter phone number	Activity of entering one's phone number e.g. to arrange a call back from a doctor or care centre) using a mobile device	enter phone number	entrer un numéro téléphonique	Telefonnummer eingeben	inserire numero di telefono	introducir número de teléfono	εισαγωγή αριθμού τηλεφώνου
SA.39	from, departure	Refer to the initial point of a travel, service or ticket	from; departure	depuis; départ	Von; Abflug	da, partenza	de	από, αναχώρηση
SA.40	forward	A command to forward an email message from an email account accessed through the mobile ICT device	forward	en avant	weiterleiten	inoltre	reenviar	προώθηση
SA.41	help	Additional/helpful information provided on a mobile device	help	aide	Hilfe	aiuto	ayuda	βοήθεια
SA.42	message	Information of any mode (e.g. text, picture or sound) for the recipient's attention	message	message	Nachricht	messaggio	mensaje	μήνυμα
SA.43	notes	Written entries with regard to a timing application (e.g. attributes)	time notes	notes	Notizen	note	notas	σημειώσεις
SA.44	notifications	Information provided about specific status, events, entries or messages to a user of a mobile ICT device	notifications; messages	notifications	Benachrichtigungen	notifiche	notificaciones	ειδοποιήσεις
SA.45	order	Order for an item (to be) purchased, using a mobile device	order	un ordre	Bestellung	ordine	hacer un pedido	παραγγελία
SA.46	pause	Functionality of a mobile device of pausing the AV playback	pause	pause	Pause	pausa	pausa	παύση
SA.47	pay	Initiate/provide a payment	pay	payer	Zahlung	pagamento	pagar	πληρωμή

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.48	play	Functionality of a mobile device of playing selected AV content	play	lire	Wiedergabe	riproduci	reproducir	αναπαραγωγή, παίξιμο
SA.49	print	Refers to the action of sending to a printer a file, document or web page content	print	imprimer	drucken	stampa	imprimir	εκτύπωση
SA.50	remove from favourites	A feature allowing the user to remove an item from a list of favourite items, using a mobile device	remove from favourites	supprimer des favoris	aus Favoriten entfernen	rimuovi dai preferiti	eliminar; borrar (de favoritos)	αφαίρεση από τα αγαπημένα
SA.51	replay	Retrieving and playing media content for another (e.g. Second) time	replay	relecture	von vorne abspielen; von Beginn an abspielen	replay	reproducir de nuevo	επανάληψη αναπαραγωγής, επανάληψη παιχνιδιού
SA.52	reply	A command to reply to the sender of a selected email message from an email account accessed through the mobile ICT device	reply	répondre	antworten	rispondi	responder	απάντηση
SA.53	reply to all	A command to reply to the sender and all copy recipients of a selected email message from an email account accessed through the mobile ICT device	reply to all	répondre à tous	allen antworten	rispondi a tutti	responder a todos	απάντηση σε όλους
SA.54	resume	Continue an activity (e.g. time count-down) after a pause	resume	reprendre	wiederaufnehmen; weiter machen	riprendi	continuar	συνέχιση
SA.55	save	A command to save one or several marked email messages from an email account accessed through the mobile ICT device	save	sauvegarder	speichern	salva	guardar	αποθήκευση
SA.56	save to watch later	Store selected media content for later use	save to watch later	sauvegarder pour regarder plus tard	speichern und später ansehen	salva per guardare dopo	guardar para ver luego	αποθήκευση για αργότερα
SA.57	search	Activity of searching using a mobile device	search; find	rechercher	suchen	cerca	buscar	αναζήτηση
SA.58	select	Activity of selecting specific AV content for playback using a mobile device	select	sélectionner	(einen Film) auswählen	seleziona	seleccionar	επιλογή
SA.59	select time	Activity of selecting the time for an event, e.g. a medical appointment or an alarm, using a mobile device	select time	sélectionner le temps	Zeit auswählen	selezionare orario	introducir hora	επιλογή ώρας

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.60	set alarm	Activate the clock alarm for a specific time in the mobile ICT device	alarm	alarme	Wecker stellen	sveglia	alarma	επιλογή συναγερμού
SA.61	set time zone	Select, enter and set the time in a mobile ICT device or service	set time zone	régler la zone horaire	Zeitzone einstellen	seleziona fuso orario	zona horaria	ρύθμιση ζώνης ώρας, ρύθμιση ωριαίας ατράκτου
SA.62	share	Refers to the action of sharing a file, document or web page content by means of several mail or messaging methods	share	partager	teilen	condividi	compartir	διαμοιρασμός
SA.63	speech-to- text	A user preference for spoken content to be transcribed to text content when interacting with a mobile ICT device	speech-to-text; dictate	parole transcrite en texte; dicter	Speech to Text	speech-to-text	dictar	ομιλία σε κείμενο
SA.64	start	Begin timetaking in a mobile device	start	démarrer; démarrage	Start	start	comenzar	εκκίνηση
SA.65	stop	Functionality of a mobile device of stopping the AV playback	stop	stop	Stopp	stop	parar	λήξη
SA.66	stopwatch	A clock used to measure time, e.g. over timed laps or distances	stopwatch	chronomètre	Stoppuhr	cronometro	cronómetro; cronógrafo	χρονόμετρο
SA.67	text-to- speech	A user preference for the presentation of text content as spoken (audio) content when retrieved from a mobile ICT device	text-to-speech; read	TTS; lecture vocalisée du texte	Text to Speech; Text in Sprache	text-to-speech	texto hablado; leer mensajes	κείμενο σε ομιλία
SA.68	timer	Activate the countdown clock alarm and set it for a specific time interval in a mobile ICT device	timer	minuteur	Timer	timer	temporizador	χρονομετρητής
SA.69	to, destination	Refers to the destination point of a travel, service or ticket	to; destination	vers	Nach; Ziel	a	a	προς, προορισμός
SA.70	tools	Menu or software button that allows the user to access to ancillary functions in the search engine	tools	outils	Tools	strumenti	herramientas	εργαλεία
SA.71	translate	Request and provide translation services	translate	traduire	übersetzen	traduci	traducir	μετάφραση
SA.72	voicemail	Message left on a server or answering machine	voicemail	message vocal	Sprachnachricht	voicemail	buzón de voz	φωνοταχυδρομείο, φωνητικό μήνυμα



<b>Index Κωδικός</b>	<b>Technical term Τεχνικός όρος</b>	<b>Description Περιγραφή</b>	<b>English Αγγλικά</b>	<b>French Γαλλικά</b>	<b>German Γερμανικά</b>	<b>Italian Ιταλικά</b>	<b>Spanish Ισπανικά</b>	<b>Greek Ελληνικά</b>
SA.73	voicemail password	Password to access the voicemail	voicemail password	mot de passe pour la messagerie vocale	Passwort des Anrufbeantworters	password voicemail	password del buzón de voz	κωδικός πρόσβασης φωνοταχυδρομείου, διευτυτήριο φωνοταχυδρομείου
SA.74	voice memo	Spoken reminders or other entries recorded in a mobile ICT device or service	voice memo	mémo vocal	Sprachnotiz	registrazione vocale	nota de voz	φωνητικό σημείωμα
SA.75	write memo	Written entries with regard to an application (e.g. attributes) in the ICT mobile device	notes; memo	mémo	Notitz	nota	nota	καταγραμμένα σημειώματα

**Table 24: Messaging services: Access and setup - text-based services –**  
**Πίνακας 24: Υπηρεσίες μηνυματοδοσίας – Κείμενοπαγείς υπηρεσίες πρόσβασης και έναρξης**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.76	(sort the) most recent message on top	A request for the presentation of the most recently received email message at the top of the list in the mobile ICT device	sort newest on top	mettre le plus récent en haut de la pile	(sortieren) neu nach alt	ordina dal più recente	ordenar por fecha de mensajes – mensaje más reciente primero	(ταξινόμηση με) το πιο πρόσφατο μήνυμα στην κορυφή
SA.77	bcc:	"Blind carbon copy", an expression based on a historical analogue technology analogy, meaning "send a blind (secret) copy to:"	bcc;; blind copy	ccii;; copie cachée	bcc;; Blindkopie	ccn.;; copia conoscenza nascosta	copia oculta a.;; cco.;; bcc:	κρυφή κοινοποίηση, κρυφό αντίγραφο
SA.78	bcc: to myself	A request from the mobile ICT device user to receive a copy of the sent email	bcc me; send blind copy to myself	cci copie cachée pour moi-même	Blindkopie an mich	invia in ccn a me stesso	copia oculta a mi mismo	αφανής ανακοίνωση σε εμένα.;; αφανές αντίγραφο σε εμένα:
SA.79	cc:	"Carbon copy", an expression based on a historical analogue technology analogy, meaning "send a copy to:"	cc.;; copy	cc; copie à	cc.;; Kopie	cc.;; copia conoscenza	copia a: cc:	ανακοίνωση σε.;; αντίγραφο σε:
SA.80	chat	Text-based, near-real time communication	chat	chat	Chat	chat	chat	συνομιλία
SA.81	contact photo	The photo the user of the mobile ICT device wishes to associate with a specific contact entered in the device	photo for contact	photo pour le contact	Kontaktfoto	foto del contatto	foto del contacto	φωτογραφία επαφής
SA.82	contact request	Accept contact requests	contact request	demande de contact	Kontaktanfrage	richiesta di contatto	solicitud de contacto	αποδοχή αιτήματος επαφής
SA.83	default email account	The user's preference to set a specific email account as the preferred one (to send emails from)	default email account	compte mel par défaut	standardgemäßes E-Mail-Konto	indirizzo email predefinito	cuenta de correo por defecto	προτερόθετος λογαριασμός ηλ-ταχυδρομείου
SA.84	email address	An electronic mail address used by the user of a mobile ICT device	email address	adresse e-mail	E-Mail-Adresse	indirizzo email	dirección de correo electrónico	διεύθυνση ηλ-ταχυδρομείου
SA.85	email gateway(s)	Address of the email gateway(s)	email gateway	passerelle de messagerie	E-Mail-Gateway	email gateway	pasarela de correo; número de la pasarela de correo	πύλη ηλ-ταχυδρομείου
SA.86	email password	Password for the account used for the email service	(email) password	mot de passe (e-mail)	(E-Mail-) Passwort	password (dell'e-mail)	password (del correo electrónico)	κωδικός πρόσβασης ηλ-ταχυδρομείου, διελεκτήριο ηλ-ταχυδρομείου

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.87	email username	Username of the account used for the email service	(email) username	nom de l'utilisateur (de l'email)	(E-Mail-) Benutzername	username (dell'email)	usuario (del correo electrónico)	όνομα χρήστη ηλεκτροδromείου, χρηστώνυμο ηλεκτροδromείου
SA.88	flag	An indicative attribute to mark an email with, following the preference of the mobile ICT device user	flag	drapeau; flag	Kennzeichnung	segna	bandera; marca; flag	σημαία
SA.89	incoming email server	The name or IP address of the service provider for incoming email, to be used by the mobile ICT device for access purposes	incoming email server	serveur des e-mails entrants	Server für eintreffende E-Mails	server email	servidor de mensajes entrantes	εξυπηρετητής εισερχομένων, διακομιστής εισερχομενων;
SA.90	incoming port	The number of the port for the email server to be used by the mobile ICT device	incoming email port	port des e-mails entrants	Port für eintreffende E-Mails	porta in ingresso	puerto del correo entrante	θύρα εισερχομένων
SA.91	Instant Messaging	The exchange of near real-time messages through a stand-alone application or embedded software. Sessions usually take place between two users in private, back-and-forth style communication sequences	Instant Messaging; IM	messagerie instantanée	Sofortnachrichten	messaggi istantanei, chat	mensajería instantánea	στιγμιαία μηνυματοδοσία
SA.92	keep messages	An attribute of how long a message is kept (e.g. 30 days, a year, or forever)	keep messages for:	conserver les messages pour:	Nachrichten speichern für/bis:	conserve messaggi per:	guardar mensaje durante:	διατήρηση μηνυμάτων για:
SA.93	message server	Message server setup for mobile ICT device access	message server	serveur de messagerie	Message Server; Nachrichtenserver	server messaggi	servidor de mensajes	εξυπηρετητής μηνυμάτων, διακομιστής μηνυμάτων
SA.94	MMS	Multimedia Messaging Service, standard way to send messages that include multimedia content to and from a mobile device over a cellular network	MMS	MMS	MMS	MMS	MMS	MMS (υπηρεσία πολυμεσικής μηνυματοδοσίας)
SA.95	notification	Notification(s) sent or accepted	notification	notification	Benachrichtigung	notifica	notificación; aviso	ειδοποίηση
SA.96	organize by thread	A request to sort emails by their subject field	present by the thread	classement thématique (classer par thèmes)	als Konversationen verwalten	organizza per argomento	organizar por temas	οργάνωση κατά θέμα
SA.97	outgoing email server	The name or IP address of the SMTP server for sending emails from the mobile ICT device	outgoing email server	serveurs des e-mails sortants	Server für ausgehende E-Mails	server in uscita	servidor de mensajes salientes	εξυπηρετητής εξερχομένων, διακομιστής εξερχομενων

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.98	outgoing port	The number of the port for the SMTP server	outgoing email port	port des e-mails sortants	Port für ausgehende E-Mails	porta in uscita	puerto del correo saliente	θύρα εξερχομένων
SA.99	preview	An option to look at the (first lines) of an email without opening it in the mobile ICT device	preview	vue anticipée (preview)	Vorschau	preview	vista previa	προθέαση, προεπισκόπηση
SA.100	send as SMS	Send a text message to another mobile ICT device as an SMS	send as SMS	envoyer un SMS	als SMS senden	inviare un SMS	enviar como SMS	αποστολή ως SMS
SA.101	send read receipts	Provide feedback to the sender when a message sent has been presented on the receiving end's mobile ICT device's display	provide "read" receipts	fournir des accusés de lecture	Lesebestätigung senden	segna come letto	enviar notificación de lectura	αποστολή αποδείξης ανάγνωσης
SA.102	signature	The user can set up a "signature" (like a namecard) to be placed at the bottom of an email, carrying the user's name and contact details, or any additional or other information	signature	signature	Signatur	firma	firma	υπογραφή
SA.103	SMS	A short message service sent through a specific technology; alternatives coexist	SMS	SMS; texto	SMS	SMS	SMS	SMS (υπηρεσία μικρών μηνυμάτων)
SA.104	subject field	A text area where the subject of a message is entered and displayed on the mobile ICT device	message subject	objet du message	Betreff	oggetto	asunto	πεδίο «θέμα:»

**Table 25: Messaging services: Access and setup - voicemail, audio, and video messaging –**  
**Πίνακας 25: Υπηρεσίες μηνυματοδοσίας: Πρόσβαση και έναρξη – Μηνυματοδοσία φωνοταχυδρομείου, ακουστικών μηνυμάτων και βίντεομηνυμάτων**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.105	expiration	A parameter providing a "best-before" timestamp for a message, before it is removed and deleted	expiration; expiry	expiration; expirer	Ablauf	scadenza	caducidad del mensaje	λήξη
SA.106	greeting, welcome message and message	A user's prerecorded greeting and informative message	greeting; message	formule de politesse	Begrüßungsansage	benvenuto	mensaje de saludo	χαιρετισμός
SA.107	raise device to listen to audio message	Raise a mobile ICT device to listen to an audio message	raise to listen	augmenter le niveau (d'écoute)/le volume sonore	zum Hören ans Ohr	aiza il volume per ascoltare	levantar para escuchar	ανέβασμα έντασης για ακρόαση
SA.108	voice-only when roaming	A user option restricting the acceptance of video messages to voice-only calls when the mobile ICT device is roaming	voice-only when roaming	uniquement en vocal en itinérance	bei Roaming nur Sprachnachrichten/ Sprachanrufe	solo chiamate vocali se in roaming	llamadas de voz únicamente en itinerancia	μόνο φωνή σε περιαγωγή
SA.109	voicemail number	The number used to call the voicemail	voicemail number	numéro de la messagerie vocale	Nummer des Anrufbeantworters	numero voicemail	numero del buzón de voz	αριθμός φωνοταχυδρομείου
SA.110	voicemail number when roaming	The number used to call the voicemail when roaming	voicemail number (for access abroad)	numéro de la messagerie vocale (pour accès à l'étranger)	Nummer des Anrufbeantworters bei Roaming	numero voicemail (per accesso dall'estero)	numero del buzón de voz (para acceso desde el extranjero)	αριθμός φωνοταχυδρομείου κατά την περιαγωγή
SA.111	you can be reached at:	A way to express user preferences about which accounts, and/or mobile ICT devices will receive video calls or messages	be reached with video at [number or device]:	être joint en vidéo au (numéro ou équipement):	erreichbar unter (Nummer oder Gerät):	essere contattato in video al (numero o dispositivo):	contactar por (SMS/mail/llamada) en el número/dirección:	σας βρίσκουν με βίντεοκλήση στο (αριθμός ή συσκευή):

**Table 26: Messaging services: Basic functionalities - text and voice messaging –**  
**Πίνακας 26: Υπηρεσίες μηνυματοδοσίας: Βασικές λειτουργικότητες – Μηνυματοδοσία κειμένου και φωνής**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.112	add video	A user preference for messages to be created or presented with video content added to the voice content, when using a mobile ICT device	add video	ajouter la vidéo	Video hin- zufügen	aggiungi video	adjuntar video	προσθήκη βίντεο
SA.113	do not deliver before	A message delivery option setting for a message sent from a mobile ICT device, to be delivered at, or after, a specific time and date	do not deliver before	pas délivré auparavant	nicht vor X absenden	non inviare prima di	no entregar antes de	παράδοση όχι πριν από
SA.114	new message	A command to create and open a new email message from an email account accessed through the mobile ICT device	new message	nouveau message	neue Nachricht	nuovo messaggio	nuevo mensaje	νέο μήνυμα
SA.115	send & receive	A command to send and receive messages from an email account accessed through the mobile ICT device	send & receive; send and receive	envoyer et recevoir	senden und empfangen	invia e ricevi	enviar y recibir	αποστολή και λήψη
SA.116	voice-only	A user preference for messages to be created or presented only with their audio content, when using a mobile ICT device	voice-only; voice message	uniquement vocal; message vocal	nur Sprache; Sprachnachricht	messaggio vocale	mensajes de voz únicamente	φωνητικό μήνυμα, μόνο φωνή

**Table 27: Messaging services: Basic functionalities - voicemail services –**  
**Πίνακας 27: Υπηρεσίες μηνυματοδοσίας: Βασικές λειτουργικότητες – Υπηρεσίες φωνοταχυδρομείου**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.117	answering machine	The function of a terminal that offers the caller the option to leave a recorded message	answering machine	répondeur	Anrufbeantworter	segreteria telefonica	contestador; buzón de voz	αυτόματος τηλεφωνητής
SA.118	greeting with message	Special kind of outgoing message (just giving information without leaving the caller the option to leave a message)	greeting; welcome message	message d'accueil	Ansage	messaggio di benvenuto	mensaje de respuesta	χαιρετισμός, χαιρετιστήριο μήνυμα
SA.119	message waiting indication	Indication that at least one new message (i.e. a message not yet attended to) has been received	message waiting indicator	indicateur de message en attente	Anzeige für wartende Mitteilung/Nachricht	indicatore di attesa messaggio	aviso de nuevos mensajes	ενδείκτης αναμονής μηνύματος
SA.120	remote answering machine access	Remote access to a network-based function, or a physical answering machine	remote access	accès à distance	Fernzugriff	accesso remoto	contestador remoto	απομακρυσμένη πρόσβαση, τηλεπρόσβαση

**Table 28: Media services: AV access, retrieval, and control –**  
**Πίνακας 28: Μεσικές υπηρεσίες: Πρόσβαση, ανάκτηση και έλεγχος οπτικοακουστικού περιεχομένου**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.121	continue play	Functionality of a mobile device of continuing the AV playback after pausing	continue (play)	reprendre	weiter	continua; riprendi	continuar	συνέχιση (αναπαραγωγής)
SA.122	fast forward	Functionality of a mobile device of fast forwarding the AV playback	fast forward	avance rapide	Vorspulen; schneller Vorlauf	avanti veloce	avance rápido	ταχεία προώθηση
SA.123	next chapter	Functionality of a mobile device of skipping to the next chapter or element of the AV playback	next (chapter)	chapitre suivant	nächstes Kapitel	capitolo successivo	capítulo siguiente	επόμενο κεφάλαιο
SA.124	play speed fast	Activity of setting the AV playback speed to fast	play at a faster speed	lecture en accéléré	Wiedergabegeschwindigkeit schnell	riproduci a velocità aumentata	reproducir cámara rápida	αναπαραγωγή σε μεγαλύτερη ταχύτητα
SA.125	play speed normal	Activity of setting the AV playback speed to normal	play at normal speed	lecture à vitesse normale	Wiedergabegeschwindigkeit normal	riproduci a velocità normale	reproducir normalmente	αναπαραγωγή σε κανονική ταχύτητα
SA.126	play speed slow	Activity of setting the AV playback speed to slow	play at slower speed	lecture au ralenti	Wiedergabegeschwindigkeit langsam	riproduci a velocità lenta/ridotta	reproducir en cámara lenta	αναπαραγωγή σε μικροτερη ταχύτητα
SA.127	previous chapter	Functionality of a mobile device of skipping to the previous chapter or element of the AV playback	previous (chapter)	chapitre précédent	vorheriges Kapitel	capitolo precedente	capítulo anterior	προηγούμενο κεφάλαιο
SA.128	rewind	Functionality of a mobile device of rewinding the AV playback	rewind	retour	Zurückspulen	indietro	rebobinar	επαναφορά
SA.129	skip backward by frame	Functionality of a mobile device of skipping backward the AV playback by a frame	frame back(ward)	retour par image	bildweises Zurückgehen	vai indietro per fotogramma	rebobinar por cuadros	υπερπήδηση πλαισίου προς τα πίσω, ένα πλαίσιο πίσω
SA.130	skip backward by increment	Functionality of a mobile device of skipping backward the AV playback by an increment	(skip) back (increment)	retour par incrément (par pas)	schrittweises Zurückgehen	vai indietro incrementalmente	retroceso por saltos	τμηματικά (προς τα) πίσω
SA.131	skip forward by frame	Functionality of a mobile device of skipping forward the AV playback by a frame	frame forward	avance par image	bildweises Vorwärtsgen	vai avanti per fotogramma	avance rápido por cuadros	υπερπήδηση πλαισίου προς τα εμπρός, ένα πλαίσιο εμπρός
SA.132	skip forward by increment	Functionality of a mobile device of skipping forward the AV playback by an increment	(skip) forward (increment)	avance par incrément (par pas)	schrittweises Vorwärtsgen	vai avanti incrementalmente	avance rápido por saltos	τμηματικά (προς τα) εμπρός



**Table 29: Media services: Text access, retrieval, and control –**  
**Πίνακας 29: Μουσικές υπηρεσίες: Πρόσβαση, ανάκτηση και έλεγχος κειμένου**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.133	ebook	Electronic book stored and/or accessed on a mobile device	ebook	ebook/livre électronique	Ebook	ebook	ebook; libro electrónico	ηλ-βιβλίο, ηλεβιβλίο, ηλεκτρονικό βιβλίο
SA.134	library	Collection of electronic texts stored and/or accessed on a mobile device	library	bibliothèque	Bibliothek	libreria	biblioteca	βιβλιοθήκη
SA.135	next page	Activity of requesting the next page of an electronic text to be displayed on a mobile device	next page	page suivante	nächste Seite	pagina successiva	página siguiente	επόμενη σελίδα
SA.136	periodical	Electronic periodical (e.g. newspaper or magazine) stored and/or accessed on a mobile device	periodicals	périodique	Zeitungen/ Zeitschriften	periodico	periódico	περιοδικό
SA.137	previous page	Activity of requesting the previous page of an electronic text to be displayed on a mobile device	previous page	page précédente	vorherige Seite	pagina precedente	página anterior	προηγούμενη σελίδα
SA.138	select font	Activity of selecting the font with which an electronic text is to be displayed on a mobile device	change/select the font	changer de/ sélectionner la police (de caractères)	Schriftart ändern/auswählen	seleziona font; scegli font	elegir/cambiar tipo de letra	αλλαγή/επιλογή γραμματοσειράς
SA.139	select font size	Activity of selecting the font size with which an electronic text is to be displayed on a mobile device	change/ select the font size	changer de/ sélectionner la taille (des caractères)	Schriftgröße ändern/auswählen	scegli dimensione font	elegir/cambiar tamaño de letra	αλλαγή/επιλογή μεγέθους γραμματοσειράς
SA.140	select line space	Activity of selecting the line space with which an electronic text is to be displayed on a mobile device	change/select the line spacing	changer/ sélectionner l'interligne	Zeilenabstand ändern/auswählen	scegli interlinea	elegir/cambiar espacio entre líneas	αλλαγή/επιλογή διάστιχου
SA.141	select page margin size	Activity of selecting the page margin size with which an electronic text is to be displayed on a mobile device	change/select the margin size	changer/ sélectionner la taille de la marge	Ränder ändern/auswählen	scegli margine della pagina	elegir/cambiar tamaño de márgenes	αλλαγή/επιλογή μεγέθους περιθωρίων
SA.142	select text alignment	Activity of selecting the text alignment (e.g. left justified) with which an electronic text is to be displayed on a mobile device	change/select the text alignment	changer/ sélectionner l'alignement du texte	Ausrichtung ändern/auswählen	scegli allinea mento testo	elegir/cambiar alineamiento de texto	αλλαγή/επιλογή στοίχισης κειμένου, αλλαγή/επιλογή ευθυγράμμισης κειμένου,

**Table 30: Media services: Streaming live media –**  
**Πίνακας 30: Μουσικές υπηρεσίες: Μέσα ζωντανής ροοθήκευσης**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.143	(change) view	A function providing a choice between several views from different locations, or cameras	(change) view	changer (de point) de vue	Perspektive wechseln/ändern	cambia punto di vista	cambiar vista	αλλαγή θέασης
SA.144	(choose and access a specific) feed	A function providing the choice between several feeds of media content	(choose and access a specific) feed	sélectionner le flux	Feed auswählen	cambia feed	(seleccionar; cambiar); fuente	επιλογή τροφοδοσίας
SA.145	bought	An attribute indicating that certain media content has been previously bought and is available for later retrieval and access (possibly after a financial transaction, or a refresh)	bought	acheté	gekauft	comprato	comprado	αγορασμένο
SA.146	content not available in this region	A message indication that certain content cannot be retrieved and played in the current location of the user	content not available in this current location	contenu non disponible dans cet endroit	Inhalt in Ihrer Region nicht verfügbar	contenuti non disponibili nella tua regione	contenido no disponible en su ubicación/zona	περιεχόμενο μη διαθέσιμο σ' αυτή τη θέση
SA.147	continue play (from where it was interrupted)	A media control function allowing for the media content to be played on the ICT mobile device from where it was interrupted previously	continue play (from where paused)	continuer la lecture (à partir de la pause)	Wiedergabe; weiter	riprendi	continuar reproducción (a partir de la pausa)	συνέχιση αναπαραγωγής (από το σημείο της διακοπής), συνέχιση παιχνιδιού (από το σημείο της διακοπής)
SA.148	delete and play next	A function allowing the user to delete the media content already retrieved from the local storage and move on, e.g. to a next episode	delete and play next	supprimer et lire le suivant	löschen und nächste(n) spielen	cancella e scegli il prossimo	borrar y reproducir el siguiente	διαγραφή και μετάβαση στο επόμενο
SA.149	downloaded	An attribute indicating that certain media content has been previously downloaded and is available for later retrieval and access (possibly after a financial transaction, or a refresh)	downloaded	téléchargé	heruntergeladen	scaricato	descargado	καταφορτωμένο, κατεβασμένο
SA.150	just started	An attribute of a real-time broadcast indicating that it has recently started to play	just/recently started	débuté récemment	gerade gestartet	appena iniziato	acaba de empezar	μόλις ξεκίνησε

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.151	live	A real-time (or near-real time, due to live streaming delays and buffering) broadcast of an event to a mobile ICT device	live	en direct; live	Live	diretta; live	en vivo; en directo	ζωντανή μετάδοση, απευθείας μετάδοση
SA.152	play from beginning	Retrieve and play certain content, playing it from the beginning of the content in the mobile ICT device	start from beginning	démarrer au début	von Anfang ansehn	guarda dall'inizio	reproducir desde el principio	αναπαραγωγή από την αρχή, παίξιμο από την αρχή
SA.153	rental	A function to access media content for a limited time, at a certain cost in the mobile ICT device	rent	louer	ausleihen	noleggio	alquilar	μίσθωση
SA.154	saved	An attribute indicating that certain media content has been previously saved and is available for later retrieval and access (possibly after a financial transaction, or a refresh)	saved	sauvegardé	gespeichert	salvato	salvado	αποθηκευμένο
SA.155	select language	A function allowing for the local selection of language preferences in the mobile ICT device	select language	sélectionner la langue	Sprache wählen	scegli lingua; seleziona lingua	elegir idioma	επιλογή γλώσσας
SA.156	similar	Media content believed to belong to the same category as other previously viewed media content, by sharing similar (key) attributes	similar	identique	ähnliche Inhalte	contenuti simili	parecido a; similar a	παρόμοιο
SA.157	star, favorite	A user's mark indicating preferred, favorite content	favourites	favoris	Favorit	preferiti	favoritos	αγαπημένα
SA.158	started a while ago	An attribute of a real-time broadcast indicating that it has started to play a while ago	started a while ago	débuté il y a quelques temps	vor einer Weile gestartet	iniziato da	ha empezado hace tiempo	ξεκίνησε πριν από λίγο
SA.159	view schedule	Retrieve and see the programme schedule in the mobile ICT device	view schedule; programme table	programme	Programm	visualizza programmi	ver programación	θέαση προγράμματος, δες το πρόγραμμα

**Table 31: Societal services and communication: Societal services –**  
**Πίνακας 31: Κοινωνικές υπηρεσίες και επικοινωνία: Κοινωνικές υπηρεσίες**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.160	order a meal	Order a meal using a mobile device and service for delivery to the user's home (e.g. "meals on wheels")	order a meal	commander un repas	eine Malzeit bestellen	ordina un pasto	solicitar una comida	παραγγελία φαγητού, παραγγέλλω φαγητό
SA.161	(invoke or access) care services	Request for or reach personal care services	care services	services de soins	Pflegedienste	servizio salute	servicios de cuidados médicos	υπηρεσίες περίθαλψης
SA.162	(provide) instructions (on e.g. service use)	Provide instructions for the use of a public device or service	instructions	instructions/ informations	Anweisungen; Instruktionen	istruzioni	instrucciones	οδηγίες
SA.163	access relay services	A request for access to relay service (e.g. interpretation service between different call modalities)	access relay services	accéder aux services relais	(aufrufen, um) auf Relay-Dienste zuzugreifen; auf Relay-Dienste zugreifen	accedere a servizi di conversione del parlato	acceder a servicios de conversión habla/texto/video; acceder a servicios de relevo	υπηρεσίες τροπικότητας επικοινωνίας
SA.164	call rescue forces (police, fire fighters)	Request for rescue forces	call police/fire-fighters	appeler les secours (la police/les pompiers)	die Polizei/ Feuerwehrrufen	chiama polizia/vigili del fuoco	llamar a la policía/bomberos	κλήση δυνάμεων διάσωσης
SA.165	cast vote	Service to provide the ICT user with the option of casting an electronic vote (e.g. in an election), accessing it through a mobile ICT device	vote; cast vote	vote	wählen; eine Stimme abgeben	vota	votar	ψηφίζω, ρίχνω ψήφο, ψήφιση
SA.166	send monitoring or measurement data	Send e-health monitoring or measurement data from or through the mobile ICT device (e.g. to a remote care center or professional carer)	send (monitoring or measurement) data	envoyer les données (de contrôle ou de mesure)	Überwachungs- oder Messdaten senden	invia dati di monitoraggio	enviar datos biomédicos	αποστολή δεδομένων (παρακολούθησης ή μέτρησης)
SA.167	send user's position	Provide information about the user's position through the GPS coordinates of the mobile ICT device	send my position	envoyer ma position	meine Position senden	invia posizione	enviar posición; enviar localización	αποστολή θέσης του χρήστη

**Table 32: Societal services and communication: Communication –**  
**Πίνακας 32: Κοινωνικές υπηρεσίες και επικοινωνία: Επικοινωνία**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.168	messages of common interest	A term used to define a public notification from authorities to citizens (using redundant ICT channels)	public message	message public	öffentliche Nachricht	messaggio pubblico	mensaje público	δημόσιο μήνυμα
SA.169	system (outreach) test	An often repetitive, predefined procedure at an agreed date and time, testing the functionality and outreach of an (alerting) system	(alerting) system test	test du système d'alerte	Systemtest	test di sistema	probar el sistema de alarma	δοκιμή συστήματος συναγερμού
SA.170	traffic message	A specific, often real-time notification sent to a user (that can also be a broadcast receiver), of relevance to a traffic situation	traffic message	message de trafic	Verkehrsmeldung	informazioni sul traffico	mensaje de tráfico	μήνυμα (τροχαίας) κίνησης
SA.171	Warning signal requesting citizens to turn radio and TV on	A request to the user to turn on the radio and TV for more information (may additionally imply staying indoors and closing all windows and ventilation systems)	turn radio/TV on	allumer la radio/la télévision	Radio/Fernseher einschalten	accendi radio/TV	conectar/encender radio/TV	άνοιγμα ραδιοφώνου/ τηλεόρασης

**Table 33: Societal services and communication: Emergency communication –**  
**Πίνακας 33: Κοινωνικές υπηρεσίες και επικοινωνία: Επικοινωνία έκτακτης ανάγκης**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.172	alert (full, text/audio-based)	Urgent notification for the immediate attention of a user, sent or broadcasted through an ICT system/service, or sent directly to a mobile ICT device	alert	alerte	Alarm	allarme	alerta	συναγερμός
SA.173	alert with additional information made available (e.g. through a web link)	Urgent notification to the immediate attention of a user, sent or broadcasted through an ICT system/service, or sent directly to a mobile ICT device, where additional information is available (e.g. through a broadcast or a web link)	alert with additional information	alerte complétée d'informations	Alarm mit zusätzlichen Informationen	allarme con informazioni aggiuntive	alerta con información adicional	συναγερμός με πρόσθετες πληροφορίες
SA.174	earthquake warning (for a second wave)	Urgent notification to the immediate attention of a user, sent or broadcasted through an ICT system/service, or sent directly to a mobile ICT device as a sound and vibration alert. It usually requests the recipient to take immediate cover under a table, bed, or door opening	Earthquake Warning (for a second wave)	alerte au tremblement de terre (seconde secousse)	Erdbebenwarnung (zweite Welle)	allarme terremoto	alerta de terremoto; aviso de terremoto	προειδοποίηση για σεισμό (δεύτερο κύμα)
SA.175	evacuate	Urgent request to the immediate attention of a user, requesting immediate evacuation from the current location, sent or broadcasted through an ICT system/service, or sent directly to a mobile ICT device	Evacuate	évacuer	evakuieren	evacuare	evacuación	εκκένωση
SA.176	Public address (PA) alarm	Urgent notification brought to the immediate attention of a user, sent or broadcasted through an ICT system/service, or sent directly to a mobile ICT device, indicated by sound, vibration and/or a flashing LED	public address alarm	alarme destinée au public	öffentlicher Alarm	allarme pubblico	alarma pública; alarma para el público	συναγερμός αναγγελλόμενος στο κοινό

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.177	tsunami warning	Urgent notification to the immediate attention of a user, sent or broadcasted through an ICT system/service, or sent directly to a mobile ICT device. It usually requests the recipient to immediately move to higher ground, inland from coastal areas	Tsunami Warning	alerte au tsunami	Tsunamiwarnung	allarme tsunami	alerta de tsunami; aviso de tsunami	προειδοποίηση για τσουνάμι

**Table 34: Social media services: Configuration and access –**  
**Πίνακας 34: Υπηρεσίες μέσων κοινωνικής δικτύωσης: Διάρθρωση και πρόσβαση**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.178	confirm age	Confirm the user's age, as requested, through the mobile ICT device	confirm age	confirmer l'âge	Alter bestätigen	confermare l'età	confirmar edad	επιβεβαίωση ηλικίας
SA.179	privacy policy	A description of the privacy conventions applied to a certain area of use in the mobile ICT device and context that, in most cases, is made available to, and accepted by the user (or her guardians) before the initial installation and any use of a mobile ICT application	privacy policy	politique de confidentialité	Datenschutz-Bestimmungen	politica sulla privacy	política de privacidad	πολιτική απορρήτου

**Table 35: Social media services: Service handling –**  
**Πίνακας 35: Υπηρεσίες μέσω κοινωνικής δικτύωσης: Χειρισμός υπηρεσίας**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.180	(my) story	A (most recently added) short video a user can add to her visual presentation (for limited views, during a limited time)	my latest story	mon dernier historique	Deine Story	story	mi historia	η ιστορία μου
SA.181	active	Activity indicator (e.g. based on a user's login information and known activities), in a mobile ICT context	last user activity	dernière activité de l'utilisateur	letzte Aktivitäten	ultimo accesso; ultima visualizzazione	histórico de actividad; último acceso	τελευταία δραστηριότητα χρήστη
SA.182	active now	Current activity indicator (e.g. based on a user's current login information and most recent activities), in a mobile ICT context	active user	utilisateur actif	jetzt aktiv	attivo ora	usuario activo	ενεργός χρήστης
SA.183	channels	Social media application alternatives available for specific use purposes (e.g. B2B, professional communication, or a specific topic)	channels	canaux	Channels	canali	canales	κανάλια
SA.184	comment	A user's feedback on another user's input	comments	commentaires	Kommentar	commenti	comentarios	σχόλια
SA.185	direct	Direct communication between preregistered users	direct message	message direct	Direktnachricht	messaggio diretto	mensaje directo	άμεσο μήνυμα
SA.186	express dislike	Posting of a negative reaction to content provided by another user	dislike	je n'aime pas	mag ich nicht	non mi piace; dislike	no me gusta	δεν μου αρέσει
SA.187	express like	Post a positive reaction to content provided by another user	like; positive acknowledgement	j'aime	gefällt mir	mi piace; like	me gusta	μου αρέσει
SA.188	follow	Follow, or request to be allowed to follow, a specific user account	follow user	suivre	folgen	seguì	seguir (al usuario)	ακολουθήση χρήστη
SA.189	follow request	Send a request to be allowed to share another preregistered user's posts	send "Follow user" request	envoyer une requête "suivre"	Freundschaftsanfrage	invia richiesta di collegamento	enviar solicitud de seguimiento	αποστολή αιτήματος Ακολουθήση χρήστη
SA.190	hashtag	Application-typical (in some cases brand-or channel-typical syntax) denoting the opening of a discussion line on a certain topic, marked with the "hashtag"	hashtag; "start conversation topic" command	hashtag	Hashtag	hashtag	hashtag	χάσταγκ, δέση, εντολή «Εκκίνηση θέματος συνομιλίας»



Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.191	like	Posting of a positive reaction to content provided by another user	like	j'aime	mag ich; liken	mi piace; like	me gusta	λάικ, μου αρέσει
SA.192	likes	The number of likes expressed by users with regards to shared content	likes	nombre de likes (de "j'aime")	Likes	numero di like	varios "me gusta"	(αριθμός των) λάικ, (αριθμός των) «μου αρέσει»
SA.193	mentions	Direct references to input provided by a user	references to me	citations	Erwähnungen	menzioni	citas	αναφορές
SA.194	post, send or tweet a (short) message	Broadcasting of a (brief) message to a predefined list of followers	post; send; tweet; deflect; spread	reposter, renvoyer, vers une liste de suiveurs	posten; senden; teilen	invia; condividi	enviar un mensaje (a una lista de usuarios)	αναρτώ
SA.195	repost, resend, re-tweet (a short message)	Repost a message from a user to a predefined group of (other) mobile ICT users	repost; resend; retweet; deflect; spread	reposter, renvoyer	weiterleiten	ricondividi	re-enviar (un mensaje)	επαναναρτώ
SA.196	share	Make (social media) content available to other users in a mobile ICT context	make available; share	partager	teilen	condividi	compartir	διαμοιράζομαι
SA.197	tag	Tags allow social media users to engage an individual, business or any entity with a social profile when they mention them in a post or comment	tag	tag; étiquette	Tag	tag	etiqueta	ετικέτα, σημαντήρας
SA.198	unfollow	Stop following a specific user account	stop following (a specific account)	ne plus suivre	nicht (mehr) folgen	smetti di seguire	dejar de seguir (a un usuario)	παύση ακολούθησης
SA.199	views	A measure of reachout, according to certain criteria (e.g. number of clicks, or views for a certain minimum time)	views	vues	Aufrufe	visualizzazioni	vistas; visitas	θεάσεις, προβολές

**Table 36: Social media services: Online media handling –**  
**Πίνακας 36: Υπηρεσίες μέσω κοινωνικής δικτύωσης: Χειρισμός επιγραμμικών μέσω**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.200	caption	Addition of a text field, e.g. to explain and contextualize the subject of a photo. They may include hashtags and tags, depending on the mobile ICT application	caption	sous-titre	Überschrift	didascalia	pie de foto; pie de imagen	υπότιτλος, λεζάντα
SA.201	filter	Apply a set of filters to media content in the mobile ICT device (e.g. a black&white photo filter to a colour photo)	filter	filtre	Filter	filtra	filtrar	φίλτρο
SA.202	impressions	The total number of times ad or content has been displayed on a screen of a mobile ICT device	impressions	impacts	Aufrufe	impressions	impactos	εμφανίσεις
SA.203	listed posts	Content available only to a predefined group of followers	listed posts	liste des contenus	gelistete Beiträge	contenuto disponibile solo per i follower	contenido disponible únicamente para una lista de seguidores	καταλογογραφημένες αναρτήσεις
SA.204	post processing	Process (e.g. edit) the media content after its capturing in the mobile ICT device	edit (after initial recording)	traitement	bearbeiten	modifica	edición	μετεπεξεργασία
SA.205	reach	The total number of people who have seen a specific ad or content on the screen of a mobile ICT device	reach	atteindre	Reichweite	raggiunti	alcance	εμβέλεια

**Table 37: Bank and buy terms: eBanking –**  
**Πίνακας 37: Όροι τραπεζικών συναλλαγών: Ηλεκτρονική τραπεζική**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.206	account number/IBAN	International Bank Account Number (IBAN) is an internationally-agreed system of identifying bank accounts across national borders to facilitate the communication and processing of cross border transactions	account number/IBAN	compte/IBAN	Kontonum- mer/IBAN	codice IBAN	número de cuenta/IBAN	αριθμός IBAN, διεθνής αριθμός τραπεζικού λογαριασμού
SA.207	account statement	A financial statement showing the balance owed (by the bank or by the holder) and the operations (transactions) done for a given period	account statement	situation du compte	Kontoauszug	estratto conto	extracto de movimientos	κίνηση λογαριασμού
SA.208	account	Financial account maintained by a bank for a customer, typically – but not always – with positive balance, paying or not interest to the customer	account	compte	Konto	conto	cuenta	λογαριασμός
SA.209	amount	Refers to the amount of money in a bank transaction	amount	montant	Betrag	importo	importe	ποσό
SA.210	ATM	Automatic Teller Machine	ATM	DAB/Distributeur automatique (de billets)	ATM; Geldautomat	bancomat	cajero automático	αυτόματη τραπεζοσυναλλακτική μηχανή, ATM
SA.211	ATM withdrawal	Transaction consisting of cash withdrawal using an ATM (Automatic Teller Machine)	ATM/cash withdrawal	DAB; retrait en liquide	Abhebung vom ATM/Geldautomat	ritirare al bancomat	retirada en cajero automático	ανάληψη μετρητών από ATM
SA.212	authorizing direct debit	To authorize the charging of direct debits from an issuer	authorizing direct debit	autoriser le prélèvement automatique	Lastschriftauthorisierung	autorizzazione al pagamento	domiciliar recibos	εξουσιοδοτώ άμεση χρέωση
SA.213	block card	Option available in most banking applications to instruct the bank to block a lost or stolen card	block card	bloquer la carte	Karte sperren	blocco carta/richiedere duplicato	bloquear tarjeta	μπλοκάρω κάρτα

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.214	cards	Payment card issued to users (card-holders) to enable the cardholder to pay a merchant for goods and services based on the cardholder's promise to the card issuer to pay them for the amounts plus the other agreed charges. They may be credit or debit cards	cards	cartes	Karten	carte	tarjetas	κάρτες
SA.215	cash deposit	Transaction consisting of depositing cash in an account	cash deposit	dépôt en liquide	Bareinzahlung	deposito	ingreso en efectivo	κατάθεση μετρητών
SA.216	cash withdrawal	Transaction consisting of withdrawing cash from an account	cash withdrawal	retrait de liquide	Barauszahlung	ritiro	retirada de efectivo	ανάληψη μετρητών
SA.217	change form of payment	To change how the credit card charges are paid. i.e immediate, at the end of the month, in installments, etc.	change form of payment	changer le moyen de paiement	Zahlungsart ändern	modifica forma di pagamento	cambio forma de pago	αλλάζω μορφή πληρωμής
SA.218	charge	In card statements, name used for any transaction that increases the balance owed by the cardholder to the bank, such as purchases or ATM withdrawals	charge	charges	Abbuchung	ricarica	cargo	χρέωση
SA.219	charge-back direct debit	To instruct the bank to reject a direct debit charge	charge-back direct debit	refuser le prélèvement	Lastschrift ablehnen	rigettare il pagamento	devolver recibo	αναίρω άμεση χρέωση
SA.220	check	A written order instructing a financial institution to pay immediately on demand a specified amount of money from the check writer's account to the person named on the check or to the check bearer	check	chèque	Scheck	assegno	cheque	επιταγή
SA.221	claim	To dispute a charge	claim; dispute a charge/transaction	réclamation	Reklamation	reclamo	reclamación	αμφισβητώ χρέωση
SA.222	correction	An annulation of a fee, charge or other transaction as result of error or customer complaint	correction	rétrocession	Erstattung	correzione	retrocesión	διόρθωση

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.223	credit	In card statements, term used for any transaction that reduces the balance owed by the cardholder to the bank, such as return of purchases or payments made by the cardholder	credit	crédit	Kredit	credito	abono	πίστωση
SA.224	credit card	A card (see cards) that provides or may provide some credit to the cardholder, allowing him/her to use the card without immediate charge to his/her account	credit card	carte de crédit	Kreditkarte	carta di credito	tarjeta de crédito	πιστωτική κάρτα
SA.225	crypto calculator	A physical device or, in some banks, a phone app, used to generate security keys – a security mechanism used by some banks to authorize transactions	crypto calculator	cryptage	Chipkarten-Lesegerät	token	criptocalculadora	αριθμομηχανή κρυπτογράφησης
SA.226	date of transaction	The accounting date of a transaction	date of transaction	date de transaction	Datum der Transaktion	data della transazione	fecha operación	ημερομηνία συναλλαγής
SA.227	debit card	A bank card (see cards) that does not provide any credit to the cardholder. Charges are immediately charged to cardholder's account	debit card	carte de débit	Kundenkarte; EC-Karte; Bank-karte	carta di debito	tarjeta de débito	χρεωστική κάρτα
SA.228	direct debit	A periodic charge from an authorized entity to an account used to pay recurrent expenses such as electricity and phone bills	direct debit	prélèvement automatique	Lastschrift	accredito bancario	recibo; recibo domiciliado	άμεση χρέωση
SA.229	dividend payment (shares)	Transaction where the customer receives the dividend paid by the issuer of equity securities	dividend payment (shares)	paiement du dividende (actions)	Dividenden zahlung	pagamento dei dividendi	abono dividendo (acciones)	πληρωμή μερίσματος
SA.230	fee, bank fee	Other costs or fees charged by the bank (or other issuer) to the account or cardholder (not directly related to borrowing money)	fee	commission	Gebühr	commissione	comisión	προμήθεια (τράπεζας)
SA.231	global position	Global menu showing a summary of user's positions	global position	situation globale	Kontenübersicht	posizione globale	posición global	συνολική θέση

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.232	interest	Financial cost of using money borrowed from the bank (or other issuer) to the account or cardholder	interest	intérêts	Zins	interessi	intereses	τόκος
SA.233	interest charge (for a loan)	Transaction where the customer pays to the bank the interest owed for a loan	interest charge (for a loan)	charges sur le calcul des intérêts du prêt	Zinsgebühr	interessi	cargo intereses préstamo	χρέωση τόκου
SA.234	interest payment	Transaction where the customer receives the interest of a deposit or a debt security	interest payment	paiement des intérêts	Zinszahlung	pagamento degli interessi	abono intereses	πληρωμή τόκου
SA.235	key received by SMS	Key received by SMS – a security mechanism used by some banks to authorize operations	key received by SMS	clé reçue par SMS/ code reçu par SMS	Sicherheitscode/TAN per SMS empfangen	codice di sicurezza ricevuto via SMS	clave recibida por SMS	κλειδί που λαμβάνεται με SMS
SA.236	loan amount	Transaction where the bank provides to the customer the amount of a loan	loan amount	prêt à crédit	Kreditauszahlung	prestito	abono préstamo	ποσό δανείου
SA.237	loan payment, loan repayment	Transaction where the customer pays to the bank totally or partially the principal amount of a loan	loan payment; loan repayment	frais de prêt	Ratenzahlung	pagamento del prestito	cargo préstamo	πληρωμή δανείου, εξόφληση δανείου
SA.238	order duplicate of card	Option available in most banking applications to order the replacement of a card	order duplicate of card	commander un duplicata de la carte	neue Karte anfordern	blocco carta/richiedere duplicato	pedir duplicado de la tarjeta	παραγγέλλω αντικατάσταση κάρτας
SA.239	own account interest	Transaction where the bank pays or charges to the customer the interest owed as result of positive or negative balance in a bank account	own account interest	intérêts du compte personnel	Kontozinsen	interessi sul conto	intereses propia cuenta; liquidación propia cuenta	τόκος προσωπικού λογαριασμού
SA.240	payroll transfer, payroll	A bank transfer used to pay payrolls	payroll transfer; payroll	virement de salaire	Gehaltszahlung	bonifico	transferencia nómina; nómina	μεταφορά μισθοδοσίας, μισθοδοσία
SA.241	periodic transfer, standing transfer	A bank transfer repeated at regular intervals (e.g. monthly)	periodic transfer	transfert périodique	Dauerüberweisung	bonifico periodico	transferencia periódica	περιοδική μεταφορά
SA.242	postpone direct debit	Operation consisting or requesting the bank to postpone the charge of a direct debit, usually paying an interest	postpone direct debit	virements différés	Lastschrift verzögern	posporre addebito	aplazar recibos	αναβολή άμεσης χρέωσης
SA.243	recipient	In bank transfers, the person or entity being the final recipient of the money	recipient	bénéficiaire	Empfänger	beneficiario	beneficiario	αποδέκτης

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.244	recover PIN	To recover or configure a credit card PIN (the secret number to be used in ATM and sometimes in purchases)	recover PIN	récupérer le code PIN	PIN wiederherstellen	reimposta PIN	recuperar PIN	ανακτώ τον PIN
SA.245	request check book	To order a check book from the bank	request check book	demande de chèque	Scheckbuch anfordern	richiedere libretto degli assegni	solicitar talonario de cheques	ζητώ μπλοκ επιταγών
SA.246	request foreign currency	Action of ordering foreign currency notes or coins from a bank	request foreign currency	demander une devise étrangère	Devisen anfordern	richiesta moneta estera	solicitar moneda extranjera	ζητώ ξένο συνάλλαγμα
SA.247	security keys card	A security mechanism used by some banks to authorize operations	security keys card	code confidentiel	TAN-Nummernliste	codice di sicurezza; token	tarjeta de claves	κάρτα κλειδιών/κωδικών ασφαλείας
SA.248	SEPA transfer	Single Euro Payments Area – a bank transfer system for transfers in euro, widely used in Europe and regulated by the European Central Bank	SEPA transfer	transfert SEPA	SEPA Überweisung	trasferimento SEPA; bonifico SEPA	transferencia SEPA	μεταφορά SEPA
SA.249	signature, security key	A second key or password, typically used for authorizing operations	signature; security key	clé de sécurité	TAN; Sicherheitscode	codice di sicurezza	firma	υπογραφή, κλειδί ασφαλείας
SA.250	term deposit	A financial instrument, usually issued by a bank, that entitles the holder to receive the payment of a principal and interest according to an established calendar	term deposit	dépôt à terme	Termineinlage	deposito a termine	depósito a plazo	προθεσμιακή κατάθεση
SA.251	transactions	Each individual operation noted in an account	transactions	transactions	Transaktionen	transazioni	movimientos	συναλλαγές
SA.252	transfer, wire transfer, electronic transfer, bank transfer	A method of electronic funds transfer from one person or entity bank account to another	transfer; wire transfer; electronic transfer; bank transfer	transfert; virement	Überweisung	bonifico	transferencia	μεταφορά, ηλεκτρονική μεταφορά, τραπεζική μεταφορά
SA.253	transfer currency	currency in which a transfer from/to a mobile device is to be carried out	transfer currency	devise de transfert	Überweisungswährung	trasferire valuta	divisa de la transferencia; moneda de la transferencia	νόμισμα μεταφοράς
SA.254	value date	The effective date of a transaction, the date used for interest calculations	value date	date de valeur	Datum der Wertstellung	data della valuta; data valuta	fecha valor	ημερομηνία αξίας

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.255	withholding tax	In interest or dividends paid to the customer, a part of the payment that is withheld by the tax authorities. It is usually considered an advance payment in customer yearly tax return	withholding tax; withheld tax	intérêt sur les prélèvements sociaux	Quellensteuer	ritenuta fiscale	retención fiscal; retención IRPF	παρακράτηση φόρου

**Table 38: Bank and buy terms: ePayment –**  
**Πίνακας 38: Όροι τραπεζικών συναλλαγών: Ηλεκτρονικές πληρωμές**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.256	account balance	Current balance on an account as checked using a mobile device	balance	équilibre du compte	Guthaben; Kontostand	saldo del conto	saldo	υπόλοιπο λογαριασμού
SA.257	account information	Information associated with an account used for accessing a financial service from a mobile device	account info	information sur le compte	Kontoinformationen	informazioni conto	información de la cuenta	πληροφορίες λογαριασμού
SA.258	account type	Type of account associated with the access to a financial service from a mobile device	account type	type de compte	Kontotyp	tipologia conto	tipo de cuenta	τύπος λογαριασμού
SA.259	deposit amount	Depositing an amount of money onto an account, using a mobile device	add money	ajouter de l'argent	Geld einzahlen; einen Betrag einzahlen	versamento	añadir dinero	κατάθεση ποσού
SA.260	electronic signature	Electronic signature used to validate login and transaction requests from a mobile device	electronic signature	signature électronique	elektronische Unterschrift	firma elettronica	firma electrónica	ηλεκτρονική υπογραφή
SA.261	electronic wallet	Financial service or application accessed from a mobile device	wallet	porte-monnaie électronique	E-Börse	portafoglio elettronico	monedero electrónico	ηλεκτρονικό πορτοφόλι
SA.262	make (electronic) payment	Activity of making a payment from a mobile device	pay online	payer en ligne	bargeldlos zahlen/bezahlen; elektronisch zahlen/bezahlen	pagamento online	pagar en internet	επιγραμμική πληρωμή
SA.263	name/rename an account	Name or change the name attributed to an account from a mobile device	name/rename an account	dénommer un compte	ein Konto benennen/umbenennen	modifica nome del conto	cambiar el nombre de la cuenta	ονομασία/ μετονομασία λογαριασμού
SA.264	open an account	Activity of opening an account required for accessing a financial service to be accessed from a mobile device	open an account	ouvrir un compte	ein Konto eröffnen	aprire un conto	crear una cuenta; abrir una cuenta	ανοίγω λογαριασμό



Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.265	payment	Amount of money (to be) transferred or received, using a mobile device	payment	paiement	Zahlung	pagamento	pago	πληρωμή
SA.266	payment details	Details associated with a payment made, received or checked using a mobile device	financial infos	informations financières	Zahlungsdaten	dettagli del pagamento	detalle del pago	λεπτομέρειες πληρωμής
SA.267	payment history	History of payments made or received using a mobile device	activity	activité	Aktivitäten	attività; cronologia	actividad; histórico	δραστηριότητα, ιστορικό πληρωμών
SA.268	payment method	Method of making a payment using a mobile device	payment method	mode de paiement	Bezahlmethode; Zahlungsmethode	metodo di pagamento	método de pago	μέθοδος πληρωμής
SA.269	payment origin	Origin of a payment received or checked on a mobile device	payment origin	origine du paiement	Zahlungsquelle	origine del pagamento	origen del pago	προέλευση πληρωμής
SA.270	payment status	Status of a payment, checked using a mobile device	payment status	statut du paiement	Zahlungsstatus	status del pagamento	estado del pago	κατάσταση πληρωμής, στάτο πληρωμής
SA.271	receive payment	Activity or receiving a payment from a mobile device	receive money	recevoir de l'argent	(eine) Zahlung erhalten	ricevere denaro; ricevere pagamenti	recibir dinero	λήψη χρημάτων, είσπραξη πληρωμής
SA.272	refund amount	Activity of refunding an amount of money (e.g. to a customer), using a mobile device	refund money	rembourser	Geld zurückerstatten; einen Betrag zurückerstatten	rimborso	devolver dinero	επιστροφή χρημάτων
SA.273	request payment	Activity of requesting a payment (e.g. from another user) using a mobile device	request money	demander de l'argent	Geld anfordern; einen Betrag anfordern	richiedere denaro; richiesta di denaro	solicitar dinero	αίτηση χρημάτων
SA.274	transaction	Financial transaction made using a mobile device	transaction	transactions	Transaktion	transazione	operación; transacción	συναλλαγή
SA.275	transfer	Process of transferring an amount of money using a mobile device	transfer	transfert	Abbuchungen und Einzahlungen; Überweisungen	trasferimento	transferencia	μεταφορά
SA.276	transfer fee	Fee due for making a transfer from a mobile device	fee	commission de transfert	Gebühr; Überweisungsgebühr	commissioni	comisión	προμήθεια
SA.277	transfer money	Activity of transferring an amount of money from a mobile device	send money	transférer de l'argent	Geld senden; Geld überweisen; einen Betrag senden; einen Betrag überweisen	inviare denaro; invio di denaro	enviar dinero	στέλνω χρήματα
SA.278	withdraw amount	Withdrawing an amount of money from an account, using a mobile device	withdraw money	retrait (en liquide)	Geld abbuchen; einen Betrag abbuchen	ritirare	retirar dinero	αναλαμβάνω χρήματα

**Table 39: Bank and buy terms: eCommerce –**  
**Πίνακας 39: Όροι τραπεζικών συναλλαγών: Ηλεκτρονικό εμπόριο**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.279	ask a question (about an offer/product)	A feature allowing the user to ask questions related to a product from a mobile device	ask a question	poser une question (sur l'offre/le produit)	eine Frage (zu einem Produkt/zu einer Bestellung) stellen	fare una domanda	hacer una pregunta (sobre un producto)	κάνω ερώτηση
SA.280	auto-bid	Feature where the system will automatically raise a bid, as required by the circumstances, up to a defined level	auto-bid	offre automatique	automatische Angebote; automatisches Bieten	offerta automatica	puja automática	αυτόματη προσφορά
SA.281	bid	Bid for an item (to be) purchased, using a mobile device	a bid	une offre	Angebot	offerta	oferta; puja	προσφορά
SA.282	buy (product)	Activity of buying a product from a mobile device	to buy (an item)	acheter (un produit)	(ein Produkt) kaufen	acquistare (un prodotto)	comprar (un producto)	αγοράζω
SA.283	cancel (an order)	Activity of cancelling an order for an item (to be) purchased, using a mobile device	cancel (an order)	annuler (un ordre)	eine Bestellung stornieren	cancellare (un ordine)	cancelar un pedido	ακυρώνω παραγγελία
SA.284	category (of product)	Category of products offered for purchase (inter alia) from a mobile device	category	catégorie	(Produkt-) Kategorie	categoria	categoría (de producto)	κατηγορία (προϊόντος)
SA.285	check out products	Activity of completing the selection of products and proceeding to the next steps in acquiring the products, using a mobile device	checkout	le contrôle	zur Kasse gehen	procedi all'acquisto	confirmar pedido	εξέλεγχος, έλεγχος
SA.286	create invoice	Activity of providing or requesting an invoice for a transaction, using a mobile device	create an invoice	rédiger une facture	eine Rechnung erstellen	richiedi fattura	solicitar factura	εκδίδω τιμολόγιο
SA.287	make payment	Activity of making a payment from a mobile device	make payment	faire le paiement	eine Zahlung vornehmen	procedi al pagamento	hacer; realizar (el pago)	πραγματοποιώ πληρωμή
SA.288	manage invoices	Activity of managing (e.g. listing) invoices for previous transactions, using a mobile device	manage invoices	gérer les factures	Rechnungen bearbeiten	gestione fatture	gestionar facturas	διαχειρίζομαι τιμολόγια
SA.289	order details	Details of an order for an item (to be) purchased, using a mobile device	order details	détails de l'ordre	Details der Bestellung	dettagli ordine	detalles del pedido	λεπτομέρειες παραγγελίας
SA.290	postage and packaging	Costs associated with sending a product to the buyer, as indicated on a mobile device	postage and packaging	port et emballage	Versand; Versandkosten	spedizione e imballaggio	gastos de envío; gastos de envío y embalaje	τέλη και συσκευασία, ταχυδρομικά και συσκευασία

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.291	retract (a bid)	Activity of retracting a bid for an item (to be) purchased, using a mobile device	retract (a bid)	retirer (une offre)	ein Angebot zurückziehen	ritirare (un' offerta)	retirar (una oferta)	ανακαλώ προσφορά
SA.292	return (a product)	Activity of returning a product previously purchased, using a mobile device	return (an item)	renvoyer (un produit)	(ein Produkt) zurückgeben	restituire (un prodotto)	devolver (un producto)	επιστρέφω προϊόν
SA.293	search (for a product)	Activity of searching for a product from a mobile device	search (for a product)	rechercher un produit	(ein Produkt) suchen	cerca (un prodotto)	buscar (un producto)	αναζητώ προϊόν
SA.294	select product	Activity of selecting a product on a mobile device	select product	sélectionner un produit	(ein) Produkt auswählen	seleziona prodotto	seleccionar producto; elegir producto	επιλέγω προϊόν
SA.295	sell (product)	Activity of selling a product from a mobile device	to sell (an item)	vendre (un produit)	(ein Produkt) verkaufen	vendere (un prodotto)	vender (un producto)	πωλώ/πουλώ (προϊόν)
SA.296	shipping	Activity of making a product available to the buyer, using a mobile device	to ship (an item)	expédier (un produit)	absenden	spedire (un prodotto)	enviar (un producto)	αποστέλλω (προϊόν)
SA.297	shipping alternatives	Delivery and cost options for shipping an item (to be) purchased, using a mobile device	shipping/delivery alternatives/options	possibilités d'expédition	Lieferalternativen	opzioni di spedizione	métodos de envío	εναλλακτικοί τρόποι αποστολής
SA.298	shipping carrier	Carrier for the shipping of an item (to be) purchased, using a mobile device	shipping carrier	transporteur	Versand- dienstleister	corriere della spedizione	transportista; agencia de transporte	μεταφορέας
SA.299	shipping costs	Costs for shipping an item (to be) purchased, using a mobile device	shipping costs	coûts d'expédition	Lieferkosten	costi di spedizione	gastos de envío	κόστος αποστολής, κόστος μεταφοράς
SA.300	shipping label	Identifier for the shipping of an item (to be) purchased, using a mobile device	shipping label	etiquette d'expédition	Versandetikett	etichetta di spedizione	etiqueta de envío	ετικέτα αποστολής, ετικέτα μεταφοράς
SA.301	tracking	Tracking (on a mobile device) the progress of a product being delivered	to track (an item)	suivre (un produit)	(eine Sendung) nachverfolgen	tracciare (un prodotto)	seguir (un envío)	ιχνηλατώ προϊόν, παρακολουθώ προϊόν

**Table 40: Bank and buy terms: Investment services –**  
**Πίνακας 40: Όροι τραπεζικών αγοραπωλησιών: Επενδυτικές υπηρεσίες**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.302	buy (mutual) funds	Refers to the action of purchasing shares of an investment fund	buy (mutual) funds	acheter des liquidités	Fonds/Investmentfonds kaufen	comprare fondi di investimento	comprar; suscribir fondos de inversión	αγοράζω αμοιβαία κεφάλαια
SA.303	buy shares	Buy shares using a mobile device	buy shares	acheter des actions	Aktien kaufen	comprare azioni	comprar acciones	αγοράζω μετοχές
SA.304	check (mutual) funds	Check (mutual) funds (current rate) using a mobile device	check (mutual) funds	vérifier les liquidités	Fonds/Fondkurse anzeigen/überprüfen	controllare fondi di investimento	ver cotización de fondos de inversión	ελέγχω αμοιβαία κεφάλαια
SA.305	check shares	Check shares (current rate) using a mobile device	check shares	contrôler/vérifier les actions	Aktien/Aktienkurse anzeigen/überprüfen	controllare azioni	ver cotización de acciones	ελέγχω μετοχές
SA.306	investment funds, mutual funds	A professionally managed investment instrument that pools money from many investors to purchase securities or other assets. Investment fund equity is normally divided in fund shares	investment funds; mutual funds	fonds d'investissement	Investmentfonds	fondi	fondos de inversión	επενδυτικά κεφάλαια, αμοιβαία κεφάλαια
SA.307	pension plan; pension funds	Plan, fund, or scheme intended to provide retirement income	pension plan; pension funds	plan de retraite; fonds de pension	Altersvorsorge; Rentenfonds	piano pensionistico	plan de pensiones	συνταξιοδοτικό ταμείο
SA.308	sell (mutual) funds	Sell (mutual) funds using a mobile device	sell (mutual) funds	vendre des liquidités	Fonds/Investmentfonds verkaufen	vendere fondi di investimento	vender; reembolsar fondos de inversión	πωλώ/πουλώ αμοιβαία κεφάλαια
SA.309	sell shares	Sell shares using a mobile device	sell shares	vendre des actions	Aktien verkaufen	vendere azioni	vender acciones	πωλώ/πουλώ μετοχές
SA.310	stocks; shares; equity securities	A security that represents a share in the equity interest in an entity such as the capital stock of a company. It gives the owner the right to receive dividends and usually political rights (vote) in issuer assembly meetings	stocks; shares; equity securities	actions	Wertpapiere	azioni	acciones	μετοχές
SA.311	transfer mutual funds	Refers to the action of selling shares of one fund and buying shares of another in a combined operation, usually with some tax benefits over doing that in two separate operations	transfer mutual funds	transfert de fonds	Investmentfonds transferieren	trasferire fondi	traspasar fondos	αλλάζω αμοιβαία κεφάλαια

**Table 41: eHealth services: Monitoring services –**  
**Πίνακας 41: Ηλεκτρονικές υπηρεσίες υγείας: Υπηρεσίες παρακολούθησης**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.312	monitor blood glucose level	Function of a mobile device for monitoring the user's blood glucose level	monitor blood glucose level	surveiller le taux de glycémie	Glukosewert überwachen	monitoraggio del livello di glucosio nel sangue	vigilar el nivel de glucosa en sangre	παρακολουθώ το επίπεδο σακχάρου στο αίμα
SA.313	monitor blood pressure	Function of a mobile device for monitoring the user's blood pressure	monitor blood pressure	surveiller la pression sanguine	Blutdruck überwachen	monitoraggio della pressione del sangue	vigilar la tensión sanguínea	παρακολουθώ την πίεση του αίματος
SA.314	monitor heart rate	Function of a mobile device for monitoring the user's heart rate	monitor heart rate	surveiller le rythme cardiaque	Herzfrequenz überwachen	monitoraggio del battito cardiaco	vigilar el ritmo cardiaco	παρακολουθώ τον καρδιακό ρυθμό

**Table 42: eHealth services: Diagnosis and treatment –**  
**Πίνακας 42: Ηλεκτρονικές υπηρεσίες υγείας: Διάγνωση και θεραπεία**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.315	allergies and reactions	Indication of any allergies and reactions the user of the mobile device may have	allergies and reactions	réactions allergiques	Allergien	allergie e reazioni	alergias; reacciones alérgicas	αλλεργίες και αντιδράσεις
SA.316	ask for call back	Activity of asking for a call back (e.g. from a doctor or care centre) using a mobile device	ask for call back	demander un rappel	um einen Rückruf bitten	chiedere di essere richiamato	solicitar devolución de la llamada	ζητώ επανάκληση
SA.317	ask for contact	Activity of asking for a contact (e.g. for a medical care unit to contact the patient) using a mobile device	ask for contact	solliciter un rendez-vous	um einen Kontakt bitten	richiedere contatto	solicitar número de contacto	ζητώ επαφή
SA.318	blood type	Blood type of the user accessing a health service on a mobile device	blood type	groupe sanguin	Blutgruppe	gruppo sanguigno	grupo sanguíneo y RH	ομάδα αίματος
SA.319	call ambulance	Request for an ambulance	call an ambulance	appeler une ambulance	einen Krankenwage rufen	chiama ambulanza	llamar a una ambulancia	καλώ ασθενοφόρο
SA.320	caregiver	Indication that the user of the mobile device is a caregiver	caregiver	personnel soignant	Pflegekraft	tutore	tutor; cuidador	νοσηλεύτης, φροντιστής
SA.321	change appointment	Activity of changing a (medical) appointment using a mobile device	change appointment	changer un rendez-vous	einen vereinbarten Termin ändern	modificare appuntamento	cambiar una cita	αλλάζω ραντεβού

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.322	confirm time	Activity of confirming the time for a (medical) appointment using a mobile device	confirm time	confirmer le temps	Zeit bestätigen	confermare orario	confirmar hora	επιβεβαιώνω χρόνο/ώρα
SA.323	defibrillator	Publically available emergency device used for defibrillation	defibrillator	défiibrillateur	Defibrillator	defibrillatore	desfibrilador	απινιδωτής
SA.324	display healthcare data	The provision of essential healthcare data from the user's ID card, or mobile ICT device	display health data	afficher les données de santé	Gesundheitsdaten anzeigen	mostra dati salute	mostrar datos sanitarios	παρουσιάζω δεδομένα υγείας
SA.325	emergency contact	Emergency contact of the user of the mobile devices is a caregiver	emergency contact; ICE	contact d'urgence	Kontakt/Ansprechpartner für den Notfall	contatto d'emergenza	contacto de emergencia	επαφή έκτακτης ανάγκης
SA.326	Emergency SOS	Emergency service accessible from a mobile device	emergency SOS	SOS d'urgence	Notruf SOS	emergenza SOS	SOS (emergencia)	SOS έκτακτης ανάγκης
SA.327	enter (personal or health insurance) number	Activity of entering the user's (personal or health insurance) number using a mobile device	enter (personal or health insurance) number	entrer les numéro (de l'assurance personnelle ou de santé)	Persönliche/Versicherer Nummer (Krankenkasse) eingeben	inserire numero (personale o di assicurazione sanitaria)	introducir número del seguro médico	εισάγω τον αριθμό μητρώου ασφαλισμένου
SA.328	fall detection	A feature used by guards and inspection staff, triggering an alarm due to the lack of movement for a preset time	fall detection	détection de chute	Sturzerkennung	uomo a terra	detección de caídas	ανίχνευση πτώσης
SA.329	guidance to nearest hospital	Provision of navigation guidance through the mobile ICT device, assisting the user to reach the nearest hospital	(take me to) nearest hospital	(conduisez moi à) l'hôpital le plus proche	Weg zum nächsten Krankenhaushaus anzeigen	ospedali più vicini	ir al hospital más próximo	πλησιέστερο νοσοκομείο
SA.330	height	Indication of the height of the user of the mobile device	height	taille	Körpergröße	altezza	estatura	ύψος
SA.331	lack of movement detection (same functionality as "man down")	A feature originally used by guards and inspection staff, triggering an alarm due to the lack of movement for a preset time, that is also useful in healthcare	no movement for [time parameter]	détection d'absence de mouvement	keine Bewegung erkannt	rilevamento dell'assenza di movimenti	detección de falta de movimiento	ανίχνευση έλλειψης κίνησης
SA.332	make appointment	Activity of making a (medical) appointment using a mobile device	make appointment	donner un rendez-vous	einen Termin vereinbaren	prendere appuntamento	pedir una cita	κλείνω ραντεβού
SA.333	medical conditions	Indication of any medical conditions the user of the mobile device may have	medical conditions	etats de santé	medizinischer Zustand	condizioni mediche	condiciones médicas	ιατρικές συνθήκες
SA.334	Medical ID	User's medical ID for a service accessed by a mobile device	Medical ID	identifiant médical	medizinische Kennung	ID medico; identificativo medico	identificador médico	ιατρική ταυτότητα

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.335	medical notes	Medical notes related to the user of the mobile device	medical notes	notes médicales	medizinische Notizen	appunti medici	notas médicas; historial médico	ιατρικές σημειώσεις
SA.336	medications	Indication of any medications the user of the mobile device may require	medications	traitements	Medikamente	farmaci	medicación	φάρμακα
SA.337	organ donor	Indication that the user of the mobile device is an organ donor	organ donor	don d'organe	Organspender	donatore di organi	donante de órganos	δωρητής σώματος
SA.338	reminders to take medication	Function of a mobile device for reminding the user to take medication	reminder to take medication	rappels pour prendre un médicament	Erinnerung zum Einnehmen von Medikamenten	promemoria per prendere i medicinali; promemoria sui medicinali	recordar tomar medicación	υπενθύμιση φαρμάκου
SA.339	renew subscription	Activity of renewing a subscription for medicine through a mobile device	renew subscription	renouveler l'adhésion	eine Verschreibung erneuern	rinnova sottoscrizione	renovar suscripción	ανανέωση συνδρομής
SA.340	request accessibility service	Activity of requesting an accessibility service (e.g. TTS or relay service) (e.g. for making a medical appointment) using a mobile device	request accessibility service	demander un service d'accessibilité	einen Dienst für barrierefreien Zugang anfordern	servizio di richiesta accessibilità	solicitar servicio de accesibilidad	ζητώ υπηρεσία προσβασιμότητας
SA.341	select care centre, nurse and/or doctor	Activity of selecting a care centre, nurse and/or doctor using a mobile device	select care centre, nurse and/or doctor	sélectionner le centre de soin, l'infirmière et/ou le médecin	Pflegezentrum, Krankenschwester und/oder Arzt auswählen	selezionare centro di cura, infermeria e/o medico	elegir centro médico/ enfermera/médico	επιλέγω κέντρο υγείας, νοσηλεύτη και/ή γιατρό
SA.342	set appointment reminder	Activity of setting a reminder for a (medical) appointment using a mobile device	set appointment reminder	établir un rappel de rendez-vous	eine Erinnerung an einen Termin einrichten	inserire un promemoria per un appuntamento	establecer recordatorio de cita	θέτω υπενθύμιση ραντεβού
SA.343	(show) EHIC (European Healthcare Identity Card)	Display the user's European Healthcare Identity Card information in the mobile ICT device	view healthcare/(European Healthcare ID) card	montrer la carte européenne d'assurance maladie (CEAM)	Krankenversicherungskarte zeigen	mostra carta d'identità europea della salute	mostrar tarjeta sanitaria europea	εμφανίζω την ταυτότητα υγείας
SA.344	weight	Indication of the body weight of the user of the mobile device	weight	poids	Gewicht	peso	peso	βάρος

**Table 43: eHealth services: Fitness –**  
**Πίνακας 43: Ηλεκτρονικές υπηρεσίες υγείας: Φυσική κατάσταση**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.345	activity	(Training) activity to be logged on a mobile device	activity	activité	Aktivität	attività	actividad	δραστηριότητα
SA.346	activity type	Type of fitness activity registered or displayed on a mobile device	activity type	type d'activité	Aktivitätstyp, Art der Aktivität	tipologia attività	tipo de actividad	τύπος δραστηριότητας
SA.347	analysis	Analysis of training progress registered and displayed on a mobile device	analysis	analyse	Erkenntnisse; Leistungsfortschritt	analisi	ánalisis	ανάλυση
SA.348	audio cues	Functionality of a mobile device for providing audio cues to the user (e.g. motivational inputs)	audio cues	signaux audio	Audio Coaching; Audio-Feedback	segnali audio	consignas vocales	ακουστικά σήματα
SA.349	audio statistics	Functionality of a mobile device for providing audio statistics (e.g. kilometers run so far)	statistics by audio feedback	statistiques audio	Sprachhinweise	statistiche audio	estadísticas por audio	στατιστικά με ακουστική ανάδραση
SA.350	challenge	Fitness challenge registered or displayed on a mobile device	challenge	défi/enjeu	Herausforderung	sfida	reto	πρόκληση
SA.351	coaching	Functionality of a mobile device for guiding the user of a mobile device during fitness activities (coaching)	coaching	tutorat/ coaching	Coaching	istruttore; coaching	coaching	καθοδήγηση
SA.352	customised plan	Customised training plan of the user of a mobile device	customised plan	plan personnalisé	individuelle Trainings	piano personalizzato	plan/tabla a medida	εξατομικευμένο σχέδιο
SA.353	device management	Functionality of a mobile device for managing device parameters	device management	gestion des équipements	Geräteverwaltung	gestione dispositivi	gestión del dispositivo	διαχείριση συσκευής
SA.354	fitness status	Status of the fitness of the user of a mobile device	fitness status	état de forme (physique)	Fitnessstand	fitness status; stato di forma fisica	forma física; estado de forma física	φυσική κατάσταση
SA.355	goal	Training goal of the user of a mobile device	goal	but	Ziel; Tagesziel	obiettivo	objetivo	στόχος
SA.356	heart rate	The user's heart rate registered or displayed on a mobile device	heart rate	rythme cardiaque	Herzfrequenz	frequenza cardiaca	ritmo cardiaco	καρδιακός ρυθμός
SA.357	mile stone	Training milestone registered or displayed on a mobile device	mile stone	étape clé	Meilenstein	milestone	hito	ορόσημο



Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.358	notifications	Functionality of a mobile device for displaying notifications related to fitness activities	notifications	notifications	Benachrichtigungen	notifiche	avisos	ειδοποιήσεις
SA.359	race	Competitive running activity registered or displayed on a mobile device	race	course	Lauf; Wettkampf	competizione	carrera	τρέξιμο
SA.360	reminders	Functionality of a mobile device for displaying reminders for fitness activities	reminders	rappels	Erinnerungen	promemoria	recordatorios	υπενθυμίσεις
SA.361	running group	Group of individuals running together on a regular basis, the activities of which are registered or displayed on a mobile device	running group	groupe de coureurs	Laufgruppe	gruppo di corsa	grupo de corredores	ομάδα δρομέων
SA.362	running plan	Running plan of the user of a mobile device	running plan	plan de course	Laufplan	piano di corsa	plan de carrera	σχέδιο τρεξίματος
SA.363	statistic	Display of training statistics of the user of a mobile device	statistic	statistique	Statistiken; Trainingsstatistiken	statistiche; statistiche di allenamento	estadísticas	στατιστική
SA.364	tracking	Tracking of fitness activities on a mobile device	tracking	suivi	tracken; Tracking	tracciare	tracking; registro de actividades	ιχνήλαση
SA.365	tracking mode	Mode of tracking of fitness activities on a mobile device	tracking mode	mode de suivi	Trackingmodus	modalità tracciamento	modo de tracking/registro	τρόπος ιχνήλασης
SA.366	training plan	Training plan of the user of a mobile device	training plan	plan d'entrainement	Trainingsplan	piano di allenamento	plan de entrenamiento; tabla de ejercicios	σχέδιο προπόνησης
SA.367	training type	Type of registered or displayed on a mobile device	training type	type d'entrainement	Training; Trainingskategorie	tipologia di allenamento	tipo de entrenamiento	τύπος προπόνησης
SA.368	workout	Workout session to be registered and displayed on a mobile device	workout	entrainement	Training; Trainingseinheit; Workout	allenamento	entrenamiento	προπόνηση

**Table 44: Travel planning –  
Πίνακας 44: Ταξιδιωτικός σχεδιασμός**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.369	book car	Action of booking a car hire	book car	louer une voiture	ein Auto buchen	prenotare un'auto	reservar coche	μισθώνω αυτοκίνητο, ενοικιάζω αυτοκίνητο
SA.370	book flight	Action of booking an airline ticket	book flight	réserver un vol	einen Flug buchen	prenotare un volo	reservar vuelo	κλείνω αεροπορική πτήση
SA.371	book hotel	Action of booking a room for staying in a hotel (through a mobile device)	book hotel; make hotel room reservation	réserver un hotel	ein Hotel buchen	prenotare un hotel	reservar hotel	κλείνω ξενοδοχείο
SA.372	booking code, reservation code	An alphanumeric code that uniquely identifies an airline service reservation. A reservation number may be generated before confirmation and payment, and thus issuing the ticket and may typically include multiple segments and passengers	booking code; reservation number	code de réservation	Reservierungscode	codice di prenotazione	código de reserva	κωδικός κράτησης
SA.373	business class	Improved service class with more expensive tickets, better food and service and better seats that are usually located in the front part of the cabin. In European flights business class is usually the best class available	business class	classe affaire	Business Class	business class	business; clase business	επιχειρηματική θέση
SA.374	cabin	Term used to refer to the service class and place in the cabin of an air transportation ticket	cabin; service class	cabine	Klasse	carrozza; vagone	clase	καμπίνα
SA.375	car hire (rental)	A service consisting of the provision of an automobile for a well-defined time to a person	car hire/rental	louer une voiture	Autovermietung	noleggio auto	alquiler de coche	μίσθωση αυτοκινήτου, ενοικίαση αυτοκινήτου
SA.376	checked luggage	Piece or pieces of luggage that are given to the airline by the passenger at the check-in counter for transportation in the cargo vault of the airplane	checked/check-in luggage	bagage contrôlé	Aufgegebenes Gepäck	bagaglio controllato	equipaje facturado	ελεγμένη αποσκευή
SA.377	confirmed	Status of an air transport reservation or ticket where a specific flight, date and time are allocated to the passenger and generally (but not always) guaranteed	confirmed	confirmé	bestätigt	confermato	confirmado	επιβεβαιωμένο

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.378	e-ticket	Variant of an airline ticket that does not require a paper document to be valid. Currently most of the tickets are e-tickets	e-ticket	billet électronique	E-ticket	e-ticket; biglietto elettronico	billete electrónico	ηλ-εισιτήριο, ηλεεισιτήριο ηλεκτρονικό εισιτήριο
SA.379	Economy	Typically, a lower-cost and -service class. Flexibility may be limited but other versions exist	Economy class	économique	Economy Class	economy; classe economica	turista; clase turista	οικονομική θέση
SA.380	First class	Further improved service class with more expensive tickets, better food and service and better seats that are usually located in the front part of the cabin. Usually only available in intercontinental or overseas flights	First class	première classe	Erste Klasse	prima classe	primera; primera clase	πρώτη θέση
SA.381	flights	In the context of air transportation, the term is used to refer to each segment in an air transportation service	flights	vols	Flügen	voli	vuelos	πτήσεις
SA.382	hand luggage	Luggage that may be carried into the cabin by the passenger	hand luggage; carry-on luggage	bagage à main	Handgepäck	bagaglio a mano	equipaje de mano	χειραποσκευή
SA.383	leg	Each individual segment in an air transportation ticket or service	leg	segment; étape	Segment	tratta	segmento	σκέλος (πτήσης)
SA.384	low cost	A type of airline characterized for providing cheap tickets usually at the expense of reduced service	low cost	bas cout/low cost	Billigfluggesellschaft	low cost	low cost; bajo coste	χαμηλό κόστος
SA.385	luggage allowance	Luggage allowance in weight or number of pieces that a given ticket provides for transportation without additional charges	luggage allowance	franchise bagages	Freigepäck	franchigia bagaglio	franquicia de equipaje	επιτρεπόμενες αποσκευές
SA.386	meals	On board food service	meals	repas; collation	Malzeiten	pasti	comidas	γεύματα

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.387	multiple destinations	A more sophisticated airline service or ticket providing transportation in sequence between more than two cities. It may or may not start and end at the same point, and may content segments for which the user uses another kind of transportation (the service or ticket is named "open jaw" in this case)	multi-stop; multi-city; multiple destinations; multiple journeys; open jaw	destinations multiples	mehrere Strecken	destinazioni multiple	varios vuelos; varios destinos; múltiples destinos; múltiples trayectos	πολλοί προορισμοί
SA.388	one way	Airline service or ticket providing only transportation in one way between two cities	one way	aller simple	einfache Strecke	solo andata	sólo ida; Ida	μόνο μετάβαση
SA.389	only direct	Restriction in airline search engines that restricts results to flights without stops	only direct	seulement direct	nur direkt	solo voli diretti	solo vuelos directos	μόνο απευθείας
SA.390	open (date, time)	Status of an air transport reservation or ticket where no specific flight, date and time are allocated	open (date, time)	ouverture (date, heure)	offen	apertura (data, orario)	abierto	ανοικτό (ημέρα, ώρα)
SA.391	operated by	Refers to the name of the airline operating a segment of an air transportation service. It may or not be the airline which has issued the ticket	operated by	opéré par	durchgeführt von	operato da	operado por	λειτουργείται από
SA.392	passenger	Each individual person for who an air transportation ticket is issued	passenger	passager	Passagier	passaggero	pasajero	επιβάτης
SA.393	return	Airline service or ticket providing transportation between two cities in both directions. Also known as round-trip	return	aller-retour	Hin- und Rückflug	ritorno	Ida y vuelta	με επιστροφή, μετ' επιστροφής
SA.394	search flights	Action of searching for possible flight combinations to match a query using an specialized search engine	search flights	rechercher les vols	nach Flügen suchen	cerca voli	buscar vuelos	αναζητώ πτήσεις

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.395	service charges	Additional expenses incurred due to services not included in the ticket, such a luggage transportation, meals and drinks	service charges	charges pour le service	Servicegebühren	spese di servizio	cargos por servicios	χρεώσεις υπηρεσίας
SA.396	standby, stand by	Status of an air transport reservation or ticket where no confirmed booking is provided but the passenger is placed on a waiting list for a given flight, date and time	standby; stand by	liste d'attente	Standby	stand-by	lista de espera	λίστα αναμονής
SA.397	stop	Refers to intermediate stops between initial and destination points. The airlines use the term stop when the stop last less than 24 h. Stops are normally consequence of airline technical or commercial reasons and not requested by the user	stop	escale; étape	Zwischenstopp	scalo	escala; escala técnica	ενδιάμεση στάση
SA.398	stopover	Refers to intermediate stops between initial and destination points. The airlines use the term stopover when the stop is on passenger request and/or last more than 24h. Stopovers usually increase the cost of a ticket over simple stops	stopover	escale	Zwischenstopp	scalo	parada	αιτούμενη στάση
SA.399	ticket number	A numerical identifier of an airline ticket. Usually following an international standardized format	ticket number	numéro du billet	Ticketnummer	numero di biglietto	número de billete	αριθμός εισιτηρίου
SA.400	timetable	In the air transportation business, it refers to the catalogue of routes, times and flights provided. It also refers to the printed booklet or web page listing such information	timetable	horaires	Flugplan	orario	horario	πίνακας πτήσεων

**Table 45: Navigation –  
Πίνακας 45: Πλοήγηση**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.401	"Traffic incident ahead" warning	A specific, often real-time notification sent to an ICT device user (that can also be a broadcast receiver), of relevance to a potentially problematic traffic situation that may cause delays and should be avoided	traffic incident warning	attention incident de trafic	Warnung "Verkehrsunfall voraus"	avvertimento traffico provocato da un incidente	aviso de incidente de tráfico	προειδοποίηση «Πρόβλημα (τροχαίας) κίνησης»
SA.402	add a missing place	Feature that allows the user to notify to the navigation/map provider that a place is not properly included in the maps	add a missing place	ajouter un lieu manquant	einen fehlenden Ort hinzufügen	aggiungi un luogo mancante	añadir un sitio que falta	προσθέτω τόπο που λείπει
SA.403	at the roundabout	An immediate driving instruction indicating: at the roundabout	at the roundabout	au prochain rondpoint	beim Kreisverkehr	alla rotonda	en la rotonda	στην κυκλική διασταύρωση
SA.404	calibrate the compass	Action to calibrate a compass to improve accuracy	calibrate the compass	calibrer la boussole	Kompass kalibrieren	calibrare la bussola	calibrar la brújula	βαθμονομώ την πυξίδα
SA.405	compass	Device generally based on earth magnetism able to detect the north and south directions	compass	boussole	Kompass	bussola	brújula	πυξίδα
SA.406	compass accuracy	The accuracy of the compass	compass accuracy	précision de la boussole	Genauigkeit des Kompasses	precisione bussola	precisión de la brújula	ορθότητα πυξίδας
SA.407	congestion warning message	A real-time notification of relevance to a traffic congestion situation sent to a user (that can also be a broadcast receiver)	congestion warning	attention bouchon (embouteillage)	Stauwarnung	avvertimento traffico provocato da ingorgo	aviso de congestión	προειδοποίηση κυκλοφοριακής συμφόρησης
SA.408	congestion zone	A notification about approaching a zone with a traffic congestion policy (typically implying traffic fees)	congestion zone	zone de bouchon/zone d'embouteillage	Überlastungszone voraus	zona a traffico limitato; ZTL	zona de congestión	ζώνη κυκλοφοριακής συμφόρησης
SA.409	continue onto	An immediate driving instruction indicating: continue onto	continue onto...	continuer...	weiter fahren auf...	proseguì...	continúe...	συνεχίστε

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.410	cycling	Button or setting indicating to a navigation or map application that the queries for routes should refer to riding a bicycle	cycling	vélo/bicyclette	mit Fahrrad	in bicicletta	bicicleta	ποδηλασία, δίκυκλισμός
SA.411	destination will be at right/left	A final driving instruction indicating: destination will be at right/left	destination will be at right/left	la destination sera sur la droite/la gauche	Ihr/Dein Ziel befindet sich auf der rechten/linken Seite	la tua destinazione si trova sulla destra/sinistra	el destino estará a la derecha/izquierda	ο προορισμός προς τα δεξιά/αριστερά
SA.412	driving	Command, software button or setting used to indicate to a navigation or map application that the queries for routes should refer to drive an automobile	driving	conduire	mit Auto	in auto	conducir; coche	οδήγηση
SA.413	explore	Command or software button used to look for specific information about a place in a navigation or map application	explore	explorer	erkunden	esplora	explorar	εξερεύνηση
SA.414	fastest route	A setting instructing a navigation/map search engine to present the fastest route	fastest route	trajet le plus rapide	schnellste Route	percorso più veloce	ruta más rápida	ο γρηγορότερος δρόμος
SA.415	get to	Command or software button used to start a query for routes in a navigation or map application	get to	aller à	Zielerfassung; Weg nach	vai	ir a; cómo llegar	μετάβαση σε
SA.416	go; start driving	Command or software button used to instruct the navigation/map application to provide real time driving instructions	go; start driving	allez/c'est parti!; démarrer	losgehen; losfahren	avvia; inizia	comenzar a conducir	εκκίνηση, ξεκίνημα
SA.417	head east/west/north/south	An immediate driving instruction indicating: head east/west/north/south	head east/west/north/south	diriger vers l'est,/l'ouest/le nord/le sud	nach Osten/Westen/Norden /Süden fahren	procedi in direzione est/ovest/nord/sud	diríjase hacia el este/oeste/norte/sur	οδηγήστε ανατολικά/δυτικά/βόρεια/νότια
SA.418	in xxx meters	An immediate driving instruction anticipating an action to be done after a given distance	in xxx meters	dans xxx mètres	in xxx Metern	tra xxx metri	en xxx metros	σε xxx μέτρα
SA.419	keep right/left	An immediate driving instruction indicating: keep right/left	keep right/left	tener la droite/la gauche	rechts/links halten	mantieni la destra/sinistra	manténgase a la derecha/izquierda	μείνετε δεξιά/αριστερά
SA.420	layers	Refers to the different layers of information in maps and satellite views	layers	couches	Ebenen	livelli	capas; tipo de mapa	στρώματα

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.421	location sharing	Feature allowing sharing location with other users generally by means of some messaging application	location sharing	partager la localisation	Standort teilen	condividi la posizione	compartir ubicación	διαμοιρασμός θέσης
SA.422	map details	Setting or menu that allow to select additional information on maps such as showing traffic or public transportation routes	map details	détails de la carte	Kartenart: Details	dettagli mappa	detalles del mapa	λεπτομέρειες χάρτη
SA.423	map type: default	Mode where geographical information and places are presented over a map. Usually the default mode in most navigation/map applications	map type: default	type de carte: par défaut	Kartenart: voreingestellt	tipo di mappa: predefinita	tipo de mapa: predeterminado	τύπος χάρτη: προτερόθετος
SA.424	map type: satellite	Mode where geographical information and places are presented over a satellite photography of the terrain. Usually a selectable mode in most navigation/map applications	map type: satellite	type de carte: par satellite	Kartenart: Satellit	tipo di mappa: satellite	tipo de mapa: satélite	τύπος χάρτη: δορυφορικός
SA.425	map type: terrain	Mode that presents an intermediate view between map and satellite. It basically presents a map but with some detail of geographic accidents. A selectable mode in some navigation/map applications	map type: terrain	type de carte: plan	Kartenart: Terrain	tipo di mappa: rilievo	tipo de mapa: relieve	τύπος χάρτη: έδαφος
SA.426	merge onto	An immediate driving instruction indicating: merge onto	merge onto	fusionner	auf ... einfahren/auffahren	incorpora	incorpórese a	συγχώνευση
SA.427	offline maps	Feature in some navigation/map application that allows downloading maps in advance (e.g. when connected via Wi-Fi) to avoid or reduce data usage when travelling	offline maps	cartes hors connection	Offline-Karten	mappe offline	mapas sin conexión	απογραμμικοί χάρτες, χάρτες χωρίς συνδεση
SA.428	query	A query for places in a navigation or map application	query; search	recherche	Suche	cerca	búsqueda	ερώτημα



Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.429	regulated road access warning	An informative notification of relevance to a road access policy (that may e.g. imply fees and/or environmental requirements)	regulated road access	accéder (accès) à une route à péages	eingeschränkter Zugang; eingeschränkte Zufahrt	zona ad accesso limitato	acceso a zona de acceso limitado	προσέγγιση σε ελεγχόμενη οδό
SA.430	restricted traffic area	An informative traffic restriction notification due to e.g. size, environmental, or other restrictions	restricted traffic area	zone à circulation restreinte	Bereich/Zone mit eingeschränktem Zugang	zona a traffico limitato; ZTL	zona de acceso restringido; área de prioridad residencial (APR)	περιοχή περιορισμένης κίνησης, περιοχή κίνησης με περιορισμούς
SA.431	see traffic on your area	Quick feature that allows to see traffic density and issues on your area	see traffic on your area	voir le trafic dans votre environnement	Verkehrsdichte (sehen)	verifica traffico nella tua zona	ver tráfico en la zona	δες/δείτε την κίνηση στην περιοχή σου/σας
SA.432	slight right/left	An immediate driving instruction indicating: slightly turning right/left	slight right/left	tourner légèrement à droite/ à gauche	halb rechts/links abbiegen	svolta leggermente a destra/sinistra	gire ligeramente a la derecha/izquierda	στροφή ελαφρά δεξιά/αριστερά
SA.433	steps	In driving mode, it refers to the different actions or instructions that the driver or traveller should follow	steps	étapes	Schritte	step; passaggi	pasos	βήματα
SA.434	take the first/second exit	An immediate driving instruction indicating: take the first/second exit	take the first/second exit	prendre la première/seconde sortie	die erste/zweite Ausfahrt nehmen	prendi la prima/seconda uscita	tome la primera/segunda salida	πάρε/πάρτε την πρώτη/δεύτερη έξοδο
SA.435	this route has tolls	An indication that the presented route has tolls	this route has tolls	route à péages	auf dieser Route fallen Mautgebühren an	il percorso prevede il pagamento di pedaggi	esta ruta incluye algún peaje	αυτή η οδός έχει διόδια
SA.436	tips and tricks	Recommendations that a navigation/map application make regarding a given place or route	tips and tricks	trucs et astuces	Tipps und Tricks	suggerimenti utili	sugerencias y trucos	υποδείξεις και τεχνασματα
SA.437	towards	An immediate driving instruction indicating: towards...	towards...	vers...	in Richtung...	verso...	hacia...	προς...
SA.438	traffic	Refers to a presentation of driving traffic density and issues on routes shown on a map. Also button or setting indicating to a navigation or map application that the queries for routes should refer to drive a car	traffic	trafic	Verkehr	traffico	tráfico	κίνηση

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.439	transport, transportation	Command, software button or setting used to indicate to a navigation or map application that the queries for routes should refer to use public transportation	public transport; public transportation	transport public	ÖPNV; öffentliche Verkehrsmittel	trasporto pubblico; trasporti	transporte público	δημόσιο μέσα μεταφοράς
SA.440	turn right/left	An immediate driving instruction indicating: turn right/left	turn right/left	tourner à droite/ à gauche	links/rechts abbiegen	svolta a destra/sinistra	gire a la derecha/izquierda	στρίψε/στρίψτε δεξιά/αριστερά
SA.441	Wi-Fi only	Setting in navigation/map application indicating that it should only download maps when connected via Wi-Fi	Wi-Fi only	Wi-Fi seulement	nur WLAN	solo Wi-Fi	solo Wi-Fi	μόνο Wi-Fi
SA.442	your contributions	Information shared about places	your contributions	vos contributions	Ihre Beiträge; Deine Beiträge	i tuoi contributi	tus contribuciones	οι συνεισφορές σου/σας
SA.443	your destination is on sight	An immediate driving instruction indicating: your destination is on sight	your destination is on sight	votre destination est en vue	Ihr/Dein Ziel ist in Sichtweite	hai raggiunto la destinazione; sei arrivato a destinazione	su destino está a la vista	βλέπεις/βλέπετε τον προορισμό σου/σας
SA.444	your places	Typically a bookmark of previously stored places in a navigation/map application	your places	vos lieux	Ihre Orte; Deine Orte	i tuoi luoghi	tus sitios	οι τόποι σου/σας
SA.445	your timeline	Typically a history registry of previously submitted queries in a navigation/map application	your timeline	votre chronologie	frühere Ziele	cronologia	tu cronología	το χρονολόγιό σου/σας

**Table 46: Games –  
Πίνακας 46: Παιχνίδια**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.446	allow in-game purchases	Permit purchases related to a game inside the game, while it is played on a mobile device	allow	permettre les achats intégrés au jeu	In-Game Einkäufe erlauben	consenti	permitir compras durante el juego	επιτρέπω ενδοπαιγνιακή αγορά
SA.447	avatar	Graphical representation (including attributes) of a user in a game played on a mobile ICT device	avatar	avatar	Avatar	avatar	avatar	προσώπημα, άβαταρ,
SA.448	betting	An activity of predicting results and placing a wager on a specific outcome	betting	pari	wetten	scommessa	apostar	στοιχηματισμός
SA.449	control	The I/O device connected to a game-playing mobile ICT device	control	controller/contrôle	Gamepad; Controller	controller	control	ελεγκτήρας, έλεγχος
SA.450	do not allow in-game purchases	Do not permit purchases related to a game inside the game, while it is played on a mobile device	block	interdire les achats intégrés au jeu	In-Game Einkäufe nicht erlauben	blocca	bloquear compras durante el juego	δεν επιτρέπω ενδοπαιγνιακή αγορά
SA.451	high-score	A listing of the highest results achieved by a logged user while playing the game on a mobile device	highscore	score élevé	Highscore	punteggio migliore	máxima puntuación	οι υψηλότερες επιδόσεις
SA.452	in-game purchases	Purchases available inside and during a game	in-game purchases	achats intégrés au jeu	In-Game Einkäufe	acquisti in-game	compra durante el juego	ενδοπαιγνιακές αγορές
SA.453	live odds	A numerical expression used in statistics and gambling, reflecting the likelihood of an event to take place or not, changing during the specific event matter of how it evolves	live odds	cotes en direct	Live-Quoten	probabilità in tempo reale	probabilidades en tiempo real; odds en tiempo real	ζωντανή πιθανότητα, πραγματικόχρονη πιθανότητα
SA.454	load	Upload and open a game, preparing it to be started in a mobile ICT device	load	charger/chargement	laden	caricamento	cargar	φόρτωση
SA.455	multi-player	Games played on a mobile ICT device against several other players of the same game	multi-player	multi-joueur	Multispieler (- Spiele); Mehrspieler (- Spiele)	multi-player; modalità multigiocatore	múltiples jugadores	πολλών παικτών

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.456	odds	A numerical expression used in statistics and gambling, reflecting the likelihood of an event to take place or not, or a result	odds	cotes	Chancen; Quoten	probabilità	probabilidades; odds	πιθανότητα, πιθανότητες
SA.457	options	Alternatives available at hand, with regard to the mobile context of use	options; settings	options; réglages	Optionen	opzioni; impostazioni	opciones; ajustes	επιλογές
SA.458	play mode	Specific options with regard to how to play a game on a mobile ICT device	playmode	modalité du jeu	Spielmodus	modalità di gioco	modo de juego	τρόπος παιχνιδιού
SA.459	play online	Play games on a mobile device, connected to other players through a gaming server and the Internet	on-line	en ligne	Online spielen	giocare online	jugar online	παίζω επιγραμματικά, παίζω διαδικτυακά
SA.460	rules	A set of agreements to follow while playing a game on a mobile ICT device	rules	règles	Regeln	regole	reglas	κανόνες
SA.461	score	The result achieved and logged at the end of a game played on a mobile ICT device	score	score	Ergebnis	punteggio; risultato	puntuación	σκορ, βαθμολογία
SA.462	start	Start a game on a mobile ICT device	start	démarrer	starten	inizia	comenzar	εκκίνηση

**Table 47: Searching and browsing: Web browser –**  
**Πίνακας 47: Αναζήτηση και διαφύλλιση: Διαφυλλιστής ιστού**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.463	add to home screen	Add a particular URL or content to the initial screen in a browser	add to home screen	ajouter à l'écran	zum Homescreen hinzufügen	aggiungi a home	añadir a pantalla de inicio	προσθέτω στην αρχική οθόνη
SA.464	book-marks	List of Uniform Resource Identifier (URI) stored on a well-defined format, for later retrieval	bookmarks	signets	Lesezeichen Favoriten	segnalibri	marcadores	σελιδοδείκτες
SA.465	desktop site	Full mode of a web browser (compared to a generally simplified mode used by default in mobile devices)	desktop version (of a website)	version poste de travail	Desktop Website	versione desktop	versión para ordenador	επιτραπέζια εκδοχή ιστοτόπου, έκδοχή ιστοτόπου σε επιτραπέζιο υπολογιστή

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.466	domain name	Identification string that defines a realm of administrative autonomy, authority or control within the Internet	domain name	nom de domaine	Domänenamen	nome del dominio	nombre de dominio	όνομα τομέα
SA.467	feedback	Feature to send feedback or comments to the web browser vendor	feedback	retour	Feedack	feedback	sugerencias	ανάδραση
SA.468	find in page	Action of searching for a particular string or information inside a web page	find in page	trouver dans la page	in Seite finden	trova nella pagina	buscar en la página	εύρεση στη σελίδα
SA.469	FTP	File Transfer Protocol (FTP) is a standard network protocol used for the transfer of computer files between a client and server on a computer network	FTP	FTP	FTP	FTP	FTP	FTP
SA.470	history	In the context of web browsing, list of Uniform Resource Identifier (URI) that have been visited by the user in a given timeframe	history	historique	Verlauf	cronologia	historial	ιστορικό
SA.471	HTTP	Hypertext Transfer Protocol (HTTP): an application protocol for distributed, collaborative, hypermedia information systems. HTTP is the foundation of data communication for the World Wide Web	HTTP	HTTP	HTTP	HTTP	HTTP	HTTP
SA.472	HTTPS	Hypertext Transfer Protocol Secure (HTTPS) is an extension of the Hypertext Transfer Protocol (HTTP) for secure communication over a computer network, and is widely used on the Internet	HTTPS	HTTPS	HTTPS	HTTPS	HTTPS	HTTPS
SA.473	incognito tab	Action of opening a new incognito tab	incognito tab	onglet personnel	privater Tab; Inkognito-Fenster	scheda di navigazione in incognito	pestaña de incognito	προσωπική καρτέλα

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.474	IP address	Internet Protocol address (IP address) is a numerical label assigned to each device connected to a computer network that uses the Internet Protocol for communication	IP address	adresse IP	IP-Adresse	indirizzo IP	dirección IP	διεύθυνση IP
SA.475	new tab	Action of opening a new tab	new tab	nouvel onglet	neuer Tab	nuova scheda	nueva pestaña	νέα καρτέλα
SA.476	port	In computer networking, a port is an endpoint of communication	port	port	Port	porta	puerto	θύρα
SA.477	recent tabs	Recently used tabs (in browsing history)	recent tabs	onglets récents	kürzlich geschlossen	chiusi di recente	pestañas recientes	πρόσφατες καρτέλες
SA.478	search engine	Selection of the default external search engine to be used for carrying out web searches (Internet search) when needed	search engine	moteur de recherche	Search Engine	motore di ricerca	buscador; motor de búsqueda	μηχανή αναζήτησης
SA.479	tab	Each page, document or context that can be opened and kept opened on a web browser. In classic browsers each tab may be selected by means of a small flap	tab	onglet	Tab	scheda	pestaña	καρτέλα
SA.480	URL	Uniform Resource Identifier (URI): a string of characters that unambiguously identifies a particular resource in the internet (typically used to identify web sites)	URL	URL	URL	URL	URL	URL

**Table 48: Searching and browsing: Search engine –**  
**Πίνακας 48: Αναζήτηση και διαφύλιση: Μηχανή αναζήτησης**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.481	advanced search	A search specifying additional information or parameters such a language, geographic location or time to get more precise results for a query	advanced search	recherche avancée	erweiterte Suche	ricerca avanzata	búsqueda avanzada	προχωρημένη αναζήτηση
SA.482	advertising	Marketing communication that employs an openly sponsored, personalized or non-personalized message to promote or sell a product, service or idea	advertising	publicité	Werbung	pubblicità	publicidad; anuncio	διαφήμιση
SA.483	all	Setting or software button that instructs a search engine to present all results for a specified query	all	tous	alle	tutto	todo	όλα
SA.484	history	Menu or software button that allows to access to the previous history of queries submitted to the search engine	history	historique	Historie	cronologia	historial; historial de búsquedas	ιστορικό
SA.485	images	Setting or software button that instructs a search engine to present results of the type "images" for a specified query	images	images	Bilder	immagini	imágenes	εικόνες
SA.486	language	The configured language used to interact with the search page or engine	languages	langage	Sprache	lingua	idioma	γλώσσα
SA.487	maps	Setting or software button that instructs a search engine to present results of the type "map" for a specified query	maps	cartes	Karten	mappe	mapas	χάρτες
SA.488	more	Command or software button that is normally used to present additional options in a set of menus	more	plus	mehr	altro	más	περισσότερα
SA.489	news	Setting or software button that instructs a search engine to present results of the type "news" for a specified query	news	nouvelles	Nachrichten	notizie; news	noticias	ειδήσεις

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.490	search	Action of searching the World Wide Web in a systematic way for particular information specified in a web search query. The term is also used as synonym of query or query result	search	rechercher	suchen	cercare	buscar	αναζήτηση
SA.491	search button	Software button that commands a search engine to start a web search query based on the content of the search line	search	rechercher	Suchen-Taste	tasto di ricerca	buscar	πλήκτρο αναζήτησης
SA.492	search line	Particular information specified in text format based on that a search engine will perform a web search	search line/field	zone de recherche	Eingabezeile	barra di ricerca	texto a buscar	γραμμή αναζήτησης
SA.493	search engine	Software system that is designed to carry out web search (Internet search), which means to search the World Wide Web in a systematic way for particular information specified in a web search query	search engine	moteur de recherche	Suchmaschine	motore di ricerca	motor de búsqueda	μηχανή αναζήτησης
SA.494	search settings	Menu that allows the user to enter configurable settings that will be used to refine or present query results	search settings	paramètres de recherche	Sucheinstellungen	impostazioni di ricerca	configuración de búsqueda	ρυθμίσεις αναζήτησης
SA.495	send feedback	Menu or software button that allows the user to send feedback to the provided of the web search service	send feedback	envoyer un commentaire	Feedback senden	invia feedback	enviar comentarios	αποστολή ανάδρασης
SA.496	videos	Setting or software button that instructs a search engine to present results of the type "videos" for a specified query	videos	vidéos	Videos	video	videos	βίντεο



**Table 49: Tools –  
Πίνακας 49: Εργαλεία**

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.497	average	The average value measured over a specific measurement period, measured by the mobile device	average	niveau moyen	Durchschnitt	livello medio	nivel medio	μέση τιμή
SA.498	beaches	Provide the location of nearby beaches	beaches	plages	Strände	spiagge	playas	παραλίες
SA.499	calibrate	A procedure to finetune measurement intervals in a mobile ICT device	calibrate	calibrer/ étalonner	kalibrieren	calibra	calibrar	βαθμονόμηση
SA.500	checklists	An essential list of relevant items and issues to verify before a dive, available in the mobile ICT device	checklist	checklist/liste de contrôle	Checkliste	checklist	lista de chequeo; checklist	κατάλογος εξελέγχου, λίστα (σημείων) ελέγχου
SA.501	choose rate	Select a specific rate	choose rate	choisir le taux	Wechselkurs wählen	scegli tariffa	elegir cambio	επιλογή ισοτιμίας
SA.502	clinometer	A tool in a mobile ICT device indicating deviation from the horizontal position	clinometer	inclinomètre	Neigungsmesser	inclinometro	inclinómetro	κλισίμετρο
SA.503	decibel meter	Loudness measurement capability in the mobile device using hardware already available in the mobile device	decibel	décibel	Dezibelmessung	decibel	decibelios	ντεσιμπέλ
SA.504	diver	Application assisting divers with tools such as timings, logs and advice in a mobile ICT device	diver	plongeur	Taucher	diver	submarinista; buzo	δύτης
SA.505	find device	Application to assist authorised users to locate a mobile ICT device assigned to a specific user account	find my device	trouver mon équipement	Gerät/Telefon suchen	trova dispositivo	encontrar dispositivo	εύρεση της συσκευής μου
SA.506	hygrometer	A tool in a mobile ICT device indicating humidity and water vapour	hygrometer	hygromètre	Hygrometer; Feuchtigkeitsmessung	igrometro	higrómetro	υγρόμετρο
SA.507	maximum	The peak value in a series of measurements measured by the mobile device	max; maximum	max; maximum	Maximum	max; massimo	máximo	μέγιστο, μέγιστη τιμή
SA.508	meter	An application to measure length with a mobile ICT device	length measurement; meter	outil de mesure de distance	Maßband	metro; strumento di misurazione	medida de longitud / distancia	μέτρο

Index Κωδικός	Technical term Τεχνικός όρος	Description Περιγραφή	English Αγγλικά	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Greek Ελληνικά
SA.509	rate details	Application providing exchange rate details between different currencies in a mobile ICT device	rate info	information sur le taux (de change)	Wechselkurs	informazioni sulla tariffa	información de cambio de divisas	πληροφορίες ισοτιμίας
SA.510	remote control	ICT remote device control functionality in a mobile ICT device	remote	commande	Fernbedienung	controllo remoto	control remoto; mando a distancia	τηλεέλεγχος
SA.511	sleep cycles	A tool in the mobile device to log sleep events and measure and predict sleep cycles	sleep cycles	cycles de sommeil	Schlafzyklen	cicli di sonno	ciclos de sueño	κύκλοι ύπνου
SA.512	sunrise	A mobile device application to remind about sunrise (and typically also sunset) times for any specific day	sunrise	lever du soleil	Sonnenaufgang	alba	salida del sol; amanecer	ανατολή του ήλιου
SA.513	sunset	A mobile device application to remind about sunset (and typically also sunrise) times for any specific day	sunset	coucher de soleil	Sonnenuntergang	tramonto	puesta de sol	δύση του ήλιου
SA.514	swap	Change the order between entries (e.g. in a list)	swap	échanger	austauschen	scorri	intercambiar	αντιμετάθεση
SA.515	thesaurus	A mobile device application used as a terminology definition reference in the mobile device	dictionary	dictionnaire	Thesaurus; Wörterbuch	vocabolario; dizionario	diccionario	θησαυρός, λεξικό
SA.516	tide	A mobile device application to remind about tide (the rise and fall of sea levels) for any specific day, in a certain location	tide	vague	Tide	marea	marea	παλίρροια
SA.517	weather	An application providing weather-related information, specific for the selected area	weather	météo	Wetter	meteo; clima	tiempo	καιρός

## Alphabetical table of all the terms – Αλφαβητικός πίνακας όλων των όρων

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
(alerting) system test	δοκιμή συστήματος συναγερμού	An often repetitive, predefined procedure at an agreed date and time, testing the functionality and outreach of an (alerting) system	test du système d'alerte	Systemtest	test di sistema	probar el sistema de alarma	SA.169
(call for) assistance	βοήθεια, κλήση βοήθειας	Request for personal assistance (personal carer alarm button – known as "Trygghetslarm" in the Nordic countries)	(appeler pour) assistance	um Hilfe bitten	chiama servizio assistenza	llamada de/para asistencia	SA.31
(call) diversion on no reply	εκτροπή κλήσης απουσία απάντησης	This service permits a served user to redirect to another number all incoming calls, or just those associated with a specific basic service, which meet with no reply and are addressed to the user's number	renvoi d'appel en absence de réponse	Rufumleitung bei ausbleibender Antwort	inoltro chiamata se non disponibile	desvío de llamada si no contesta	D.239
(call) diversion when busy	εκτροπή κλήσης σε περίπτωση κατειλημμένου	This service permits a served user to redirect to another number all incoming calls, addressed to the user's number when the destination number indicates "busy"	renvoi d'appel pour occupation	Rufumleitung bei besetzt	trasferimento di chiamata se occupato	desvío de llamada si ocupado	D.241
(change) view	αλλαγή θέασης	A function providing a choice between several views from different locations, or cameras	changer (de point) de vue	Perspektive wechseln/ändern	cambia punto di vista	cambiar vista	SA.143
(choose and access a specific) feed	επιλογή τροφοδοσίας	A function providing the choice between several feeds of media content	sélectionner le flux	Feed auswählen	cambia feed	(seleccionar; cambiar); fuente	SA.144
(email) password	κωδικός πρόσβασης ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, διελευτήριο ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	Password for the account used for the email service	mot de passe (e- mail)	(E-Mail-) Passwort	password (dell'e-mail)	password (del correo electrónico)	SA.86
(email) username	όνομα χρήστη ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, χρηστώνυμο ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	Username of the account used for the email service	nom de l'utilisateur (de l'email)	(E-Mail-) Benutzername	username (dell'email)	usuario (del correo electrónico)	SA.87
(extract) a still photo from a video	εξαγωγή φωτογραφίας από βίντεο	Functionality of a mobile device enabling the capture of an individual image from an (ongoing) video capture	prendre une photo en mode vidéo	ein Standfoto von einem Video speichern	catturare un fermo immagine durante un video	capturar un fotograma	D.258
(make) call	κλήση	Used inter alia to start dialling	appeler	anrufen	chiamata	llamar/ realizar una llamada	D.215
(make) video call	βιντεοκλήση	Start setting up a video call	lancer un appel en visiophonie; visiophoner	(einen) Video- anruf (starten)	videochiamata	(hacer, realizar) una videollamada; video llamada	D.216

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
(notification) reminder	υπενθύμιση (ειδοποίησης)	A tool allowing for the activation of reminders with regard to certain functionality (e.g. the intake of food, fluids or medicine)	rappel de notification; répéter l'alerte	Benachrichtigungs- erinnerung	promemoria di notifica	recordar notificación	D.201
(photo) filter	φίλτρο (φωτογραφίας)	Functionality or mode of a mobile device for applying manipulations to a photo taken (originally done by applying a filter to the lens of a camera)	filtre (photo)	Filter	filtro	filtro	D.281
(photo) gallery	συλλογή (φωτογραφιών)	A set of photos collated according to some criterion such as the time or place the photos have been taken	galerie (de photos)	Galerie; Sammlung; Fotogalerie	galleria	colección; galería	D.285
(play a) slideshow	παρουσίαση διαφανειών	Functionality of a mobile device for displaying a series of photos previously taken by that mobile device	visionner/ démarrer un diaporama	Diashow anzeigen	riprodurre una presentazione di foto	reproducir un pase de fotografías; reproducir un pase de diapositivas	D.297
(playing) games	παίξιμο παιχνιδιών	User activity of using game apps on a mobile device	(jouer à des) jeux	Spiele spielen	giochi	(jugar) juegos	D.74
(show) IMEI	εμφάνιση IMEI (διεθνούς ταυτότητας εξοπλισμού κινητού σταθμού)	A facility which causes a terminal to display its International Mobile station Equipment Identity (IMEI)	(afficher le code) IMEI	IMEI anzeigen	IMEI	(mostrar) IMEI	D.228
(SIM) PIN	PIN, κωδικός PIN (της κάρτας SIM)	Personal Identification Number, e.g. for registering SIM on mobile networks and for other local terminal features	code PIN	SIM PIN	codice PIN	PIN; código PIN; (de la SIM)	D.225
(skip) back (increment)	τμηματικά (προς τα) πίσω	Functionality of a mobile device of skipping backward the AV playback by an increment	retour par incrément (par pas)	schrittweises Zurückgehen	vai indietro incrementalmente	retroceso por saltos	SA.130
(skip) forward (increment)	τμηματικά (προς τα) εμπρός	Functionality of a mobile device of skipping forward the AV playback by an increment	avance par incrément (par pas)	schrittweises Vorwärtsgehen	vai avanti incrementalmente	avance rápido por saltos	SA.132
(take me to) nearest hospital	πλησιέστερο νοσοκομείο	Provision of navigation guidance through the mobile ICT device, assisting the user to reach the nearest hospital	(conduisez moi à) l'hôpital le plus proche	Weg zum nächsten Krank- enhaus anzeigen	ospedali più vi- cini	ir al hospital más próximo	SA.329
a bid	προσφορά	Bid for an item (to be) purchased, using a mobile device	une offre	Angebot	offerta	oferta; puja	SA.281
access relay services	υπηρεσίες τροπικότητας επικοινωνίας	A request for access to relay service (e.g. interpretation service between different call modalities)	accéder aux services relais	(aufrufen, um) auf Relay-Dienste zuzugreifen; auf Relay-Dienste zugreifen	accedere a servizi di conversione del parlato	acceder a servicios de conversión habla/texto/video; acceder a servicios de relevo	SA.163
accessibility	προσβασιμότητα	Measures, tools and settings supporting the interaction of users with functional variations with ICT	accessibilité	Bedienungshilfen	accessibilità	accesibilidad	D.159

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
accessibility (settings)	ρυθμίσεις προσβασιμότητας	Place for setting up the desired behaviour of a device with regard to users' accessibility preferences	paramètres d'accessibilité	Einstellungen der Bedienungshilfen	impostazioni accessibilità	ajustes de accesibilidad	D.160
accessibility shortcuts	συντομεύσεις προσβασιμότητας	Direct access to a set of accessibility features and settings	raccourcis d'accessibilité	Kurzbefehle für Bedienungshilfen	abbreviazioni accessibilità	acceso directo a los ajustes de accesibilidad	D.161
accessible touch	προσβάσιμη απτική διεπαφή	Accessibility feature helping users with motor skill impairments perform on-screen gestures (e.g. tap an on screen home button instead of pressing a physical one) and control a device through gestures or 3D-touch	commandes tactiles accessibles	Touch-Assistent	Touch Assistant	interfaz táctil accesible	D.195
account	λογαριασμός	Account required to access a service or application from a mobile device	compte	Konto	conto	cuenta	SA.1
account	λογαριασμός	Financial account maintained by a bank for a customer, typically – but not always – with positive balance, paying or not interest to the customer	compte	Konto	conto	cuenta	SA.208
account info	πληροφορίες λογαριασμού	Information associated with an account used for accessing a financial service from a mobile device	information sur le compte	Kontoinformationen	informazioni conto	información de la cuenta	SA.257
account number/IBAN	αριθμός IBAN, διεθνής αριθμός τραπεζικού λογαριασμού	International Bank Account Number (IBAN) is an internationally-agreed system of identifying bank accounts across national borders to facilitate the communication and processing of cross border transactions	compte/IBAN	Kontonum- mer/IBAN	codice IBAN	número de cuenta/IBAN	SA.206
account statement	κίνηση λογαριασμού	A financial statement showing the balance owed (by the bank or by the holder) and the operations (transactions) done for a given period	situation du compte	Kontoauszug	estratto conto	extracto de movimientos	SA.207
account type	τύπος λογαριασμού	Type of account associated with the access to a financial service from a mobile device	type de compte	Kontotyp	tipologia conto	tipo de cuenta	SA.258
active user	ενεργός χρήστης	Current activity indicator (e.g. based on a user's current login information and most recent activities), in a mobile ICT context	utilisateur actif	jetzt aktiv	attivo ora	usuario activo	SA.182
activity	δραστηριότητα, ιστορικό πληρωμών	History of payments made or received using a mobile device	activité	Aktivitäten	attività; cronologia	actividad; histórico	SA.267
activity	δραστηριότητα	(Training) activity to be logged on a mobile device	activité	Aktivität	attività	actividad	SA.345
activity type	τύπος δραστηριότητας	Type of fitness activity registered or displayed on a mobile device	type d'activité	Aktivitätstyp, Art der Aktivität	tipologia attività	tipo de actividad	SA.346

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
add (item)	προσθήκη (στοιχείου)	User activity (or device functionality) of adding an item (e.g. an image of sound file) on a mobile device	ajouter (une item/un element)	hinzufügen	aggiungere	añadir	D.75
add a missing place	προσθέτω τόπο που λείπει	Feature that allows the user to notify to the navigation/map provider that a place is not properly included in the maps	ajouter un lieu manquant	einen fehlenden Ort hinzufügen	aggiungi un luogo mancante	añadir un sitio que falta	SA.402
add attachment	συνημμένα	Information provided together with another media format in a mobile ICT device	ajouter une pièce jointe	Anhänge	allegato	adjuntos	SA.29
add call; conference	προσθήκη συνδιαλεγομένου	Expand ongoing call between two callers to a multi-party call	ajouter un interlocuteur à l'appel; téléconférence	Gesprächspartner hinzufügen; (Gespräch erweitern zu) Konferenzeruf	aggiungi; aggiungi contatto a chiamata	añadir interlocutor a la llamada	D.237
add location; geotag	προσθήκη θέσης	Add location information (geotag) to media content on the mobile ICT device	ajouter la localisation	Ort hinzufügen	aggiungi posizione	adjuntar ubicación	SA.25
add money	κατάθεση ποσού	Depositing an amount of money onto an account, using a mobile device	ajouter de l'argent	Geld einzahlen; einen Betrag einzahlen	versamento	añadir dinero	SA.259
add to favourites	προσθήκη στα αγαπημένα	A feature allowing the user to add an item to a list of favourite items, using a mobile device	ajouter aux favoris	zu Favoriten hinzufügen	aggiungi a preferiti; aggiungi a lista preferiti	añadir a favoritos	SA.26
add to home screen	προσθέτω στην αρχική οθόνη	Add a particular URL or content to the initial screen in a browser	ajouter à l'écran	zum Homescreen hinzufügen	aggiungi a home	añadir a pantalla de inicio	SA.463
add video	προσθήκη βίντεο	A user preference for messages to be created or presented with video content added to the voice content, when using a mobile ICT device	ajouter la vidéo	Video hin- zufügen	aggiungi video	adjuntar video	SA.112
advanced search	προχωρημένη αναζήτηση	A search specifying additional information or parameters such a language, geographic location or time to get more precise results for a query	recherche avancée	erweiterte Suche	ricerca avanzata	búsqueda avanzada	SA.481
advertising	διαφήμιση	Marketing communication that employs an openly sponsored, personalized or non-personalized message to promote or sell a product, service or idea	publicité	Werbung	pubblicità	publicidad; anuncio	SA.482
alarm	συναγερμός	Terminal function allowing the user to set an alarm to be activated at a specific time	sonnerie/alarme	Wecker	allarme; sveglia	alarma	D.76
alarm	επιλογή συναγερμού	Activate the clock alarm for a specific time in the mobile ICT device	alarme	Wecker stellen	sveglia	alarma	SA.60
album	άλμπουμ, λεύκωμα	A set of photos collated according to some criterion such as the time or place the photos have been taken	album	Album	album	álbum	D.282

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
alert	συναγερμός	Urgent notification for the immediate attention of a user, sent or broadcasted through an ICT system/service, or sent directly to a mobile ICT device	alerte	Alarm	allarme	alerta	SA.172
alert with additional information	συναγερμός με πρόσθετες πληροφορίες	Urgent notification to the immediate attention of a user, sent or broadcasted through an ICT system/service, or sent directly to a mobile ICT device, where additional information is available (e.g. through a broadcast or a web link)	alerte complétée d'informations	Alarm mit zusätzlichen Informationen	allarme con informazioni aggiuntive	alerta con información adicional	SA.173
all	όλα	Setting or software button that instructs a search engine to present all results for a specified query	tous	alle	tutto	todo	SA.483
allergies and reactions	αλλεργίες και αντιδράσεις	Indication of any allergies and reactions the user of the mobile device may have	réactions allergiques	Allergien	allergie e reazioni	alergias; reacciones alérgicas	SA.315
allow	επιτρέπω ενδοπαιγνιακή αγορά	Permit purchases related to a game inside the game, while it is played on a mobile device	permettre les achats intégrés au jeu	In-Game Einkäufe erlauben	consenti	permitir compras durante el juego	SA.446
amount	ποσό	Refers to the amount of money in a bank transaction	montant	Betrag	importo	importe	SA.209
analysis	ανάλυση	Analysis of training progress registered and displayed on a mobile device	analyse	Erkenntnisse; Leistungsfortschritt	analisi	ánálisis	SA.347
answer call	απάντηση κλήσης	Acceptance of incoming communication from another party by a human or a machine/ messaging system	répondre (à un appel)	Anruf annehmen	risposta	responder una llamada	D.210
answering machine	αυτόματος τηλεφωνητής	The function of a terminal that offers the caller the option to leave a recorded message	répondeur	Anrufbeantworter	segreteria telefonica	contestador; buzón de voz	SA.117
APN, Access Point Name	APN, (όνομα σημείου πρόσβασης)	Access Point Name, the address of the network gateway through which to connect to the external data network, either an IP address or a text string	APN (noms de point d'accès)	APN	APN	APN	D.211
app	εφαρμογή	Software program (application) designed to be run on a mobile device	application	App; Anwendung	app; applicazione	aplicación	D.77
apply a filter	εφαρμογή φίλτρου	Manipulation applied to a photo taken or to be taken (originally done by applying a filter to the lens of a camera)	appliquer un filtre	Filter (anwenden)	applicare un filtro	aplicar un filtro	D.261
apply an effect	εφαρμογή κατεικάσματος, εφαρμογή εφέ	Manipulation applied to a photo taken or to be taken (often by distorting elements of the photo or by adding additional ones)	ajouter un effet	Effekt (anwenden)	effetto	aplicar un efecto	D.256

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
appointment reminder	υπενθύμιση ραντεβού	A text message received on a mobile ICT device, intended to remind the user about a forthcoming appointment	rappel de rendez-vous	Terminerrinnerung	promemoria appuntamento	recordatorio de cita	SA.27
ask a question	κάνω ερώτηση	A feature allowing the user to ask questions related to a product from a mobile device	poser une question (sur l'offre/le produit)	eine Frage (zu einem Produkt/zu einer Bestellung) stellen	fare una domanda	hacer una pregunta (sobre un producto)	SA.279
ask for call back	ζητώ επανάκληση	Activity of asking for a call back (e.g. from a doctor or care centre) using a mobile device	demander un rappel	um einen Rückruf bitten	chiedere di essere richiamato	solicitar devolución de la llamada	SA.316
ask for contact	ζητώ επαφή	Activity of asking for a contact (e.g. for a medical care unit to contact the patient) using a mobile device	solliciter un rendez-vous	um einen Kontakt bitten	richiedere contatto	solicitar número de contacto	SA.317
at the roundabout	στην κυκλική διασταύρωση	An immediate driving instruction indicating: at the roundabout	au prochain rondpoint	beim Kreisverkehr	alla rotonda	en la rotonda	SA.403
ATM	αυτόματη τραπεζοαναλλακτική μηχανή, ATM	Automatic Teller Machine	DAB/Distributeur automatique (de billets)	ATM; Geldautomat	bancomat	cajero automático	SA.210
ATM/cash withdrawal	ανάληψη μετρητών από ATM	Transaction consisting of cash withdrawal using an ATM (Automatic Teller Machine)	DAB; retrait en liquide	Abhebung vom ATM/Geldautomat	ritirare al bancomat	retirada en cajero automático	SA.211
attach	επισυνάπτω	A command to attach one or several information elements to an email message being drafted on a mobile ICT device	joindre	anhängen	allega; allegato	adjuntar	SA.28
audio cues	ακουστικά σήματα	Functionality of a mobile device for providing audio cues to the user (e.g. motivational inputs)	signaux audio	Audio Coaching; Audio-Feedback	segnali audio	consignas vocales	SA.348
audio descriptions	ακουστικές περιγραφές	Audio descriptions of information displayed on the screen to assist vision-impaired user	audiodescription	Audiobeschreibung; Audiodeskription	descrizioni audio	descripción de audio	D.207
authorizing direct debit	εξουσιοδοτώ άμεση χρέωση	To authorize the charging of direct debits from an issuer	autoriser le prélèvement automatique	Lastschriftauthorisierung	autorizzazione al pagamento	domiciliar recibos	SA.212
auto enhance	αυτόματη βελτίωση	Functionality of a mobile device for enhancing the appearance of photos taken with the mobile device	amélioration automatique	automatisch verbessern	auto-ottimizzazione	mejora automática	D.283
auto redial	επανάκληση	Allows the user to dial again a previously dialled number	bis; appeler	Wahlwiederholung	richiama	rellamada	D.236
auto-answer; automatic answering	αυτόματη απάντηση (κλήσης)	Mode in which incoming calls are automatically accepted	réponse automatique	automatische Rufannahme	risposta automatica	desvío al buzón de voz/ contestador automático	D.230
auto-bid	αυτόματη προσφορά	Feature where the system will automatically raise a bid, as required by the circumstances, up to a defined level	offre automatique	automatische Angebote; automatisches Bieten	offerta automatica	puja automática	SA.280



English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
auto-login	αυτόματη (επώνυμη) είσοδος	Automatic login to an application while using a mobile ICT device	connection automatique	Auto-Login	auto-login; login automatico	login automático	SA.2
automatic play; autoplay	αυτόματη αναπαραγωγή, αυτόματο παίξιμο	Initiate automatic play of chosen media content in the mobile ICT device	lecture automatique (autoplay)	automatisches Abspielen	autoplay	reproducción automática	SA.30
auto-rotate screen	αυτόματη περιστροφή οθόνης	Accessibility option of a mobile device for automatically changing the screen orientation according to the physical position of the device	rotation automatique de l'écran	Bildschirm automatisch drehen	rotazione automatica dello schermo	rotación automática de la pantalla	D.78
avatar	προσώπημα, άβαταρ,	Graphical representation (including attributes) of a user in a game played on a mobile ICT device	avatar	Avatar	avatar	avatar	SA.447
average	μέση τιμή	The average value measured over a specific measurement period, measured by the mobile device	niveau moyen	Durchschnitt	livello medio	nivel medio	SA.497
balance	υπόλοιπο λογαριασμού	Current balance on an account as checked using a mobile device	équilibre du compte	Guthaben; Kontostand	saldo del conto	saldo	SA.256
battery	μπαταρία	The internal rechargeable battery of a mobile device (it may or may not be detachable)	batterie	Akku; Batterie	batteria	batería	D.1
battery charger	φορτιστής μπαταρίας	Device used for charging the batteries of a mobile device	chargeur de batterie	Ladegerät	caricabatterie	cargador de batería	D.49
bcc me; send blind copy to myself	αφανής ανακοίνωση σε εμένα.; αφανές αντίγραφο σε εμένα:	A request from the mobile ICT device user to receive a copy of the sent email	cci copie cachée pour moi-même	Blindkopie an mich	invia in ccn a me stesso	copia oculta a mi mismo	SA.78
bcc.; blind copy	κρυφή κοινοποίηση, κρυφό αντίγραφο	"Blind carbon copy", an expression based on a historical analogue technology analogy, meaning "send a blind (secret) copy to:"	cci.; copie cachée	bcc.; Blindkopie	ccn.; copia conoscenza nascosta	copia oculta a.; cco.; bcc:	SA.77
be reached with video at [number or device]:	σας βρίσκουν με βίντεοκλήση στο (αριθμός ή συσκευή):	A way to express user preferences about which accounts, and/or mobile ICT devices will receive video calls or messages	être joint en vidéo au (numéro ou équipement):	erreichbar unter (Nummer oder Gerät):	essere contattato in video al (numero o dispositivo):	contactar por (SMS/mail/llamada) en el número/dirección:	SA.111
beaches	παραλίες	Provide the location of nearby beaches	plages	Strände	spiagge	playas	SA.498
betting	στοιχηματισμός	An activity of predicting results and placing a wager on a specific outcome	pari	wetten	scommessa	apostar	SA.448
block	δεν επιτρέπω ενδοπαιγνιακή αγορά	Do not permit purchases related to a game inside the game, while it is played on a mobile device	interdire les achats intégrés au jeu	In-Game Einkäufe nicht erlauben	blocca	bloquear compras durante el juego	SA.450
block call; block number; block contacts	φραγή καλούντος	Ban incoming communication from a certain identity (call barring in telephony networks)	appellant bloqué	Anrufer sperren; Anrufer blockieren	blocca contatto	bloquear número	D.238
block card	μπλοκάρω κάρτα	Option available in most banking applications to instruct the bank to block a lost or stolen card	bloquer la carte	Karte sperren	blocco carta/richiedere duplicato	bloquear tarjeta	SA.213
blood type	ομάδα αίματος	Blood type of the user accessing a health service on a mobile device	groupe sanguin	Blutgruppe	gruppo sanguigno	grupo sanguíneo y RH	SA.318

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
Bluetooth	Μπλούτουθ	Short range license-exempt radio based on the Bluetooth standard [i.9]	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	D.143
Bluetooth headset	κεφαλόφωνο Bluetooth	Device used for listening to the phone privately or for hands-free communication connected via Bluetooth wireless connection	microcasque Bluetooth	Bluetooth-Kopfhörer; Bluetooth Headset	auricolari Bluetooth	auriculares (conectados mediante) Bluetooth	D.50
bold text	εντονότυπο κείμενο	Accessibility option of a mobile device to present text in bold	texte en gras	fetter Text	testo in grassetto	texto en negrita	D.164
book car	μισθώνω αυτοκίνητο, ενοικιάζω αυτοκίνητο	Action of booking a car hire	louer une voiture	ein Auto buchen	prenotare un'auto	reservar coche	SA.369
book flight	κλείνω αεροπορική πτήση	Action of booking an airline ticket	réserver un vol	einen Flug buchen	prenotare un volo	reservar vuelo	SA.370
book hotel; make hotel room reservation	κλείνω ξενοδοχείο	Action of booking a room for staying in a hotel (through a mobile device)	réserver un hotel	ein Hotel buchen	prenotare un hotel	reservar hotel	SA.371
booking code; reservation number	κωδικός κράτησης	An alphanumeric code that uniquely identifies an airline service reservation. A reservation number may be generated before confirmation and payment, and thus issuing the ticket and may typically include multiple segments and passengers	code de réservation	Reservierungscode	codice di prenotazione	código de reserva	SA.372
bookmarks	σελιδοδείκτες	List of Uniform Resource Identifier(URI) stored on a well-defined format, for later retrieval	signets	Lesezeichen Favoriten	segnalibri	marcadores	SA.464
bought	αγορασμένο	An attribute indicating that certain media content has been previously bought and is available for later retrieval and access (possibly after a financial transaction, or a refresh)	acheté	gekauft	comprato	comprado	SA.145
Braille support	υποστήριξη Μπράιγ	Support for Braille chords or displays	compatibilité avec les plages Braille	Braille-Unterstützung	supporto Braille	soporte de Braille	D.165
brightness	λαμπρότητα, φωτεινότητα	Functionality of a mobile device for adjusting the brightness of photos taken with the mobile device	luminosité	Helligkeit	luminosità	brillo	D.284
burst shots; multiple shots	ριπταίος τρόπος	Functionality mode of a mobile device for taking a series of photos	mode rafale; photo en rafale	Serienbildmodus; Serienaufnahme	multiscatto; foto scattate in sequenza	modo ráfaga; modo disparo continuo	D.253
business class	επιχειρηματική θέση	Improved service class with more expensive tickets, better food and service and better seats that are usually located in the front part of the cabin. In European flights business class is usually the best class available	classe affaire	Business Class	business class	business; clase business	SA.373

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
button shapes	σχήματα πλήκτρων	Option to select among multiple button shapes	formes des touches	Tastenformen	forme pulsanti	formas de botones	D.166
buy (mutual) funds	αγοράζω αμοιβαία κεφάλαια	Refers to the action of purchasing shares of an investment fund	acheter des liquidités	Fonds/Invenstmentfonds kaufen	comprare fondi di investimento	comprar; suscribir fondos de inversión	SA.302
buy shares	αγοράζω μετοχές	Buy shares using a mobile device	acheter des actions	Aktien kaufen	comprare azioni	comprar acciones	SA.303
cabin; service class	καμπίνα	Term used to refer to the service class and place in the cabin of an air transportation ticket	cabine	Klasse	carrozza; vagone	clase	SA.374
calibrate	βαθμονόμηση	A procedure to finetune measurement intervals in a mobile ICT device	calibrer/ étalonner	kalibrieren	calibra	calibrar	SA.499
calibrate the compass	βαθμονομώ την πυξίδα	Action to calibrate a compass to improve accuracy	calibrer la boussole	Kompass kalibrieren	calibrare la bussola	calibrar la brújula	SA.404
call an ambulance	καλώ ασθενοφόρο	Request for an ambulance	appeler une ambulance	einen Krankenwage rufen	chiama ambulanza	llamar a una ambulancia	SA.319
call diversion if not reachable	εκτροπή κλήσης σε περίπτωση μη προσιτού καλουμένου	This service permits a served user to redirect to another number all incoming calls, addressed to the user's number when the destination number is not reachable	renvoi d'appel non joignable	Rufumleitung wenn nicht erreichbar	trasferimento di chiamata se non raggiungibile	desvío de llamada si fuera de red	D.240
call forwarding	ασυνθηκοταγής προώθηση κλήσης, προώθηση κλήσης χωρίς συνθήκη	A feature that allows incoming calls to be forwarded to other previously denoted answering positions	transfert d'appel; renvoi d'appel	Anrufweiterleitung für alle Anrufe; Rufumleitung für alle Anrufe	inoltro di chiamata	desvío de llamadas incondicional	D.242
call log, call history	αρχείο καταγραφής κλήσεων, ιστορικό κλήσεων	List of previous incoming, outgoing, and missed calls made from the mobile device	historique des appels	Anrufliste	registro chiamate	lista de llamadas	D.231
call police/fire-fighters	κλήση δυνάμεων διάσωσης	Request for rescue forces	appeler les secours (la police/les pompiers)	die Polizei/ Feuerwehrrufen	chiama polizia/vigili del fuoco	llamar a la policía/bomberos	SA.164
call waiting	αναμονή κλήσης	This service enables a user to be notified during a call of an incoming call in a waiting position. The user then has the choice of accepting, rejecting or ignoring the waiting call making use of switching orders	signal d'appel	Anklopfen	chiamata in attesa	llamada en espera	D.244
camera mode; photo mode	λειτουργία κάμερας, τρόπος λειτουργίας κάμερας	Functionality mode of a mobile device for taking photos and/or videos	mode photo/vidéo	Kameramodus; Aufnahmemodus	modalità foto; modalità fotocamera	modo de fotografía	D.270
camera; camera app	εφαρμογή κάμερας, εφαρμογή φωτογραφικής μηχανής	Activity of activating the functionality of a mobile device for taking a photo	appareil photo; cámara	Kamera; Ka- mera-App	avviare la fotocamera; attivare la fotocamera	cámara; aplicación cámara; aplicación de la cámara	D.254
cancel (an order)	ακυρώνω παραγγελία	Activity of cancelling an order for an item (to be) purchased, using a mobile device	annuler (un ordre)	eine Bestellung stornieren	cancellare (un ordine)	cancelar un pedido	SA.283

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
caption	υπότιτλος, λεζάντα	Addition of a text field, e.g. to explain and contextualize the subject of a photo. They may include hashtags and tags, depending on the mobile ICT application	sous-titre	Überschrift	didascalia	pie de foto; pie de imagen	SA.200
car hire/rental	μίσθωση αυτοκινήτου, ενοίκιαση αυτοκινήτου	A service consisting of the provision of an automobile for a well-defined time to a person	louer une voiture	Autovermietung	noleggio auto	alquiler de coche	SA.375
cards	κάρτες	Payment card issued to users (cardholders) to enable the cardholder to pay a merchant for goods and services based on the cardholder's promise to the card issuer to pay them for the amounts plus the other agreed charges. They may be credit or debit cards	cartes	Karten	carte	tarjetas	SA.214
care services	υπηρεσίες περίθαλψης	Request for or reach personal care services	services de soins	Pflegedienste	servizio salute	servicios de cuidados médicos	SA.161
caregiver	νοσηλευτής, φροντιστής	Indication that the user of the mobile device is a caregiver	personnel soignant	Pflegekraft	tutore	tutor; cuidador	SA.320
cash deposit	κατάθεση μετρητών	Transaction consisting of depositing cash in an account	dépôt en liquide	Bareinzahlung	deposito	ingreso en efectivo	SA.215
cash withdrawal	ανάληψη μετρητών	Transaction consisting of withdrawing cash from an account	retrait de liquide	Barauszahlung	ritiro	retirada de efectivo	SA.216
category	κατηγορία (προϊόντος)	Category of products offered for purchase (inter alia) from a mobile device	catégorie	(Produkt-) Kategorie	categoria	categoría (de producto)	SA.284
cc.; copy	ανακοίνωση σε:, αντίγραφο σε:	"Carbon copy", an expression based on a historical analogue technology analogy, meaning "send a copy to:"	cc; copie à	cc.; Kopie	cc.; copia conoscenza	copia a: cc:	SA.79
challenge	πρόκληση	Fitness challenge registered or displayed on a mobile device	défi/enjeu	Herausforderung	sfida	reto	SA.350
change appointment	αλλάζω ραντεβού	Activity of changing a (medical) appointment using a mobile device	changer un rendez-vous	einen vereinbarten Termin ändern	modificare appuntamento	cambiar una cita	SA.321
change form of payment	αλλάζω μορφή πληρωμής	To change how the credit card charges are paid. i.e immediate, at the end of the month, in installments, etc.	changer le moyen de paiement	Zahlungsart ändern	modifica forma di pagamento	cambio forma de pago	SA.217
change/ select the font size	αλλαγή/επιλογή μεγέθους γραμματοσειράς	Activity of selecting the font size with which an electronic text is to be displayed on a mobile device	changer de/ sélectionner la taille (des caractères)	Schriftgröße ändern/auswählen	scegli dimensione font	elegir/cambiar tamaño de letra	SA.139
change/select the font	αλλαγή/επιλογή γραμματοσειράς	Activity of selecting the font with which an electronic text is to be displayed on a mobile device	changer de/ sélectionner la police (de caractères)	Schriftart ändern/auswählen	seleziona font; scegli font	elegir/cambiar tipo de letra	SA.138

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
change/select the line spacing	αλλαγή/επιλογή διάστιχου	Activity of selecting the line space with which an electronic text is to be displayed on a mobile device	changer/ sélectionner l'interligne	Zeilenabstand ändern/auswählen	scegli interlinea	elegir/cambiar espacio entre líneas	SA.140
change/select the margin size	αλλαγή/επιλογή μεγέθους περιθωρίων	Activity of selecting the page margin size with which an electronic text is to be displayed on a mobile device	changer/ sélectionner la taille de la marge	Ränder ändern/auswählen	scegli margine della pagina	elegir/cambiar tamaño de márgenes	SA.141
change/select the text alignment	αλλαγή/επιλογή στοίχισης κειμένου, αλλαγή/επιλογή ευθυγράμμισης κειμένου,	Activity of selecting the text alignment (e.g. left justified) with which an electronic text is to be displayed on a mobile device	changer/ sélectionner l'alignement du texte	Ausrichtung ändern/auswählen	scegli allinea mento testo	elegir/cambiar alineamiento de texto	SA.142
channels	κανάλια	Social media application alternatives available for specific use purposes (e.g. B2B, professional communication, or a specific topic)	canaux	Channels	canali	canales	SA.183
characters count	απαρίθμηση χαρακτήρων	Provide information about the number of characters used, when writing an SMS (or other message, where the number of characters is charged for, or limited) on the mobile ICT device	comptage des caractères	Anzahl Zeichen	caratteri usati	número de caracteres	SA.13
charge	χρέωση	In card statements, name used for any transaction that increases the balance owed by the cardholder to the bank, such as purchases or ATM withdrawals	charges	Abbuchung	ricarica	cargo	SA.218
charge-back direct debit	αναιρώ άμεση χρέωση	To instruct the bank to reject a direct debit charge	refuser le prélèvement	Lastschrift ablehnen	rigettare il pagamento	devolver recibo	SA.219
charging speed	ταχύτητα φόρτισης	Speed at which the battery of the mobile device can be charged	vitesse de chargement	Ladezeit	tempo di ricarica	velocidad de carga	D.2
charging the battery	φόρτιση της μπαταρίας	User action (or device functionality) of charging the battery of a mobile device	charger la batterie	Akku aufladen; Batterie aufladen	caricare la batteria	cargar la batería	D.79
chat	συνομιλία	Text-based, near-real time communication	chat	Chat	chat	chat	SA.80
check	επιταγή	A written order instructing a financial institution to pay immediately on demand a specified amount of money from the check writer's account to the person named on the check or to the check bearer	chèque	Scheck	assegno	cheque	SA.220
check (mutual) funds	ελέγχω αμοιβαία κεφάλαια	Check (mutual) funds (current rate) using a mobile device	vérifier les liquidités	Fonds/Fondkurse anzeigen/überprüfen	controllare fondi di investimento	ver cotización de fondos de inversión	SA.304
check shares	ελέγχω μετοχές	Check shares (current rate) using a mobile device	contrôler/vérifier les actions	Aktien/Aktienkurse anzeigen/überprüfen	controllare azioni	ver cotización de acciones	SA.305
checked/check-in luggage	ελεγμένη αποσκευή	Piece or pieces of luggage that are given to the airline by the passenger at the check-in counter for transportation in the cargo vault of the airplane	bagage contrôlé	Aufgegebenes Gepäck	bagaglio controllato	equipaje facturado	SA.376

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
checklist	κατάλογος εξελέγχου, λίστα (σημείων) ελέγχου	An essential list of relevant items and issues to verify before a dive, available in the mobile ICT device	checklist/liste de contrôle	Checkliste	checklist	lista de chequeo; checklist	SA.500
checkout	εξέλεγχος, έλεγχος	Activity of completing the selection of products and proceeding to the next steps in acquiring the products, using a mobile device	le contrôle	zur Kasse gehen	procedi all'acquisto	confirmar pedido	SA.285
choose rate	επιλογή ισοτιμίας	Select a specific rate	choisir le taux	Wechselkurs wählen	scegli tariffa	elegir cambio	SA.501
claim; dispute a charge/transaction	αμφισβητώ χρέωση	To dispute a charge	réclamation	Reklamation	reclamo	reclamación	SA.221
clinometer	κλισίμετρο	A tool in a mobile ICT device indicating deviation from the horizontal position	inclinomètre	Neigungsmesser	inclinometro	inclinómetro	SA.502
closed captions; CC	κλειστοί υπότιτλοι	Captions not visible until activated by the viewer	sous-titrage pour sourds et malentendants	(optionale) Untertitel	didascalie non visibili	subtítulos ocultos	D.208
close-up (photo)	φωτογραφία σε κοντινό πλάνο	Functionality of a mobile device enabling the capture of a photo from a close distance	photo gros plan; macrophoto	Nahaufnahme	foto ravvicinata	fotografía en primer plano	D.255
cloud	νέφος	Cloud-based services, including web applications, software as a service, and online backup	cloud; stockage internet	Cloud	cloud	nube	D.80
coaching	καθοδήγηση	Functionality of a mobile device for guiding the user of a mobile device during fitness activities (coaching)	tutorat/ coaching	Coaching	istruttore; coaching	coaching	SA.351
colour effect	κατείκασμα χρώματος, εφέ χρώματος	Functionality or mode of a mobile device for applying manipulations to a photo taken (often by distorting elements of the photo or by adding additional ones)	effet de couleur; colorisation	Farbeffekt	effetto di colore	efecto de color	D.286
colour filters	φίλτρα χρώματος	Filters to rearrange the colour presentation and perception on devices	modification des couleurs	Farbfilter	filtri colore	corrección de color	D.167
colour mode	λειτουργία χρώματος, τρόπος λειτουργίας χρώματος	Functionality of a mobile device allowing the user to choose from two or several colour modes for photos (to be) taken. Colour modes affect the gamut of the photo	mode couleur	Farbmodus	modalità colore	modo de color	D.287
colour temperature	θερμοκρασία χρώματος	Functionality of a mobile device allowing the user to choose from two or several colour temperature for photos (to be) taken. Colour modes affect the appearance of the photo on a warm-cold dimension	température des couleurs	Farbtemperatur	temperatura (colore)	temperatura de color	D.288
comments	σχόλια	A user's feedback on another user's input	commentaires	Kommentar	commenti	comentarios	SA.184

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
compass	πυξίδα	Device generally based on earth magnetism able to detect the north and south directions	boussole	Kompass	bussola	brújula	SA.405
compass accuracy	ορθότητα πυξίδας	The accuracy of the compass	précision de la boussole	Genauigkeit des Kompasses	precisione bussola	precisión de la brújula	SA.406
confirm age	επιβεβαίωση ηλικίας	Confirm the user's age, as requested, through the mobile ICT device	confirmer l'âge	Alter bestätigen	confirmare l'età	confirmar edad	SA.178
confirm time	επιβεβαιώνω χρόνο/ώρα	Activity of confirming the time for a (medical) appointment using a mobile device	confirmer le temps	Zeit bestätigen	confirmare orario	confirmar hora	SA.322
confirmed	επιβεβαιωμένο	Status of an air transport reservation or ticket where a specific flight, date and time are allocated to the passenger and generally (but not always) guaranteed	confirmé	bestätigt	confirmato	confirmado	SA.377
congestion warning	προειδοποίηση κυκλοφοριακής συμφόρησης	A real-time notification of relevance to a traffic congestion situation sent to a user (that can also be a broadcast receiver)	attention bouchon (embouteillage)	Stauwarnung	avvertimento traffico provocato da ingorgo	aviso de congestión	SA.407
congestion zone	ζώνη κυκλοφοριακής συμφόρησης	A notification about approaching a zone with a traffic congestion policy (typically implying traffic fees)	zone de bouchon/zone d'embouteillage	Überlastungszone voraus	zona a traffico limitato; ZTL	zona de congestión	SA.408
connection type	τύπος σύνδεσης	The type of voice and data connections currently used (e.g. GSM, GPRS, or HSPA)	type de connexion	Verbindungsart	tipologia di connessione	tipo de conexión	D.144
contact request	αποδοχή αιτήματος επαφής	Accept contact requests	demande de contact	Kontaktanfrage	richiesta di contatto	solicitud de contacto	SA.82
contacts	επαφές, κατάλογος επαφών	Allows the user to enter and store names, numbers and other data for easy and fast dialling	contacts	Kontakte	contatti	contactos	D.232
contacts	επαφές	Predefined communication contacts	contacts	Kontakte	contatti	contactos	D.245
content not available in this current location	περιεχόμενο μη διαθέσιμο σ' αυτή τη θέση	A message indication that certain content cannot be retrieved and played in the current location of the user	contenu non disponible dans cet endroit	Inhalt in Ihrer Region nicht verfügbar	contenuti non disponibili nella tua regione	contenido no disponible en su ubicación/zona	SA.146
continue (play)	συνέχιση (αναπαραγωγής)	Functionality of a mobile device of continuing the AV playback after pausing	reprendre	weiter	continua; riprendi	continuar	SA.121
continue onto...	συνεχίστε	An immediate driving instruction indicating: continue onto	continuer...	weiter fahren auf...	proseguì...	continúe...	SA.409
continue play (from where paused)	συνέχιση αναπαραγωγής (από το σημείο της διακοπής), συνέχιση παιχνιδιού (από το σημείο της διακοπής)	A media control function allowing for the media content to be played on the ICT mobile device from where it was interrupted previously	continuer la lecture (à partir de la pause)	Wiedergabe; weiter	riprendi	continuar reproducción (a partir de la pausa)	SA.147
contrast	αντίθεση	Option to set desired level of contrast in displays	contraste	Kontrast	contrasto	contraste	D.81



English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
contrast	αντίθεση	Functionality of a mobile device for adjusting the contrast of photos taken with the mobile device	contraste	Kontrast	contrasto	contraste	D.289
control	ελεγκτήρας, έλεγχος	The I/O device connected to a game-playing mobile ICT device	controller/contrôle	Gamepad; Controller	controller	control	SA.449
copy photo	αντιγραφή φωτογραφίας	Functionality of a mobile device for copying a photo previously taken by that mobile device (e.g. for storing a copy of it at another location)	copier une photo	ein Foto kopieren	copiare una foto	copiar una fotografia	D.290
correction	διόρθωση	An annulation of a fee, charge or other transaction as result of error or customer complaint	rétrocession	Erstattung	correzione	retrocesión	SA.222
create an invoice	εκδίδω τιμολόγιο	Activity of providing or requesting an invoice for a transaction, using a mobile device	rédiger une facture	eine Rechnung erstellen	richiedi fattura	solicitar factura	SA.286
credit	πίστωση	In card statements, term used for any transaction that reduces the balance owed by the cardholder to the bank, such as return of purchases or payments made by the cardholder	crédit	Kredit	credito	abono	SA.223
credit card	πιστωτική κάρτα	A card (see cards) that provides or may provide some credit to the card-holder, allowing him/her to use the card without immediate charge to his/her account	carte de crédit	Kreditkarte	carta di credito	tarjeta de crédito	SA.224
crop photo	περικοπή φωτογραφίας	Functionality of a mobile device for cropping a photo (i.e. cutting off parts from the edges of the photo)	recadrer une photo	Foto beschneiden/zuschneiden	ritagliare una foto	recortar una fotografia	D.291
crypto calculator	αριθμομηχανή κρυπτογράφησης	A physical device or, in some banks, a phone app, used to generates security keys – a security mechanism used by some banks to authorize transactions	cryptage	Chipkarten-Lesegerät	token	criptocalculadora	SA.225
currency exchange	συνάλλαγμα	Application providing exchange rates (and related information) between different currencies in a mobile ICT device	change	Geldwechsel	cambio; cambio valuta	cambio de divisas	SA.33
currency exchange	ισοτιμία συναλλάγματος, συνάλλαγμα	Application providing exchange rates (and related information) between different currencies in a mobile ICT device	taux de change	Geldwechsel	cambio; cambio valuta	cambio de divisas	SA.34
customised plan	εξατομικευμένο σχέδιο	Customised training plan of the user of a mobile device	plan personnalisé	individuelle Trainings	piano personalizzato	plan/tabla a medida	SA.352
cycling	ποδηλασία, δικυκλισμός	Button or setting indicating to a navigation or map application that the queries for routes should refer to riding a bicycle	vélo/bicyclette	mit Fahrrad	in bicicletta	bicicleta	SA.410



English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
dark screen	σκοτεινή οθόνη	A function to keep the screen switched off (dark) when using voice output (e.g. a screen reader)	écran noir	dunkler Bildschirm	dark screen	pantalla oscura	D.168
date	ημερομηνία	A specific day of a year	date	Datum	data	fecha	SA.15
date of transaction	ημερομηνία συναλλαγής	The accounting date of a transaction	date de transaction	Datum der Transaktion	data della transazione	fecha operación	SA.226
debit card	χρεωστική κάρτα	A bank card (see cards) that does not provide any credit to the cardholder. Charges are immediately charged to cardholder's account	carte de débit	Kundenkarte; EC-Karte; Bank-karte	carta di debito	tarjeta de débito	SA.227
decibel	ντεσιμπέλ	Loudness measurement capability in the mobile device using hardware already available in the mobile device	décibel	Dezibelmessung	decibel	decibelios	SA.503
default email account	προτερόθετος λογαριασμός ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	The user's preference to set a specific email account as the preferred one (to send emails from)	compte mel par défaut	standardgemäßes E-Mail-Konto	indirizzo email predefinito	cuenta de correo por defecto	SA.83
defibrillator	απινιδωτής	Publically available emergency device used for defibrillation	défibrillateur	Defibrillator	defibrillatore	desfibrilador	SA.323
delete	εξάλειψη, διαγραφή	A command to delete one or several marked email messages from an email account accessed through the mobile ICT device	supprimer	löschen	cancella	borrar	SA.35
delete (item)	διαγράψω (στοιχείο)	User activity (or device functionality) of deleting an item (e.g. an image of sound file) from a mobile device	supprimer (un item/un element)	löschen	eliminare; cancellare	eliminar; borrar	D.82
delete and play next	διαγραφή και μετάβαση στο επόμενο	A function allowing the user to delete the media content already retrieved from the local storage and move on, e.g. to a next episode	supprimer et lire le suivant	löschen und nächste(n) spielen	cancella e scegli il prossimo	borrar y reproducir el siguiente	SA.148
deleting apps	διαγραφή εφαρμογών	User action (or device functionality) of deleting an app from a mobile device	désinstaller une application	Anwendungen/ Apps deinstallieren/ entfernen	eliminare un'applicazione; disinstallare un'applicazione/u n'app	eliminar aplicaciones	D.83
desktop version (of a website)	επιτραπέζια έκδοση ιστοτόπου, έκδοση ιστοτόπου σε επιτραπέζιο υπολογιστή	Full mode of a web browser (compared to a generally simplified mode used by default in mobile devices)	version poste de travail	Desktop Website	versione desktop	versión para ordenador	SA.465
destination will be at right/left	ο προορισμός προς τα δεξιά/αριστερά	A final driving instruction indicating: destination will be at right/left	la destination sera sur la droite/la gauche	Ihr/Dein Ziel befindet sich auf der rechten/linken Seite	la tua destinazione si trova sulla destra/sinistra	el destino estará a la derecha/izquierda	SA.411
device layout; phone layout	διάταξη συσκευής	External layout of the mobile device	présentation de l'appareil	Übersicht	componenti del dispositivo	partes; diagrama; esquema; vistazo (del teléfono)	D.3

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
device management	διαχείριση συσκευής	Functionality of a mobile device for managing device parameters	gestion des équipements	Geräteverwaltung	gestione dispositivi	gestión del dispositivo	SA.353
dictation	υπαγόρευση	Speech input-based text input (or navigation)	dictée; saisie vocale	Diktierfunktion	dettatura; sintesi vocale	dictado	D.169
dictionary	θησαυρός, λεξικό	A mobile device application used as a terminology definition reference in the mobile device	dictionnaire	Thesaurus; Wörterbuch	vocabolario; dizionario	diccionario	SA.515
direct debit	άμεση χρέωση	A periodic charge from an authorized entity to an account used to pay recurrent expenses such as electricity and phone bills	prélèvement automatique	Lastschrift	accredito bancario	recibo; recibo domiciliado	SA.228
direct message	άμεσο μήνυμα	Direct communication between preregistered users	message direct	Direktnachricht	messaggio diretto	mensaje directo	SA.185
direction lock	κλείδωμα κατεύθυνσης	A series of customizable directional swipes or a preference to block screen format changes due to direction changes or movement	verrouillage du mouvement	Richtungssperre	blocco direzionale	bloquear la orientación de la pantalla	D.84
dislike	δεν μου αρέσει	Posting of a negative reaction to content provided by another user	je n'aime pas	mag ich nicht	non mi piace; dislike	no me gusta	SA.186
display a photo	παρουσίαση φωτογραφίας	Functionality of a mobile device for displaying a photo previously taken by that mobile device	afficher une photo	ein Foto anzeigen	visualizzare una foto	mostrar una fotografía; visualizar una fotografía	D.292
display health data	παρουσιάζω δεδομένα υγείας	The provision of essential healthcare data from the user's ID card, or mobile ICT device	afficher les données de santé	Gesundheitsdaten anzeigen	mostra dati salute	mostrar datos sanitarios	SA.324
display size	μέγεθος οθόνης	Accessibility option of a mobile device to set the items on the screen to a larger size	taille d'affichage	Anzeigegröße	dimensioni display	tamaño de iconos y letras en la pantalla	D.171
diver	δύτες	Application assisting divers with tools such as timings, logs and advice in a mobile ICT device	plongeur	Taucher	diver	submarinista; buzo	SA.504
dividend payment (shares)	πληρωμή μερίσματος	Transaction where the customer receives the dividend paid by the issuer of equity securities	paiement du dividende (actions)	Dividenden zahlung	pagamento dei dividendi	abono dividendo (acciones)	SA.229
do not deliver before	παράδοση όχι πριν από	A message delivery option setting for a message sent from a mobile ICT device, to be delivered at, or after, a specific time and date	pas délivré auparavant	nicht vor X absenden	non inviare prima di	no entregar antes de	SA.113
domain name	όνομα τομέα	Identification string that defines a realm of administrative autonomy, authority or control within the Internet	nom de domaine	Domänenamen	nome del dominio	nombre de dominio	SA.466
double-tapping	διπλό άγγιγμα, διπλό πάτημα	Touch control gesture of briefly touching twice the screen of a mobile device	double tapotement	doppeltippen; zweimal tippen; zweimal antippen	doppio tocco	pulsar dos veces; hacer doble click	D.64

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
double-tapping and holding	διπλό άγγιγμα και κράτημα, διπλό πάτημα και κράτημα	Touch control gesture of double tapping the screen of a mobile device and holding	double tapotement et appui long	doppeltippen und halten	doppia pressione lunga	pulsar dos veces manteniendo el dedo en la pantalla	D.65
download	καταφόρτωση, κατέβασμα, λήψη	User activity (or device functionality) of downloading data or media stored on another location stored (e.g. a cloud server) onto a mobile device	télécharger (depuis le serveur)	herunterladen	scaricare	descargar	D.85
download	καταφόρτωση, κατέβασμα	Retrieving media content from a remote location and storing it locally, even if temporarily, in the mobile ICT device	télécharger/ téléchagement	herunterladen	scarica	descargar	SA.36
downloaded	καταφορτωμένο, κατεβασμένο	An attribute indicating that certain media content has been previously downloaded and is available for later retrieval and access (possibly after a financial transaction, or a refresh)	téléchargé	heruntergeladen	scaricato	descargado	SA.149
downloads	καταφορτώσεις	Refers to the files or other information stored in the local device as result of a successfully completed download action	téléchargements	Downloads	downloads	descargas	SA.37
dragging	(δακτυλο)σύρσιμο	Touch control gesture of touching the screen of a mobile device and subsequently moving the finger	glisser; faire glisser	ziehen	trascinare	arrastrar	D.66
driving	οδήγηση	Command, software button or setting used to indicate to a navigation or map application that the queries for routes should refer to drive an automobile	conduire	mit Auto	in auto	conducir; coche	SA.412
dual SIM	διπλή SIM	Functionality of a mobile device to be able to handle two SIM cards (with two independent subscriptions)	double carte SIM	Dual-SIM	doppia SIM	dual SIM; doble tarjeta SIM	D.4
dual SIM	διπλή SIM	A mobile device support for two different SIM cards	double SIM	Dual-SIM	dual SIM	dual SIM	D.212
dust resistant	ανθεκτικός στη σκόνη	Quality of a mobile device of tolerance to dust to some degree	résistant à la poussière	staubbeständig; staubgeschützt	resistente alla polvere	resistente al polvo	D.5
earphone; headphone	ακουστικό, κεφαλόφωνο	Device used for listening to the phone privately	écouteurs	Kopfhörer	auricolari	auriculares	D.51
Earthquake Warning (for a second wave)	προειδοποίηση για σεισμό (δεύτερο κύμα)	Urgent notification to the immediate attention of a user, sent or broadcasted through an ICT system/service, or sent directly to a mobile ICT device as a sound and vibration alert. It usually requests the recipient to take immediate cover under a table, bed, or door opening	alerte au tremblement de terre (seconde secousse)	Erdbebenwarnung (zweite Welle)	allarme terremoto	alerta de terremoto; aviso de terremoto	SA.174

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
easy mode; simple mode	απλοποιημένη λειτουργία	An option to configure the Home screen with a simple layout, flat hierarchy and graphics, enabling an easier/ lighter experience	affichage simplifié (facile à lire et à comprendre)	vereinfachte Darstellung	schermata semplificate	modo sencillo	D.204
ebook	ηλ-βιβλίο, ηλεβιβλίο, ηλεκτρονικό βιβλίο	Electronic book stored and/or accessed on a mobile device	ebook/livre électronique	Ebook	ebook	ebook; libro electrónico	SA.133
Economy class	οικονομική θέση	Typically, a lower-cost and -service class. Flexibility may be limited but other versions exist	économique	Economy Class	economy; classe economica	turista; clase turista	SA.379
EDGE network	δίκτυο EDGE	EDGE radio connection in the mobile service network	réseau EDGE	EDGE-Netz	rete EDGE	red EDGE	D.145
edit	επεξεργασία	User activity (or device functionality) of editing data or media stored on a mobile device	modifier	bearbeiten	modificare	editar; modificar	D.86
edit (after initial recording)	μετεπεξεργασία	Process (e.g. edit) the media content after its capturing in the mobile ICT device	traitement	bearbeiten	modifica	edición	SA.204
edit a video	επεξεργασία βίντεο	Functionality of a mobile device for editing a video previously taken with that mobile device	modifier une vidéo	Video bearbeiten	modificare un video	editar un vídeo	D.304
edit photo	επεξεργασία φωτογραφίας	Functionality of a mobile device for editing a photo previously, e.g. one taken by that mobile device	modifier une photo	ein Foto/Bild bearbeiten	modificare una foto	editar una fotografía	D.293
ejection pin	ακίδα εξώθησης	Pin used to extract a tray from a mobile device, typically containing SIM or memory cards	outil d'éjection de la carte SIM; broche d'éjection	Auswurfstift	strumento di espulsione; strumento di rimozione della SIM	herramienta de expulsión de tarjetas	D.6
ejection pin hole	οπή ακίδας εξώθησης	Hole triggered by an ejection pin used to extract a tray from a mobile device, typically containing SIM or memory cards	trou pour l'extraction de la carte SIM	Öffnung am SIM-Kartenfach; Öffnung am Kartenhalten	foro di alloggiamento della scheda SIM	orificio de la bandera de tarjetas	D.7
electronic signature	ηλεκτρονική υπογραφή	Electronic signature used to validate login and transaction requests from a mobile device	signature électronique	elektronische Unterschrift	firma elettronica	firma electrónica	SA.260
email	ηλ-μήνυμα, ηλεμήνυμα	Email (electronic mail) that can be generated, received, stored, etc. on a mobile device	e-mail; courrier électronique	E-Mail	email	correo electrónico	D.87
email address	διεύθυνση ηλ-ταχυδρομείου	An electronic mail address used by the user of a mobile ICT device	adresse e-mail	E-Mail-Adresse	indirizzo email	dirección de correo electrónico	SA.84
email gateway	πύλη ηλ-ταχυδρομείου	Address of the email gateway(s)	passerelle de messagerie	E-Mail-Gateway	email gateway	pasarela de correo; número de la pasarela de correo	SA.85

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
emergency call	κλήση έκτακτης ανάγκης για βοήθεια	A service allowing for the request of urgent help from a human assistant *)	appel d'urgence	Notruf absetzen	effettuare una chiamata di emergenza SOS	llamada de emergencia	D.162
emergency contact; ICE	επαφή έκτακτης ανάγκης	Emergency contact of the user of the mobile devices is a caregiver	contact d'urgence	Kontakt/Ansprechpartner für den Notfall	contatto d'emergenza	contacto de emergencia	SA.325
emergency mode	λειτουργία έκτακτης ανάγκης, τρόπος λειτουργίας έκτακτης ανάγκης	Special mode of a mobile device that only allows the user to make emergency calls and use a limited set of functions, and that saves battery power	mode urgence	Notfall-Modus; Notruf-Funktion	modalità di emergenza	modo de emergencia	D.88
emergency SOS	SOS έκτακτης ανάγκης	Emergency service accessible from a mobile device	SOS d'urgence	Notruf SOS	emergenza SOS	SOS (emergencia)	SA.326
end call	τέλος κλήσης	Used inter alia to terminate a call	terminer l'appel	Anruf beenden	termina chiamata	finalizar una llamada	D.213
enter (personal or health insurance) number	εισάγω τον αριθμό μητρώου ασφαλισμένου	Activity of entering the user's (personal or health insurance) number using a mobile device	entrer les numéro (de l'assurance personnelle ou de santé)	Persönliche/Versicherungsnnummer (Krankenkasse) eingeben	inserire numero (personale o di assicurazione sanitaria)	introducir número del seguro médico	SA.327
enter phone number	εισαγωγή αριθμού τηλεφώνου	Activity of entering one's phone number e.g. to arrange a call back from a doctor or care centre) using a mobile device	entrer un numéro téléphonique	Telefonnummer eingeben	inserire numero di telefono	introducir número de teléfono	SA.38
eSIM	eSIM	Electronic (embedded) SIM	eSIM	eSIM	eSIM	eSIM	D.214
e-ticket	ηλ-εισιτήριο, ηλεεισιτήριο ηλεκτρονικό εισιτήριο	Variant of an airline ticket that does not require a paper document to be valid. Currently most of the tickets are e-tickets	billet électronique	E-ticket	e-ticket; biglietto elettronico	billete electrónico	SA.378
Evacuate	εκκένωση	Urgent request to the immediate attention of a user, requesting immediate evacuation from the current location, sent or broadcasted through an ICT system/service, or sent directly to a mobile ICT device	évacuer	evakuieren	evacuare	evacuación	SA.175
expiration; expiry	λήξη	A parameter providing a "best-before" timestamp for a message, before it is removed and deleted	expiration; expirer	Ablauf	scadenza	caducidad del mensaje	SA.105
explore	εξερεύνηση	Command or software button used to look for specific information about a place in a navigation or map application	explorer	erkunden	esplora	explorar	SA.413
exposure	έκθεση	Amount of light per unit area reaching the electronic image sensor of a mobile device capable of photography	exposition	Belichtung	esposizione	exposición	D.257
face detection	ανίχνευση προσώπου	Functionality of a mobile device for detecting human faces	détection des visages	Gesichtsdetektion	rilevamento volti	detección de caras	D.259

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
face recognition	αναγνώριση προσώπου	Functionality of a mobile device for detecting and/or recognising human faces	reconnaissance faciale	Gesichtserkennung	riconoscimento volti	reconocimiento facial	D.260
fall detection	ανίχνευση πτώσης	A feature used by guards and inspection staff, triggering an alarm due to the lack of movement for a preset time	détection de chute	Sturzerkennung	uomo a terra	detección de caídas	SA.328
fast charging	ταχεία φόρτιση	Functionality of a mobile device for the rapid charging of the battery	chargement rapide	Schnellladen	ricarica rapida	carga rápida	D.8
fast forward	ταχεία προώθηση	Functionality of a mobile device of fast forwarding the AV playback	avance rapide	Vorspulen; schneller Vorlauf	avanti veloce	avance rápido	SA.122
fastest route	ο γρηγορότερος δρόμος	A setting instructing a navigation/map search engine to present the fastest route	trajet le plus rapide	schnellste Route	percorso più veloce	ruta más rápida	SA.414
favourites	αγαπημένα	A user's mark indicating preferred, favorite content	favoris	Favorit	preferiti	favoritos	SA.157
fee	προμήθεια (τράπεζας)	Other costs or fees charged by the bank (or other issuer) to the account or cardholder (not directly related to borrowing money)	commission	Gebühr	commissione	comisión	SA.230
fee	προμήθεια	Fee due for making a transfer from a mobile device	commission de transfert	Gebühr; Überweisungsgebühr	commissioni	comisión	SA.276
feedback	ανάδραση	Feature to send feedback or comments to the web browser vendor	retour	Feedack	feedback	sugerencias	SA.467
filter	φίλτρο	Apply a set of filters to media content in the mobile ICT device (e.g. a black&white photo filter to a colour photo)	filtre	Filter	filtra	filtrar	SA.201
financial infos	λεπτομέρειες πληρωμής	Details associated with a payment made, received or checked using a mobile device	informations financières	Zahlungsdaten	dettagli del pagamento	detalle del pago	SA.266
find in page	εύρεση στη σελίδα	Action of searching for a particular string or information inside a web page	trouver dans la page	in Seite finden	trova nella pagina	buscar en la página	SA.468
find my device	εύρεση της συσκευής μου	Application to assist authorised users to locate a mobile ICT device assigned to a specific user account	trouver mon équipement	Gerät/Telefon suchen	trova dispositivo	encontrar dispositivo	SA.505
fingerprint sensor	αισθητήρας δακτυλικού αποτυπώματος	Fingerprint sensor of a mobile device (often used to unlock the device)	capteur d'empreintes digitales	Fingerabdrucksens or	sensore di riconoscimento delle impronte digitali; sensore di impronte; Touch ID	sensor de huellas dactilares	D.9

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
First class	πρώτη θέση	Further improved service class with more expensive tickets, better food and service and better seats that are usually located in the front part of the cabin. Usually only available in intercontinental or overseas flights	première classe	Erste Klasse	prima classe	primera; primera clase	SA.380
fitness status	φυσική κατάσταση	Status of the fitness of the user of a mobile device	état de forme (physique)	Fitnessstand	fitness status; stato di forma fisica	forma física; estado de forma física	SA.354
flag	σημαία	An indicative attribute to mark an email with, following the preference of the mobile ICT device user	drapeau; flag	Kennzeichnung	segna	bandera; marca; flag	SA.88
flash	φλας	Flash device of a mobile device used to take photos	flash	Blitz; Blitzlicht	flash	flash	D.10
flash	φλας	Component of a mobile device that can emit a flash when a photo is taken	flash	Blitz; Blitzlicht	flash	flash	D.262
flash alert; notification	ειδοποίηση με αναλαμπές, ειδοποίηση με φλας	(flashing) LED-based visual notification feature	flash d'alerte; flash lumineux	LED-Blitz bei Hinweisen	flash LED per gli avvisi; indicatore lampeggiante LED per le notifiche	notificación visual; notificación luminosa	D.189
flash alerts	ειδοποιήσεις με αναλαμπές, ειδοποιήσεις με φλας	Accessibility option of a mobile device of indicating incoming calls, messages, etc. with a blinking light	alertes flash; alertes lumineuses	Blitz-Benachrichtigungen	flash per avvisi; luce lampeggiante per notifiche	notificación con flash	D.172
flash mode	τρόπος λειτουργίας με φλας, λειτουργία φλας	Functionality mode of a mobile device that controls whether a flash is emitted when a photo is taken	mode flash	Blitzmodus	modalità flash	modo de flash	D.263
flashlight; torch	φακός, φανός	Functionality of a mobile device that allows the use of the device's camera flash as a flashlight (torch)	lampe torche; lampe de poche	Taschenlampe	torcia	linterna	D.264
flight mode	λειτουργία εν πτήση, τρόπος λειτουργίας εν πτήση	Mode of a mobile device with deactivated radio functions	mode avion	Flugmodus	modalità aereo	modo avión	D.89
flights	πτήσεις	In the context of air transportation, the term is used to refer to each segment in an air transportation service	vols	Flügen	voli	vuelos	SA.381
focus	εστία	Area of the photo (to be taken) that is clear (e.g. the motive is in focus in front of a blurred background)	mise au point	Fokus	fuoco; focus	enfoque	D.265
follow user	ακολουθήση χρήστη	Follow, or request to be allowed to follow, a specific user account	suivre	folgen	seguì	seguir (al usuario)	SA.188
formatting a memory card	μορφοτύπηση κάρτας μνήμης	User action (or device functionality) of formatting a memory card in a mobile device	formater une carte mémoire	Speicherkarte formatieren	formattare una scheda di memoria	formatear una tarjeta de memoria	D.90

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
forward	προώθηση	A command to forward an email message from an email account accessed through the mobile ICT device	en avant	weiterleiten	inoltra	reenviar	SA.40
frame back(ward)	υπερπήδηση πλαισίου προς τα πίσω, ένα πλαίσιο πίσω	Functionality of a mobile device of skipping backward the AV playback by a frame	retour par image	bildweises Zurückgehen	vai indietro per fotogramma	rebobinar por cuadros	SA.129
frame forward	υπερπήδηση πλαισίου προς τα εμπρός, ένα πλαίσιο εμπρός	Functionality of a mobile device of skipping forward the AV playback by a frame	avance par image	bildweises Vorwärtsgehen	vai avanti per fotogramma	avance rápido por cuadros	SA.131
from; departure	από, αναχώρηση	Refer to the initial point of a travel, service or ticket	depuis; départ	Von; Abflug	da, partenza	de	SA.39
front camera	πρόσθια κάμερα, μπροστά κάμερα	Camera situated on the front side of the mobile device	appareil photo avant; appareil photo frontal	vordere Kamera	fotocamera anteriore; camera anteriore	cámara frontal	D.11
FTP	FTP	File Transfer Protocol (FTP) is a standard network protocol used for the transfer of computer files between a client and server on a computer network	FTP	FTP	FTP	FTP	SA.469
general user information	γενικές πληροφορίες χρήστη/χρήστριας	General user information such as name, photo, date of birth, etc.	information générale de l'utilisateur (usager)	allgemeine Kundeninformationen	informazioni generali dell'utente	información general del usuario	SA.16
geolocation	γεωεντοπισμός	Functionality of a mobile device for capturing and storing the geocoordinates of a photo being taken	localisation	Geolokalisierung; Bild mit GPS-Standortdaten speichern	posizione; geolocalizzazione	ubicación geográfica	D.294
get to	μετάβαση σε	Command or software button used to start a query for routes in a navigation or map application	aller à	Zielerfassung; Weg nach	vai	ir a; cómo llegar	SA.415
global position	συνολική θέση	Global menu showing a summary of user's positions	situation globale	Kontenübersicht	posizione globale	posición global	SA.231
go; start driving	εκκίνηση, ξεκίνημα	Command or software button used to instruct the navigation/map application to provide real time driving instructions	allez/c'est parti!; démarrer	losgehen; losfahren	avvia; inizia	comenzar a conducir	SA.416
goal	στόχος	Training goal of the user of a mobile device	but	Ziel; Tagesziel	obiettivo	objetivo	SA.355
GPRS network	δίκτυο GPRS	GPRS radio connection in the mobile service network	réseau GPRS	GPRS-Netz	rete GPRS	red GPRS	D.146
GPS	GPS	Global Positioning System	GPS	GPS	GPS	GPS	D.12
GPS antenna	κεραία GPS	Receiver antenna for the Global Positioning System (GPS)	antenne GPS	GPS-Antenne	antenna GPS	antena de/para GPS	D.13
greeting; message	χαιρετισμός	A user's prerecorded greeting and informative message	formule de politesse	Begrüßungsansage	benvenuto	mensaje de saludo	SA.106



English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
greeting; welcome message	χαιρετισμός, χαιρετιστήριο μήνυμα	Special kind of outgoing message (just giving information without leaving the caller the option to leave a message)	message d'accueil	Ansage	messaggio di benvenuto	mensaje de respuesta	SA.118
greyscale	αποχρώσεις του γκριζου	Accessibility functionality of a mobile device for displaying the screen in greyscale mode	nuances de gris	Bildschirm im Graustufenmodus anzeigen	conversione dello schermo in modalità scala di grigio	escala de grises	D.173
hand luggage; carry-on luggage	χειραποσκευή	Luggage that may be carried into the cabin by the passenger	bagage à main	Handgepäck	bagaglio a mano	equipaje de mano	SA.382
hard key	πλήκτρο, κουμπί, κομβίο	Hard key (physical key as opposed to a soft key) of a mobile device	bouton; touche	Taste	tasto	botón físico	D.14
hashtag; "start conversation topic" command	χάσταγκ, δίσση, εντολή «Εκκίνηση θέματος συνομιλίας»	Application-typical (in some cases brand-or channel-typical syntax) denoting the opening of a discussion line on a certain topic, marked with the "hashtag"	hashtag	Hashtag	hashtag	hashtag	SA.190
HDR	HDR (υψηλή δυναμική περιοχή)	High Dynamic Range, optional increased dynamic range for photos to be taken by the camera of a mobile device	HDR	HDR	HDR	HDR	D.266
head east/west/north/south	οδηγήστε ανατολικά/δυτικά/βόρεια/νότια	An immediate driving instruction indicating: head east/west/north/south	diriger vers l'est,/l'ouest/le nord/le sud	nach Osten/Westen/Norden /Süden fahren	procedi in direzione est/ovest/nord/sud	diríjase hacia el este/oeste/norte/sur	SA.417
headset	κεφαλόφωνο	Headphone combined with a microphone for hands-free communication	microcasque	Kopfhörer mit Mikrofon	cuffie	auriculares con micrófono	D.52
headset jack	υποδοχή κεφαλόφωνου	Headset/earphone connector (socket) of a mobile device	prise d'écouteur/ de microcasque	Kopfhöreranschluss	entrata cuffie; ingresso cuffie	toma de (para) auriculares; conector de (para) auriculares	D.15
hearing aid compatibility	συμβατότητα με βοηθήματα ακοής	A way to improve audio quality when connecting with certain hearing aids (including recommended ones)	compatibilité avec les aides (prothèses) auditives	Hörgerätekompatibilität	compatibilità con apparecchi acustici	compatibilidad con audífonos	D.190
hearing aid mode	λειτουργία με βοηθήματα ακοής	Adjust the way notifications and other noises sound when using hearing aids	mode aide auditive	Hörgerätemodus	modalità apparecchi acustici	ajustes de los audífonos	D.191
heart rate	καρδιακός ρυθμός	The user's heart rate registered or displayed on a mobile device	rythme cardiaque	Herzfrequenz	frequenza cardiaca	ritmo cardiaco	SA.356
heart rate sensor	αισθητήρας καρδιακών παλμών	Sensor used in a mobile device for detecting the heart rate of the user	capteur de fréquence cardiaque	Herzfrequenzsensor	sensore di frequenza cardiaca	sensor de frecuencia cardiaca	D.16
height	ύψος	Indication of the height of the user of the mobile device	taille	Körpergröße	altezza	estatura	SA.330
help	βοήθεια	Additional/helpful information provided on a mobile device	aide	Hilfe	aiuto	ayuda	SA.41

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
help; assistance	κλήση για βοήθεια	A service allowing for the request of help from a human assistant (remotely, or in person e.g. a Social care alarms)	(appel/demande pour) aide; assistance	Hilfe anfordern	chiamata d'assistenza	llamada de ayuda	D.200
high contrast keyboard	πληκτρολόγιο υψηλής αντίθεσης	Accessibility functionality of a mobile device for displaying the keyboard in high contrast	clavier à fort contraste	Tastatur mit starkem Kontrast verwenden	tastiera ad alto contrasto	teclado de alto contraste	D.174
high contrast; increased contrast	υψηλή αντίθεση, αυξημένη αντίθεση	A way to increase the colour contrast of text, borders and images on the screen, in order to make them easier to read and identify	rendu fortement contrasté	Bildschirm mit hohem Kontrast	aumenta contrasto	alto contraste	D.175
highscore	οι υψηλότερες επιδόσεις	A listing of the highest results achieved by a logged user while playing the game on a mobile device	score élevé	Highscore	punteggio migliore	máxima puntuación	SA.451
history	ιστορικό	In the context of web browsing, list of Uniform Resource Identifier (URI) that have been visited by the user in a given timeframe	historique	Verlauf	cronologia	historial	SA.470
history	ιστορικό	Menu or software button that allows to access to the previous history of queries submitted to the search engine	historique	Historie	cronologia	historial; historial de búsquedas	SA.484
hold	συγκράτηση κλήσης	This supplementary service allows a user to interrupt communication on an existing call and then subsequently, if desired, to reestablish communication	appel en attente	(Anruf) halten	attendere (in linea)	retener llamada	D.247
home button	πλήκτρο αρχικής οθόνης, κουμπί αρχικής οθόνης, κομβίο αρχικής οθόνης	Softkey of a mobile device used to open the main screen	touche/bouton "Accueil"	Home-Taste; "Start"-Taste	tasto home	botón de inicio	D.60
HSPA network	δίκτυο HSPA	HSPA (High Speed Packet Access) radio connection in the mobile service network (sometimes referred to as 3.5 G)	réseau HSPA	HSPA-Netz	rete HSPA	red HSPA	D.147
HSPA+ network	δίκτυο HSPA+	HSPA+ (Evolved High Speed Packet Access) radio connection in the mobile service network (sometimes referred to as 3.5 G)	réseau HSPA+	HSPA+-Netz	rete HSPA+	red HSPA+	D.148
HTTP	HTTP	Hypertext Transfer Protocol (HTTP): an application protocol for distributed, collaborative, hypermedia information systems. HTTP is the foundation of data communication for the World Wide Web	HTTP	HTTP	HTTP	HTTP	SA.471

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
HTTPS	HTTPS	Hypertext Transfer Protocol Secure (HTTPS) is an extension of the Hypertext Transfer Protocol (HTTP) for secure communication over a computer network, and is widely used on the Internet	HTTPS	HTTPS	HTTPS	HTTPS	SA.472
hygrometer	υγρόμετρο	A tool in a mobile ICT device indicating humidity and water vapour	hygromètre	Hygrometer; Feuchtigkeitsmessun g	igrometro	higrómetro	SA.506
images	εικόνες	Setting or software button that instructs a search engine to present results of the type "images" for a specified query	images	Bilder	immagini	imágenes	SA.485
impressions	εμφανίσεις	The total number of times ad or content has been displayed on a screen of a mobile ICT device	impacts	Aufrufe	impressions	impactos	SA.202
in xxx meters	σε xxx μέτρα	An immediate driving instruction anticipating an action to be done after a given distance	dans xxx mètres	in xxx Metern	tra xxx metri	en xxx metros	SA.418
incognito tab	προσωπική καρτέλα	Action of opening a new incognito tab	onglet personnel	privater Tab; Inkognito-Fenster	scheda di navigazione in incognito	pestaña de incognito	SA.473
incoming email port	θύρα εισερχομένων	The number of the port for the email server to be used by the mobile ICT device	port des e-mails entrants	Port für eintreffende E-Mails	porta in ingresso	puerto del correo entrante	SA.90
incoming email server	εξυπηρετητής εισερχομένων, διακομιστής εισερχομενων;	The name or IP address of the service provider for incoming email, to be used by the mobile ICT device for access purposes	serveur des e-mails entrants	Server für eintreffende E-Mails	server email	servidor de mensajes entrantes	SA.89
in-game purchases	ενδοπαιγνιακές αγορές	Purchases available inside and during a game	achats intégrés au jeu	In-Game Einkäufe	acquisti in-game	compra durante el juego	SA.452
initial setup	αρχική εγκατάσταση	User action (or device functionality) of setting up a mobile device for first use	configuration initiale	Ersteinrichtung; Konfigurieren des Telefons	configurazione iniziale	configuración inicial	D.91
inserting a memory card	εισαγωγή κάρτας μνήμης	User action of inserting a memory card into a mobile device	insérer une carte mémoire	Speicherkarte einlegen	inserire una scheda di memoria	inserir una tarjeta de memoria	D.92
installing apps	εγκατάσταση εφαρμογών	User action (or device functionality) of installing an app on a mobile device	installer une application	Anwendungen/ Apps installieren	installare un'applicazione; installare un'app	instalar aplicaciones	D.93
Instant Messaging; IM	στιγμιαία μηνυματοδοσία	The exchange of near real-time messages through a stand-alone application or embedded software. Sessions usually take place between two users in private, back-and-forth style communication sequences	messagerie instantanée	Sofortnachrichten	messaggi istantanei, chat	mensajería instantánea	SA.91

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
instructions	οδηγίες	Provide instructions for the use of a public device or service	instructions/ informations	Anweisungen; Instruktionen	istruzioni	instrucciones	SA.162
interest	τόκος	Financial cost of using money borrowed from the bank (or other issuer) to the account or cardholder	intérêts	Zins	interessi	intereses	SA.232
interest charge (for a loan)	χρέωση τόκου	Transaction where the customer pays to the bank the interest owed for a loan	changes sur le calcul des intérêts du prêt	Zinsgebühr	interessi	cargo intereses préstamo	SA.233
interest payment	πληρωμή τόκου	Transaction where the customer receives the interest of a deposit or a debt security	paiement des intérêts	Zinszahlung	pagamento degli interessi	abono intereses	SA.234
investment funds; mutual funds	επενδυτικά κεφάλαια, αμοιβαία κεφάλαια	A professionally managed investment instrument that pools money from many investors to purchase securities or other assets. Investment fund equity is normally divided in fund shares	fonds d'investissement	Investmentfonds	fondi	fondos de inversión	SA.306
invoice	τιμολόγιο	Request for the provision of an invoice	facture	Rechnung	fattura	factura	SA.3
IP address	διεύθυνση IP	The IP address for the WAP gateway or HTTP proxy server	adresse internet	IP Adresse	indirizzo IP	dirección IP	D.149
IP address	διεύθυνση IP	Internet Protocol address (IP address) is a numerical label assigned to each device connected to a computer network that uses the Internet Protocol for communication	adresse IP	IP-Adresse	indirizzo IP	dirección IP	SA.474
IrDA; IR; infrared	υπέρυθρο	Functionality for using infrared for the purpose of exchanging information between users or terminals	infrarouge	IrDA; Infarot	infrarossi	infrarrojo	D.150
iris recognition	αναγνώριση ίριδας	Functionality of a mobile device for recognising the iris of the user	reconnaissance d'iris	Iriserkennung	rinascimento dell'iride	reconocimiento de iris	D.17
iris recognition camera	κάμερα αναγνώρισης ίριδας	Camera used in a mobile device for iris recognition functionality	capteur de reconnaissance d'iris	Kamera für die Iriserkennung	fotocamera per il riconoscimento dell'iride	cámara de reconocimiento del iris	D.18
just/recently started	μόλις ξεκίνησε	An attribute of a real-time broadcast indicating that it has recently started to play	débuté récemment	gerade gestartet	appena iniziato	acaba de empezar	SA.150
keep messages for:	διατήρηση μηνυμάτων για:	An attribute of how long a message is kept (e.g. 30 days, a year, or forever)	conserver les messages pour:	Nachrichten speichern für/bis:	conserva messaggi per:	guardar mensaje durante:	SA.92
keep right/left	μείνετε δεξιά/αριστερά	An immediate driving instruction indicating: keep right/left	tener la droite/la gauche	rechts/links halten	mantieni la destra/sinistra	manténgase a la derecha/izquierda	SA.419
key received by SMS	κλειδί που λαμβάνεται με SMS	Key received by SMS – a security mechanism used by some banks to authorize operations	clé reçue par SMS/ code reçu par SMS	Sicherheitscode/TAN per SMS empfangen	codice di sicurezza ricevuto via SMS	clave recibida por SMS	SA.235
languages	γλώσσα	The configured language used to interact with the search page or engine	langage	Sprache	lingua	idioma	SA.486

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
larger text/font size	μεγαλύτερο μέγεθος γραμματοσειράς	Option to see larger characters and graphical elements	grossissement du texte; réglage de la taille des caractères	größere Textzeichen	testo più grande	tamaño de letra grande	D.177
last user activity	τελευταία δραστηριότητα χρήστη	Activity indicator (e.g. based on a user's login information and known activities), in a mobile ICT context	dernière activité de l'utilisateur	letzte Aktivitäten	ultimo accesso; ultima visualizzazione	histórico de actividad; último acceso	SA.181
layers	στρώματα	Refers to the different layers of information in maps and satellite views	couches	Ebenen	livelli	capas; tipo de mapa	SA.420
LED indicator; LED	ενδεικτης LED	Light Emitter Diode indicator used in mobile devices to indicate a certain state (e.g. active state. charging, missed calls)	indicateur LED; indicateur lumineux	LED Anzeige	indicatore LED; LED	indicador LED; LED	D.19
leg	σκέλος (πτήσης)	Each individual segment in an air transportation ticket or service	segment; étape	Segment	tratta	segmento	SA.383
length measurement; meter	μέτρο	An application to measure length with a mobile ICT device	outil de mesure de distance	Maßband	metro; strumento di misurazione	medida de longitud / distancia	SA.508
lens; camera lens	φακός	Part of a mobile device that corresponds to the lens of a photo camera	objectif	Objektiv	obiettivo	lente	D.267
library	βιβλιοθήκη	Collection of electronic texts stored and/or accessed on a mobile device	bibliothèque	Bibliothek	libreria	biblioteca	SA.134
like	λάικ, μου αρέσει	Posting of a positive reaction to content provided by another user	j'aime	mag ich; liken	mi piace; like	me gusta	SA.191
like; positive acknowledgement	μου αρέσει	Post a positive reaction to content provided by another user	j'aime	gefällt mir	mi piace; like	me gusta	SA.187
likes	(αριθμός των) λάικ, (αριθμός των) «μου αρέσει»	The number of likes expressed by users with regards to shared content	nombre de likes (de "j'aime")	Likes	numero di like	varios "me gusta"	SA.192
listed posts	καταλογογραφημένες αναρτήσεις	Content available only to a predefined group of followers	liste des contenus	gelistete Beiträge	contenuto disponibile solo per i follower	contenido disponible únicamente para una lista de seguidores	SA.203
live	ζωντανή μετάδοση, απευθείας μετάδοση	A real-time (or near-real time, due to live streaming delays and buffering) broadcast of an event to a mobile ICT device	en direct; live	Live	diretta; live	en vivo; en directo	SA.151
live odds	ζωντανή πιθανότητα, πραγματικόχρονη πιθανότητα	A numerical expression used in statistics and gambling, reflecting the likelihood of an event to take place or not, changing during the specific event matter of how it evolves	cotes en direct	Live-Quoten	probabilità in tempo reale	probabilidades en tiempo real; odds en tiempo real	SA.453
load	φόρτωση	Upload and open a game, preparing it to be started in a mobile ICT device	charger/chargement	laden	caricamento	cargar	SA.454
loan amount	ποσό δανείου	Transaction where the bank provides to the customer the amount of a loan	prêt à crédit	Kreditauszahlung	prestito	abono préstamo	SA.236

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
loan payment; loan repayment	πληρωμή δανείου, εξόφληση δανείου	Transaction where the customer pays to the bank totally or partially the principal amount of a loan	frais de prêt	Ratenzahlung	pagamento del prestito	cargo préstamo	SA.237
location	θέση	Location information referenced by the functionality of a mobile device	position; lieu; localisation	Standort; Ort	posizione; località	ubicación; localización	D.94
location	τοποθεσία	Location at which a photo has been taken	lieu; position	Standort; Ort	posizione; luogo di scatto	ubicación	D.295
location sharing	διαμοιρασμός θέσης	Feature allowing sharing location with other users generally by means of some messaging application	partager la localisation	Standort teilen	condividi la posizione	compartir ubicación	SA.421
lock screen	οθόνη κλειδώματος	Display of a mobile device displayed when the device is locked	écran de verrouillage	Sperrbildschirm	schermate di blocco	pantalla de bloqueo	D.95
log in with; sign in with	επώνυμη είσοδος μέσω..., (επώνυμη) σύνδεση μέσω...	An option provided to sign into a service using other popular applications	se connecter via ...	anmelden über.../mit...	entra con...	entrar con...	SA.9
login	(επώνυμη) είσοδος	User action of logging into a mobile device	faire son code	anmelden	accedere	inicio de sesión	D.96
low cost	χαμηλό κόστος	A type of airline characterized for providing cheap tickets usually at the expense of reduced service	bas cout/low cost	Billigfluggesellschaft	low cost	low cost; bajo coste	SA.384
LTE network	δίκτυο LTE	LTE (4G) radio connection in the mobile service network	réseau LTE	LTE-Netz	rete LTE	red LTE, red 4G	D.151
luggage allowance	επιτρεπόμενες αποσκευές	Luggage allowance in weight or number of pieces that a given ticket provides for transportation without additional charges	franchise bagages	Freigepäck	franchigia bagaglio	franquicia de equipaje	SA.385
magnification	μεγέθυνση	Tool that activates a "magnifying glass" that can be moved over a screen to magnify the content beneath it	grossissement; activation de la loupe	Bildschirm vergrößern	ingradimento; ingrandimento della schermata	lupa	D.178
main antenna; mobile network antenna	κύρια κεραία	Antenna used for the telephony network	antenne principale	Hauptantenne	antenna principale	antena principal; antena de la red móvil	D.21
make appointment	κλείνω ραντεβού	Activity of making a (medical) appointment using a mobile device	donner un rendez-vous	einen Termin vereinbaren	prendere appuntamento	pedir una cita	SA.332
make available; share	διαμοιράζομαι	Make (social media) content available to other users in a mobile ICT context	partager	teilen	condividi	compartir	SA.196
make backup copies	δημιουργώ εφεδρικά αντίγραφα	User activity (or device functionality) of making backup copies of data or media from a mobile device on a second device (e.g. a memory card) or a cloud storage	sauvegarder; faire des copies de sauvegarde	Sicherungskopien machen/erstellen; Daten sichern	eseguire/effettuare il backup dei dati; effettuare/salvare una copia dei dati	hacer copias de seguridad	D.97

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
make payment	πραγματοποιώ πληρωμή	Activity of making a payment from a mobile device	faire le paiement	eine Zahlung vornehmen	procedi al pagamento	hacer; realizar (el pago)	SA.287
make real-time-text/RTT call	κλήση κειμένου σε πραγματικό χρόνο	Make a real-time-text (RTT) call (a text conversation in point-to-point situations, or in multipoint conferencing, where the text being entered is sent in such a way that the communication is perceived by the user as being continuous (see [i.7]))	lancer un appel texte temps réel	RTT-Anruf	chiamata RTT	(hacer, realizar) una llamada de texto en tiempo real; (hacer, realizar) una llamada RTT	D.217
manage accessibility	διαχειρίζομαι την προσβασιμότητα	Feature for the import and export of accessibility settings from/to other devices	gérer les paramètres d'accessibilité	Bedienungshilfen verwalten	gestione delle impostazioni di accessibilità	Administrar los ajustes de accesibilidad	D.163
manage invoices	διαχειρίζομαι τιμολόγια	Activity of managing (e.g. listing) invoices for previous transactions, using a mobile device	gérer les factures	Rechnungen bearbeiten	gestione fatture	gestionar facturas	SA.288
map details	λεπτομέρειες χάρτη	Setting or menu that allow to select additional information on maps such as showing traffic or public transportation routes	détails de la carte	Kartenart: Details	dettagli mappa	detalles del mapa	SA.422
map type: default	τύπος χάρτη: προτερόθετος	Mode where geographical information and places are presented over a map. Usually the default mode in most navigation/map applications	type de carte: par défaut	Kartenart: voreingestellt	tipo di mappa: predefinita	tipo de mapa: predeterminado	SA.423
map type: satellite	τύπος χάρτη: δορυφορικός	Mode where geographical information and places are presented over a satellite photography of the terrain. Usually a selectable mode in most navigation/map applications	type de carte: par satellite	Kartenart: Satellit	tipo di mappa: satellite	tipo de mapa: satélite	SA.424
map type: terrain	τύπος χάρτη: έδαφος	Mode that presents an intermediate view between map and satellite. It basically presents a map but with some detail of geographic accidents. A selectable mode in some navigation/map applications	type de carte: plan	Kartenart: Terrain	tipo di mappa: rilievo	tipo de mapa: relieve	SA.425
maps	χάρτες	Setting or software button that instructs a search engine to present results of the type "map" for a specified query	cartes	Karten	mappe	mapas	SA.487
max; maximum	μέγιστο, μέγιστη τιμή	The peak value in a series of measurements measured by the mobile device	max; maximum	Maximum	max; massimo	máximo	SA.507
meals	γεύματα	On board food service	repas; collation	Malzeiten	pasti	comidas	SA.386
medical conditions	ιατρικές συνθήκες	Indication of any medical conditions the user of the mobile device may have	etats de santé	medizinischer Zustand	condizioni mediche	condiciones médicas	SA.333
Medical ID	ιατρική ταυτότητα	User's medical ID for a service accessed by a mobile device	identifiant médical	medizinische Kennung	ID medico; identificativo medico	identificador médico	SA.334

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
medical notes	ιατρικές σημειώσεις	Medical notes related to the user of the mobile device	notes médicales	medizinische Notizen	appunti medici	notas médicas; historial médico	SA.335
medications	φάρμακα	Indication of any medications the user of the mobile device may require	traitements	Medikamente	farmaci	medicación	SA.336
memory card	κάρτα μνήμης	Memory card used in a mobile device (e.g. for storing photos or music)	carte mémoire	Speicherkarte	scheda di memoria	tarjeta de memoria	D.22
memory card tray	σχάρα κάρτας μνήμης	Tray for the memory card of a mobile device	compartiment pour la carte mémoire; logement; tiroir de carte	Kartenhalter	alloggiamento della scheda	bandeja para la(s) tarjeta(s) de memoria	D.23
merge onto	συγχώνευση	An immediate driving instruction indicating: merge onto	fusionner	auf ... einfahren/auffahren	incorpora	incorpórese a	SA.426
message	μήνυμα	Information of any mode (e.g. text, picture or sound) for the recipient's attention	message	Nachricht	messaggio	mensaje	SA.42
message server	εξυπηρετητής μηνυμάτων, διακομιστής μηνυμάτων	Message server setup for mobile ICT device access	serveur de messagerie	Message Server; Nachrichtenserver	server messaggi	servidor de mensajes	SA.93
message subject	πεδίο «θέμα:»	A text area where the subject of a message is entered and displayed on the mobile ICT device	objet du message	Betreff	oggetto	asunto	SA.104
message waiting indicator	ενδείκτης αναμονής μηνύματος	Indication that at least one new message (i.e. a message not yet attended to) has been received	indicateur de message en attente	Anzeige für wartende Mitteilung/Nachricht	indicatore di attesa messaggio	aviso de nuevos mensajes	SA.119
micro USB connector	σύνδεσμος μικρο-USB	Micro type USB connector (also used for providing power to the device)	connecteur micro-USB	Micro-USB-Adapter	connettore Micro USB	conector micro USB	D.24
microphone	μικρόφωνο	Microphone of a mobile device (typically also used for hands-free mode)	microphone	Mikrofon	microfono	micrófono	D.25
microSD card	κάρτα μικρο-SD	microSD card used in a mobile device (e.g. for storing photos or music)	carte mémoire micro-SD	microSD-Karte	scheda microSD	tarjeta microSD	D.26
mile stone	ορόσημο	Training milestone registered or displayed on a mobile device	étape clé	Meilenstein	milestone	hito	SA.357
missed (calls)	λίστα αναπάντητων κλήσεων, αναπάντητες κλήσεις	List of previously missed calls	(appels) manqués	verpasste Anrufe	chiamate perse	(lista de) llamadas perdidas	D.234
MMS	MMS (υπηρεσία πολυμεσικής μηνυματοδοσίας)	Multimedia Messaging Service, standard way to send messages that include multimedia content to and from a mobile device over a cellular network	MMS	MMS	MMS	MMS	SA.94
mobile data	κινητά δεδομένα	Turn cellular mobile data access ON	données cellulaires	mobile Daten (ein/aus)	dati cellulari	(activar/ desactivar) datos móviles	D.218
mobile data (usage)	χρήση δεδομένων	Indicates mobile data used (domestic and roaming)	(utilisation des) données mobiles	verbrauchte Nutzungsdaten	utilizzo dati mobili	uso de datos móviles	D.227



English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
mobile hotspot	κινητός σταθμός Wi-Fi, κινητό σημείο πρόσβασης Wi-Fi	Ability of a mobile device to operate the device as a Wi-Fi base station, sharing the mobile data connection with other Wi-Fi devices (related to tethering)	zone d'accès mobile/Wi-Fi	WLAN-Hotspot; mobiler Hotspot	hotspot Wi-Fi	compartir la conexión a internet mediante Wi-Fi; convertir el teléfono en un punto de acceso Wi-Fi	D.98
mobile network signal	σήμα κινητού δικτύου	RF signal transmitted to and received by a mobile device (refers to the mobile network signal)	signal du réseau mobile	Signal	segnale	señal de la red móvil	D.152
monitor blood glucose level	παρακολουθώ το επίπεδο σακχάρου στο αίμα	Function of a mobile device for monitoring the user's blood glucose level	surveiller le taux de glycémie	Glukosewert überwachen	monitoraggio del livello di glucosio nel sangue	vigilar el nivel de glucosa en sangre	SA.312
monitor blood pressure	παρακολουθώ την πίεση του αίματος	Function of a mobile device for monitoring the user's blood pressure	surveiller la pression sanguine	Blutdruck überwachen	monitoraggio della pressione del sangue	vigilar la tensión sanguínea	SA.313
monitor heart rate	παρακολουθώ τον καρδιακό ρυθμό	Function of a mobile device for monitoring the user's heart rate	surveiller le rythme cardiaque	Herzfrequenz überwachen	monitoraggio del battito cardiaco	vigilar el ritmo cardiaco	SA.314
mono audio	μονοφωνική λειτουργία	Sound intended to be heard as if emanating from one position	audio mono	Mono-Audio	audio mono	audio mono	D.192
more	περισσότερα	Command or software button that is normally used to present additional options in a set of menus	plus	mehr	altro	más	SA.488
multi window	πολυπαραθύρωση	Device functionality of (optionally) displaying contents on more than one screen	fenêtres multiples; écran partagé; affichage multiécrans	geteilter Bildschirm	schermo diviso; finestra multiple	múltiples ventanas; pantalla dividida	D.99
multi-player	πολλών παικτών	Games played on a mobile ICT device against several other players of the same game	multi-joueur	Multispieler (- Spiele); Mehrspieler (- Spiele)	multi-player; modalità multigiocatore	múltiples jugadores	SA.455
multi-stop; multi-city; multiple destinations; multiple journeys; open jaw	πολλοί προορισμοί	A more sophisticated airline service or ticket providing transportation in sequence between more than two cities. It may or may not start and end at the same point, and may contain segments for which the user uses another kind of transportation (the service or ticket is named "open jaw" in this case)	destinations multiples	mehrere Strecken	destinazioni multiple	varios vuelos; varios destinos; múltiples destinos; múltiples trayectos	SA.387
multitasking	πολυέργεια, πολυεπιπέλεση	Capability of the operating system of a mobile device to execute several tasks/programs at the same time	fonctionnement multitâche	Multitasking	multitasking	multitarea	D.56
mute; microphone off	σίγαση μικροφώνου	Allowing the user to temporarily turn off the microphone during a call	muet; microphone coupé	stumm; Mikrofon ausschalten	muto; disattiva microfono	silenciar/ desactivar el micrófono	D.235

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
mute; mute all sounds	σίγαση όλων των ήχων	Functionality of a mobile device to mute all sounds	couper tous les sons; silence complet	alle Tönestummschalt en	silenziare tutti i suoni	silenciar todos los sonidos	D.100
my latest story	η ιστορία μου	A (most recently added) short video a user can add to her visual presentation (for limited views, during a limited time)	mon dernier historique	Deine Story	story	mi historia	SA.180
name/rename an account	ονομασία/ μετονομασία λογαριασμού	Name or change the name attributed to an account from a mobile device	dénommer un compte	ein Konto benennen/umbenennen	modifica nome del conto	cambiar el nombre de la cuenta	SA.263
navigation app	εφαρμογή πλοήγησης	App that can be run on a mobile device that provides navigation guidance to the user	application de guidage	Navigations-App	un'applicazione di navigazione	aplicación de navegación; aplicación de mapas	D.101
navigation bar	λωρίδα περιήγησης, γραμμή περιήγησης	Bar represented in the display of a mobile device used for navigation (i.e. for highlighting and/or selecting an entry in a menu or list)	barre de navigation	Navigationsleiste	barra di navigazione	barra de navegación	D.61
negative colours; invert colours	αντιστροφή χρωμάτων	A function to invert all colours on the screen	inversion des couleurs; négatif	Umkehr der Farben	inversione colori	colores negativos; colores invertidos	D.176
network; mobile network	κινητό δίκτυο, δίκτυο,	A radio network, typically the mobile service network	réseau; réseau mobile; réseau cellulaire	Netz; Mobilfunknetz	rete cellulare	red; red móvil	D.153
networks	δίκτυα, λίστα δικτύων	Provides a list of available network service providers (performance, services)	réseaux	Netze	reti	redes	D.219
new message	νέο μήνυμα	A command to create and open a new email message from an email account accessed through the mobile ICT device	nouveau message	neue Nachricht	nuovo messaggio	nuevo mensaje	SA.114
new tab	νέα καρτέλα	Action of opening a new tab	nouvel onglet	neuer Tab	nuova scheda	nueva pestaña	SA.475
news	ειδήσεις	Setting or software button that instructs a search engine to present results of the type "news" for a specified query	nouvelles	Nachrichten	notizie; news	noticias	SA.489
next (chapter)	επόμενο κεφάλαιο	Functionality of a mobile device of skipping to the next chapter or element of the AV playback	chapitre suivant	nächstes Kapitel	capitolo successivo	capítulo siguiente	SA.123
next page	επόμενη σελίδα	Activity of requesting the next page of an electronic text to be displayed on a mobile device	page suivante	nächste Seite	pagina successiva	página siguiente	SA.135
NFC	NFC, ΕΚΠ (Επικοινωνία Κοινού Πεδίου)	Near Field Communication (short range radio technology used to support various functionalities of a mobile device)	NFC	NFC	NFC	NFC	D.28
NFC antenna	κεραία NFC, κεραία ΕΚΠ	Antenna for NFC	antenne NFC	NFC-Antenne	antenna NFC	antena de/para NFC	D.29

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
no movement for [time parameter]	ανίχνευση έλλειψης κίνησης	A feature originally used by guards and inspection staff, triggering an alarm due to the lack of movement for a pre-set time, that is also useful in healthcare	détection d'absence de mouvement	keine Bewegung erkannt	rilevamento dell'assenza di movimenti	detección de falta de movimiento	SA.331
no service; no data access; no Internet access	όχι πρόσβαση σε δεδομένα	Mobile data access unavailable (typically due to lack of network coverage or technical failure)	pas de service; pas d'accès données; pas d'accès internet	kein Netz; keine Datenverbindung	nessun servizio; nessun accesso internet	sin acceso a datos	D.248
no timeouts	χωρίς χρονικά όρια	Allow users to complete tasks without unexpected changes in content or context as a consequence of time limits	sans limites de temps/ temporelles	Zeitbeschränkungen ausschalten	senza limitazioni di tempo	sin limitación tiempo	D.198
noise reduction; noise cancellation	ακύρωση θορύβου	A technology to reduce ambient noise during phone calls or media retrieval	réduction du bruit; annulation du bruit	Geräuschunter- drückung	cancellazione rumore	cancelación de ruido	D.193
notes; memo	καταγραμμένα σημειώματα	Written entries with regard to an application (e.g. attributes) in the ICT mobile device	mémo	Notitz	nota	nota	SA.75
notification	ειδοποίηση	Notification function (e.g. news or incoming e-mails) displayed by a mobile device	notification	Benachrichtigung	notifica	notificación	D.102
notification	ειδοποίηση	Notification(s) sent or accepted	notification	Benachrichtigung	notifica	notificación; aviso	SA.95
notifications	ειδοποιήσεις	Functionality of a mobile device for displaying notifications related to fitness activities	notifications	Benachrichtigungen	notifiche	avisos	SA.358
notifications; messages	ειδοποιήσεις	Information provided about specific status, events, entries or messages to a user of a mobile ICT device	notifications	Benachrichtigungen	notifiche	notificaciones	SA.44
odds	πιθανότητα, πιθανότητες	A numerical expression used in statistics and gambling, reflecting the likelihood of an event to take place or not, or a result	cotes	Chancen; Quoten	probabilità	probabilidades; odds	SA.456
offline maps	απογραμμικοί χάρτες, χάρτες χωρίς συνδεση	Feature in some navigation/map application that allows downloading maps in advance (e.g. when connected via Wi-Fi) to avoid or reduce data usage when travelling	cartes hors connection	Offline-Karten	mappe offline	mapas sin conexión	SA.427
on/off	εντός/εκτός, ενεργοποίηση/απε- νεργοποίηση	States of a mobile device (activated/deactivated)	marche/arrêt	Ein/Aus	acceso/spento	encendido/apa- gado	D.103
one way	μόνο μετάβαση	Airline service or ticket providing only transportation in one way between two cities	aller simple	einfache Strecke	solo andata	sólo ida; Ida	SA.388
on-line	παίζω επιγραμμικά, παίζω διαδικτυακά	Play games on a mobile device, connected to other players through a gaming server and the Internet	en ligne	Online spielen	giocare online	jugar online	SA.459
only direct	μόνο απευθείας	Restriction in airline search engines that restricts results to flights without stops	seulement direct	nur direkt	solo voli diretti	solo vuelos directos	SA.389

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
open	άνοιγμα υπηρεσίας	Initiate (start and open) an application or service in a mobile ICT context	ouvrir (un service)	öffnen; starten	apri	abrir; iniciar (un servicio)	SA.4
open (date, time)	ανοικτό (ημέρα, ώρα)	Status of an air transport reservation or ticket where no specific flight, date and time are allocated	ouverture (date, heure)	offen	apertura (data, orario)	abierto	SA.390
open an account	ανοίγω λογαριασμό	Activity of opening an account required for accessing a financial service to be accessed from a mobile device	ouvrir un compte	ein Konto eröffnen	aprire un conto	crear una cuenta; abrir una cuenta	SA.264
operated by	λειτουργείται από	Refers to the name of the airline operating a segment of an air transportation service. It may or not be the airline which has issued the ticket	opéré par	durchgeführt von	operato da	operado por	SA.391
operating system	λειτουργικό σύστημα	The operating system of a mobile device (e.g. iOS or Android)	système d'exploitation	Betriebssystem	sistema operativo	sistema operativo	D.57
options; settings	επιλογές	Alternatives available at hand, with regard to the mobile context of use	options; réglages	Optionen	opzioni; impostazioni	opciones; ajustes	SA.457
order	παραγγελία	Order for an item (to be) purchased, using a mobile device	un ordre	Bestellung	ordine	hacer un pedido	SA.45
order a meal	παραγγελία φαγητού, παραγγέλλω φαγητό	Order a meal using a mobile device and service for delivery to the user's home (e.g. "meals on wheels")	commander un repas	eine Malzeit bestellen	ordina un pasto	solicitar una comida	SA.160
order details	λεπτομέρειες παραγγελίας	Details of an order for an item (to be) purchased, using a mobile device	détails de l'ordre	Details der Bestellung	dettagli ordine	detalles del pedido	SA.289
order duplicate of card	παραγγέλλω αντικατάσταση κάρτας	Option available in most banking applications to order the replacement of a card	commander un duplicata de la carte	neue Karte an fordern	blocco carta/richiedere duplicato	pedir duplicado de la tarjeta	SA.238
organ donor	δωρητής σώματος	Indication that the user of the mobile device is an organ donor	don d'organe	Organspender	donatore di organi	donante de órganos	SA.337
organise photos; group photos	οργάνωση φωτογραφιών	Functionality of a mobile device for organising photos previously taken by that mobile device (e.g. for sorting them in terms of the time or place the photos have been taken)	réorganiser/gérer les photos	Fotos vewalten; Fotos sortieren	organizzare foto; gestire foto	organizar las fotografías	D.296
outgoing email port	θύρα εξερχομένων	The number of the port for the SMTP server	port des e-mails sortants	Port für ausgehende E-Mails	porta in uscita	puerto del correo saliente	SA.98
outgoing email server	εξυπηρετητής εξερχομένων, διακομιστής εξερχομένων	The name or IP address of the SMTP server for sending emails from the mobile ICT device	serveurs des e-mails sortants	Server für ausgehende E-Mails	server in uscita	servidor de mensajes salientes	SA.97
overheating	υπερθέρμανση	Excessive temperature of a mobile device that is perceivable by the user	surchauffe	Überhitzung	surriscaldamento	sobrecalentamiento	D.30
own account interest	τόκος προσωπικού λογαριασμού	Transaction where the bank pays or charges to the customer the interest owed as result of positive or negative balance in a bank account	intérêts du compte personnel	Kontozinsen	interessi sul conto	intereses propia cuenta; liquidación propia cuenta	SA.239

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
pairing	ζεύξη	Wireless connection configuration of devices and accessories, e.g. through Bluetooth or Infrared	appairer; associer	(Geräte) koppeln	abbinamento	enlazar (un dispositivo)	D.104
panorama (photo); panoramic (photo)	πανοραμική φωτογραφία	Functionality of a mobile device enabling the capture of a 360° image of the surroundings in 3D	(photo) panoramique	Panoramafoto; Panoramaaufnahme	foto panoramica; panoramica	fotografía panorámica	D.269
passenger	επιβάτης	Each individual person for who an air transportation ticket is issued	passager	Passagier	passaggero	pasajero	SA.392
password	κωδικός πρόσβασης, σύνθημα πρόσβασης, συνθηματικό διελευτήριο	User password	mot de passe	Passwort	password	contraseña	SA.5
pause	παύση	Functionality of a mobile device of pausing the AV playback	pause	Pause	pausa	pausa	SA.46
pay	πληρωμή	Initiate/provide a payment	payer	Zahlung	pagamento	pagar	SA.47
pay online	επιγραμμική πληρωμή	Activity of making a payment from a mobile device	payer en ligne	bargeldlos zahlen/bezahlen; elektronisch zahlen/bezahlen	pagamento online	pagar en internet	SA.262
payment	πληρωμή	Amount of money (to be) transferred or received, using a mobile device	paiement	Zahlung	pagamento	pago	SA.265
payment method	μέθοδος πληρωμής	Method of making a payment using a mobile device	mode de paiement	Bezahlmethode; Zahlungsmethode	metodo di pagamento	método de pago	SA.268
payment origin	προέλευση πληρωμής	Origin of a payment received or checked on a mobile device	origine du paiement	Zahlungsquelle	origine del pagamento	origen del pago	SA.269
payment status	κατάσταση πληρωμής, στάτο πληρωμής	Status of a payment, checked using a mobile device	statut du paiement	Zahlungsstatus	status del pagamento	estado del pago	SA.270
payroll transfer; payroll	μεταφορά μισθοδοσίας, μισθοδοσία	A bank transfer used to pay payrolls	virement de salaire	Gehaltszahlung	bonifico	transferencia nómina; nómina	SA.240
pen	πένα	Pencil-like device used for several functions on a touchscreen	stylo; stilet	Stift	penna capacitiva	lápiz	D.31
pension plan; pension funds	συνταξιοδοτικό ταμείο	Plan, fund, or scheme intended to provide retirement income	plan de retraite; fonds de pension	Altersvorsorge; Rentenfonds	piano pensionistico	plan de pensiones	SA.307
periodic transfer	περιοδική μεταφορά	A bank transfer repeated at regular intervals (e.g. monthly)	transfert périodique	Dauerüberweisung	bonifico periodico	transferencia periódica	SA.241
periodicals	περιοδικό	Electronic periodical (e.g. newspaper or magazine) stored and/or accessed on a mobile device	périodique	Zeitungen/ Zeitschriften	periodico	periódico	SA.136
phone; mobile phone; mobile device; device	κινητό, κινητό τηλέφωνο	The mobile device that is used for accessing mobile services (e.g. a smart phone or tablet device)	téléphone mobile	Telefon; Gerät	telefono; dispositivo	teléfono; teléfono móvil	D.27
photo for contact	φωτογραφία επαφής	The photo the user of the mobile ICT device wishes to associate with a specific contact entered in the device	photo pour le contact	Kontaktfoto	foto del contatto	foto del contacto	SA.81

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
pinching	σύμπτυξη, τσίμπημα	Touch control gesture of touching the screen of a mobile device with two fingers and moving them closer	rapprocher les doigts	Finger zusam menziehen; Fingerzusam menführen	avvicinare le dita	tocar y acercar los dedos; tocar y juntar los dedos	D.67
pitch	τονικό ύψος, ύψος (φωνής)	Selection of higher or lower voice tones	hauteur du son	Tonhöhe	tono	tono	D.179
play	αναπαραγωγή, παίξιμο	Functionality of a mobile device of playing selected AV content	lire	Wiedergabe	riproduci	reproducir	SA.48
play a video; view a video	αναπαραγωγή βίντεο	Functionality of a mobile device for displaying a video previously taken with that mobile device	lire une vidéo	Video abspielen; Video wiedergeben; Video ansehen	riprodurre un video; visualizzare un video	reproducir un vídeo	D.305
play at a faster speed	αναπαραγωγή σε μεγαλύτερη ταχύτητα	Activity of setting the AV playback speed to fast	lecture en accéléré	Wiedergabegeschwind igkeit schnell	riproduci a velocità aumentata	reproducir cámara rápida	SA.124
play at normal speed	αναπαραγωγή σε κανονική ταχύτητα	Activity of setting the AV playback speed to normal	lecture à vitesse normale	Wiedergabegeschwind igkeit normal	riproduci a velocità normale	reproducir normalmente	SA.125
play at slower speed	αναπαραγωγή σε μικροτερη ταχύτητα	Activity of setting the AV playback speed to slow	lecture au ralenti	Wiedergabegeschwind igkeit langsam	riproduci a velocità lenta/ridotta	reproducir en cámara lenta	SA.126
playmode	τρόπος παιχνιδιού	Specific options with regard to how to play a game on a mobile ICT device	modalité du jeu	Spielmodus	modalità di gioco	modo de juego	SA.458
port	θύρα	In computer networking, a port is an endpoint of communication	port	Port	porta	puerto	SA.476
portrait mode	λειτουργία πορτρέτου, τρόπος λειτουργίας πορτρέτου	Functionality mode of a mobile device for taking photos of faces	mode portrait	Porträtmodus	modalità ritratto	modo retrato	D.271
post; send; tweet; deflect; spread	αναρτώ	Broadcasting of a (brief) message to a predefined list of followers	reposter, renvoyer, vers une liste de suiveurs	posten; senden; teilen	invia; condividi	enviar un mensaje (a una lista de usuarios)	SA.194
postage and packaging	τέλη και συσκευασία, ταχυδρομικά και συσκευασία	Costs associated with sending a product to the buyer, as indicated on a mobile device	port et emballage	Versand; Versandkosten	spedizione e imballaggio	gastos de envío; gastos de envío y embalaje	SA.290
postpone direct debit	αναβολή άμεσης χρέωσης	Operation consisting or requesting the bank to postpone the charge of a direct debit, usually paying an interest	virements différés	Lastschrift verzögern	posporre addebito	aplazar recibos	SA.242
power key	πλήκτρο τροφοδοσίας (ισχύος), κουμπί τροφοδοσίας	Key used to power on and off the mobile device	bouton marche/arrêt	Ein-/Aus-Taste	tasto di accensione e spegnimento	botón de encendido	D.32
present by the thread	οργάνωση κατά θέμα	A request to sort emails by their subject field	classement thématique (classer par thèmes)	als Konversationen verwalten	organizza per argomento	organizar por temas	SA.96
preview	προθέαση, προεπισκόπηση	An option to look at the (first lines) of an email without opening it in the mobile ICT device	vue anticipée (preview)	Vorschau	preview	vista previa	SA.99
previous (chapter)	προηγούμενο κεφάλαιο	Functionality of a mobile device of skipping to the previous chapter or element of the AV playback	chapitre précédent	vorheriges Kapitel	capitolo precedente	capítulo anterior	SA.127

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
previous page	προηγούμενη σελίδα	Activity of requesting the previous page of an electronic text to be displayed on a mobile device	page précédente	vorherige Seite	pagina precedente	página anterior	SA.137
print	εκτυπώνω	User activity (or device functionality) of printing data or media stored on a mobile device	imprimer	drucken	stampare	imprimir	D.105
print	εκτύπωση	Refers to the action of sending to a printer a file, document or web page content	imprimer	drucken	stampa	imprimir	SA.49
print photo	εκτύπωση φωτογραφιών	Functionality of a mobile device for sending a photo to be printed to a printer or printing service	imprimer une photo	Foto drucken; Foto ausdrucken	stampare una foto	imprimir una fotografia	D.298
privacy	ιδιωτικό απόρρητο, ιδιοαπόρρητο	A user's preferences for the handling of his privacy attributes by the mobile ICT device its communication environment	vie privée	Datenschutz	privacy	privacidad	SA.17
privacy policy	πολιτική απορρήτου	A description of the privacy conventions applied to a certain area of use in the mobile ICT device and context that, in most cases, is made available to, and accepted by the user (or her guardians) before the initial installation and any use of a mobile ICT application	politique de confidentialité	Datenschutz-Bestimmungen	politica sulla privacy	política de privacidad	SA.179
profile	προφίλ, κατατομή	A user's preconfigured, personal set of preferences, applied to the mobile ICT context	profil	Profil	profilo	perfil	SA.18
profile; user profile	κατατομή (χρήστη), προφίλ (χρήστη)	Set of parameters defined and accessed by an individual user of a mobile device	profil utilisateur	Profil	profilo	perfil; perfil de usuario	D.106
provide "read" receipts	αποστολή αποδείξης ανάγνωσης	Provide feedback to the sender when a message sent has been presented on the receiving end's mobile ICT device's display	fournir des accusés de lecture	Lesebestätigung senden	segna come letto	enviar notificación de lectura	SA.101
proximity/light sensor	αισθητήρας εγγύτητας/φωτός	Sensor used in a mobile device for detecting user proximity or light (the sensor is typically infrared based)	capteur de proximité; capteur de luminosité	Annäherungs-/Lichtsensor	sensore di prossimità/luminosità	sensor de proximidad/luz	D.33
public address alarm	συναγερμός αναγγελλόμενος στο κοινό	Urgent notification brought to the immediate attention of a user, sent or broadcasted through an ICT system/service, or sent directly to a mobile ICT device, indicated by sound, vibration and/or a flashing LED	alarme destinée au public	öffentlicher Alarm	allarme pubblico	alarma pública; alarma para el público	SA.176
public message	δημόσιο μήνυμα	A term used to define a public notification from authorities to citizens (using redundant ICT channels)	message public	öffentliche Nachricht	messaggio pubblico	mensaje público	SA.168



English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
public transport; public transportation	δημόσιο μέσα μεταφοράς	Command, software button or setting used to indicate to a navigation or map application that the queries for routes should refer to use public transportation	transport public	ÖPNV; öffentliche Verkehrsmittel	trasporto pubblico; trasporti	transporte público	SA.439
PUK code	κωδικός PUK	Personal Unblocking Key, used to unblock a terminal that has been blocked after a maximum number of wrong PINs has been entered	code PUK	SIM PUK	codice PUK	código PUK	D.226
query; search	ερώτημα	A query for places in a navigation or map application	recherche	Suche	cerca	búsqueda	SA.428
quick start guide	εγχειρίδιο ταχείας εγκατάστασης	A short user manual (user guide) provided in physical (paper) or electronic (e.g. PDF-file) with the mobile device, containing information on setting up the device for first use and on basic interaction principles	guide de démarrage rapide; aperçu rapide	Kurzanleitung; Schnellstarthandbuch	guida introduttiva; quick start guide	manual/guía rápido(a); guía de inicio rápido	D.53
race	τρέξιμο	Competitive running activity registered or displayed on a mobile device	course	Lauf; Wettkampf	competizione	carrera	SA.359
raise to listen	ανέβασμα έντασης για ακρόαση	Raise a mobile ICT device to listen to an audio message	augmenter le niveau (d'écoute)/le volume sonore	zum Hören ans Ohr	alza il volume per ascoltare	levantar para escuchar	SA.107
rate info	πληροφορίες ισοτιμίας	Application providing exchange rate details between different currencies in a mobile ICT device	information sur le taux (de change)	Wechselkurs	informazioni sulla tariffa	información de cambio de divisas	SA.509
reach	εμβέλεια	The total number of people who have seen a specific ad or content on the screen of a mobile ICT device	atteindre	Reichweite	raggiunti	alcance	SA.205
reactivate keys; recover keys	επανενεργοποίηση πλήκτρων	Procedure for recovering user password or keys	réactiver les touches	Passwort zurücksetzen	recupera password	reactivar claves; recuperar claves	SA.6
rear camera	οπίσθια κάμερα, πίσω κάμερα	Camera situated on the back side of the mobile device	appareil photo arrière	hintere Kamera	fotocamera posteriore; camera posteriore	cámara trasera	D.34
rearrange	αναδιευθετώ, αναδιατάσσω	User activity (or device functionality) of rearranging items (e.g. image files) on mobile device	ranger	anordnen	spostare; riorganizzare	ordenar; reorganizar	D.107
receipt	λήψη, απόδειξη λήψης	Request/ provide a receipt	reçu	Quittung	ricevuta	recibo	SA.7
receive money	λήψη χρημάτων, είσπραξη πληρωμής	Activity or receiving a payment from a mobile device	recevoir de l'argent	(eine) Zahlung erhalten	ricevere denaro; ricevere pagamenti	recibir dinero	SA.271
recent tabs	πρόσφατες καρτέλες	Recently used tabs (in browsing history)	onglets récents	kürzlich geschlossen	chiusi di recente	pestañas recientes	SA.477



English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
recently-used button	πρόσφατα χρησιμοποιημένο πλήκτρο, πρόσφατα χρησιμοποιημένο κομβίο	Softkey of a mobile device used to recall recently-used features or calls	touche de rappel des applications récentes ; bouton Récents (appels)	"Zuletzt verwendet"-Taste; "Aktuelle Anwendungen"-Taste	tasto applicazioni recenti; tasto attività recenti	botón de aplicaciones recientes	D.62
recipient	αποδέκτης	In bank transfers, the person or entity being the final recipient of the money	bénéficiaire	Empfänger	beneficiario	beneficiario	SA.243
record	εγγραφή (μιας σκηνής)/ καταγραφή (μιας σκηνής)	Activity of recording a scene with the video functionality of a mobile device	enregistrer	aufnehmen	registrare	grabar	D.306
record a video	λήψη βίντεο, βιντεολήψη	Functionality of a mobile device for taking videos	enregistrer une vidéo	Video aufnehmen	registrare un video	grabar un vídeo; tomar un vídeo	D.308
recording videos	εγγραφή βίντεο	User activity (or device functionality) of recording a video on a mobile device	enregistrer des vidéos	ein Video aufnehmen	registrare un video	grabar videos	D.108
recover PIN	ανακτώ τον PIN	To recover or configure a credit card PIN (the secret number to be used in ATM and sometimes in purchases)	récupérer le code PIN	PIN wiederherstellen	reimposta PIN	recuperar PIN	SA.244
reduce background motion	μειώνω την κίνηση	Option to reduce screen movement and motion effects	réduire les mouvements	Bewegung reduzieren	ridurre il movimento	reducir el movimiento	D.180
references to me	αναφορές	Direct references to input provided by a user	citations	Erwähnungen	menzioni	citas	SA.193
refund money	επιστροφή χρημάτων	Activity of refunding an amount of money (e.g. to a customer), using a mobile device	rembourser	Geld zurückerstatten; einen Betrag zurückerstatten	rimborso	devolver dinero	SA.272
regulated road access	προσέγγιση σε ελεγχόμενη οδό	An informative notification of relevance to a road access policy (that may e.g. imply fees and/or environmental requirements)	accéder (accès) à une route à péages	eingeschränkter Zugang; eingeschränkte Zufahrt	zona ad accesso limitato	acceso a zona de acceso limitado	SA.429
reject call	απόρριψη κλήσης	Active rejection of incoming communication from another party by a human or a machine	refuser un appel	Anruf ablehnen	rifiutare una chiamata	rechazar una llamada	D.220
remaining characters	χαρακτήρες που απομένουν	Provide information about the number of characters remaining, when writing an SMS (or other message, where the number of characters is charged for, or limited) on the mobile ICT device	nombre de caractères restants	verbleibende Zeichen	caratteri restanti	número de caracteres restantes	SA.14
remember user	απομνημόνευση χρήστη/χρήστριας	Setting for the username to be remembered by the mobile device for future access	se souvenir de l'utilisateur	angemeldet bleiben	ricorda utente	recordar usuario	SA.19
reminder to take medication	υπενθύμιση φαρμάκου	Function of a mobile device for reminding the user to take medication	rappels pour prendre un médicament	Erinnerung zum Einnehmen von Medikamenten	promemoria per prendere i medicinali; promemoria sui medicinali	recordar tomar medicación	SA.338
reminders	υπενθυμίσεις	Functionality of a mobile device for displaying reminders for fitness activities	rappels	Erinnerungen	promemoria	recordatorios	SA.360

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
remote	τηλεέλεγχος	ICT remote device control functionality in a mobile ICT device	commande	Fernbedienung	controllo remoto	control remoto; mando a distancia	SA.510
remote access	απομακρυσμένη πρόσβαση, τηλεπρόσβαση	Remote access to a network-based function, or a physical answering machine	accès à distance	Fernzugriff	accesso remoto	contestador remoto	SA.120
remove from favourites	αφαίρεση από τα αγαπημένα	A feature allowing the user to remove an item from a list of favourite items, using a mobile device	supprimer des favoris	aus Favoriten entfernen	rimuovi dai preferiti	eliminar; borrar (de favoritos)	SA.50
removing a memory card	αφαίρεση κάρτας μνήμης	User activity of removing a memory card from a mobile device	retirer/extraire une carte mémoire	Speicherkarte entfernen; Speicherkarte entnehmen	rimuovere una scheda di memoria; estrarre una scheda di memoria	extraer una tarjeta de memoria	D.109
rename	μετονομάζω	User activity (or device functionality) of renaming a file of data or media stored on a mobile device	renommer	umbenennen	rinominare	renombrar; cambiar el nombre	D.110
renew subscription	ανανέωση συνδρομής	Activity of renewing a subscription for medicine through a mobile device	renouveler l'adhésion	eine Verschreibung erneuern	rinnova sottoscrizione	renovar suscripción	SA.339
rent	μίσθωση	A function to access media content for a limited time, at a certain cost in the mobile ICT device	louer	ausleihen	noleggio	alquilar	SA.153
replay	επανάληψη αναπαραγωγής, επανάληψη παιχνιδιού	Retrieving and playing media content for another (e.g. Second) time	relecture	von vorne abspielen; von Beginn an abspielen	replay	reproducir de nuevo	SA.51
reply	απάντηση	A command to reply to the sender of a selected email message from an email account accessed through the mobile ICT device	répondre	antworten	rispondi	responder	SA.52
reply to all	απάντηση σε όλους	A command to reply to the sender and all copy recipients of a selected email message from an email account accessed through the mobile ICT device	répondre à tous	allen antworten	rispondi a tutti	responder a todos	SA.53
repost; resend; retweet; deflect; spread	επανααρτώ	Repost a message from a user to a predefined group of (other) mobile ICT users	reposter, renvoyer	weiterleiten	ricondividi	re-enviar (un mensaje)	SA.195
request accessibility service	ζητώ υπηρεσία προσβασιμότητας	Activity of requesting an accessibility service (e.g. TTS or relay service) (e.g. for making a medical appointment) using a mobile device	demander un service d'accessibilité	einen Dienst für barrierefreien Zugang anfordern	servizio di richiesta accessibilità	solicitar servicio de accesibilidad	SA.340
request check book	ζητώ μπλοκ επιταγών	To order a check book from the bank	demande de chèque	Scheckbuch anfordern	richiedere libretto degli assegni	solicitar talonario de cheques	SA.245
request foreign currency	ζητώ ξένο συνάλλαγμα	Action of ordering foreign currency notes or coins from a bank	demander une devise étrangère	Devisen anfordern	richiesta moneta estera	solicitar moneda extranjera	SA.246

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
request money	αίτηση χρημάτων	Activity of requesting a payment (e.g. from another user) using a mobile device	demander de l'argent	Geld anfordern; einen Betrag anfordern	richiedere denaro; richiesta di denaro	solicitar dinero	SA.273
reset data (cycle/limit)	επανέναρξη των δεδομένων	Set mobile data usage meter to zero (or another value)	réinitialisation des données	mobile Daten/ Datennutzung zurücksetzen	reset dati mobili	reiniciar/ restablecer contador de datos móviles	D.249
reset to factory settings	επαναφέρω στις εργοστασιακές ρυθμίσεις	User action (or device functionality) of resetting a mobile to factory settings	rétablir les paramètres d'usine	auf die Werkseinstellungen zurücksetzen	ripristinare le impostazioni di default/dati di fabbrica; eseguire il ripristino ai dati di fabbrica	restablecer los ajustes de fábrica	D.111
resolution	ανάλυση	The detail (expressed in pixels) an image holds that is being or has been taken by the camera of a mobile device	résolution	Auflösung	risoluzione	resolución	D.272
restarting the device	επανεκκίνηση της συσκευής	User action (or device functionality) of restarting a mobile device	redémarrer l'appareil; redémarrer le téléphone	Telefon neu starten; Gerät neu staten	riavviare il dispositivo; riavviare il telefono	reiniciar el teléfono/ dispositivo	D.112
restricted traffic area	περιοχή περιορισμένης κίνησης, περιοχή κίνησης με περιορισμούς	An informative traffic restriction notification due to e.g. size, environmental, or other restrictions	zone à circulation restreinte	Bereich/Zone mit eingeschränktem Zugang	zona a traffico limitato; ZTL	zona de acceso restringido; área de prioridad residencial (APR)	SA.430
resume	συνέχιση	Continue an activity (e.g. time count-down) after a pause	reprendre	wiederaufnehmen; weiter machen	riprendi	continuar	SA.54
retract (a bid)	ανακαλώ προσφορά	Activity of retracting a bid for an item (to be) purchased, using a mobile device	retirer (une offre)	ein Angebot zurückziehen	ritirare (un' offerta)	retirar (una oferta)	SA.291
return	με επιστροφή, μετ' επιστροφής	Airline service or ticket providing transportation between two cities in both directions. Also known as round-trip	aller-retour	Hin- und Rückflug	ritorno	Ida y vuelta	SA.393
return (an item)	επιστρέφω προϊόν	Activity of returning a product previously purchased, using a mobile device	renvoyer (un produit)	(ein Produkt) zurückgeben	restituire (un prodotto)	devolver (un producto)	SA.292
rewind	επαναφορά	Functionality of a mobile device of rewinding the AV playback	retour	Zurückspulen	indietro	rebobinar	SA.128
ring tone	τόνος κουδουνιού	Ring tone of a mobile device	sonnerie	Klingelton	suoneria	tono de llamada; timbre de llamada	D.113
ring/silent switch	μεταγωγέας κωδωνισμού/ σίγασης	Key of a mobile device to put the device in silent mode or ring mode	silencieux; sonnerie coupée	Ton aus; Rufton/Klingelton aus	suoneria disattivata; audio di sattivato	interruptor de timbre/ silencio	D.35

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
ringer volume	ένταση κουδουνίσματος	Control or indication related to setting the volume of the ringer signalling and/or the loudspeaker volume during a call (or media retrieval)	volume/volume sonore	(Rufton-) Lautstärke	volume	volumen (del timbre o de la llamada)	D.229
roaming	περιαγωγή	User activity (or device functionality) of connecting a mobile device to another network than the home network (i.e. the one associated with the main subscription)	itinérance	Roaming	roaming; roaming dati	itinerancia; roaming	D.114
roaming	περιαγωγή	A mobile network access and service extension (beyond emergency calls) to an area or region that differs from the registered home network location. Roaming may enable access the Internet and other mobile services even outside a well defined coverage area	itinérance	Roaming	roaming	itinerancia	D.250
rules	κανόνες	A set of agreements to follow while playing a game on a mobile ICT device	règles	Regeln	regole	reglas	SA.460
running apps	εκτελούμενες εφαρμογές	User activity (or device functionality) of running an app on a mobile device	lancer une application	Anwendungen/Apps ausführen; Anwendungen/ Apps öffnen	aprire/eseguire un'app; aprire/eseguire un'applicazione	ejecutar aplicaciones; abrir aplicaciones	D.115
running group	ομάδα δρομέων	Group of individuals running together on a regular basis, the activities of which are registered or displayed on a mobile device	groupe de coureurs	Laufgruppe	gruppo di corsa	grupo de corredores	SA.361
running plan	σχέδιο τρεξίματος	Running plan of the user of a mobile device	plan de course	Laufplan	piano di corsa	plan de carrera	SA.362
saturation	κορεσμός	Functionality of a mobile device for adjusting the saturation of photos taken with the mobile device	saturation	Sättigung	saturazione	saturación	D.299
save	αποθηκεύω	Activity of saving information for later access/use	sauvegarder	speichern; sichern	salvare	salvar; guardar	D.116
save	αποθήκευση	A command to save one or several marked email messages from an email account accessed through the mobile ICT device	sauvegarder	speichern	salva	guardar	SA.55
save to watch later	αποθήκευση για αργότερα	Store selected media content for later use	sauvegarder pour regarder plus tard	speichern und später ansehen	salva per guardare dopo	guardar para ver luego	SA.56
saved	αποθηκευμένο	An attribute indicating that certain media content has been previously saved and is available for later retrieval and access (possibly after a financial transaction, or a refresh)	sauvegardé	gespeichert	salvato	salvado	SA.154

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
score	σκορ, βαθμολογία	The result achieved and logged at the end of a game played on a mobile ICT device	score	Ergebnis	punteggio; risultato	puntuación	SA.461
screen	οθόνη	Display of a mobile device	écran	Bildschirm	schermo	pantalla	D.36
screen off	χρήση με κλειστή οθόνη	Usage of the mobile device with the display turned off (offering privacy to visually-impaired users)	(utilisation de l'appareil avec l') écran éteint	Gerät bei ausgeschaltetem Bildschirm verwenden	utilizzo del dispositivo con lo schermo spento	uso con la pantalla apagada	D.185
screen settings; display accommodations	ρυθμίσεις οθόνης	Access to display settings such as inverting colours and implementing grayscale	options d'affichage	Display-Anpassungen	regolazione schermo	ajustes de pantalla	D.170
screen timeout	χωρίς χρονικό όριο οθόνης	A setting allowing the screen not to go to sleep	(mise en) veille de l'écran	Bildschirmab-schaltung	timeout schermo	suprimir bloqueo de pantalla	D.202
screenreader	αναγνώστης οθόνης	Assistive technology trying to convey what users with regular eyesight see on a display through non-visual means	lecteur d'écran	Screenreader	VoiceOver	lector de pantalla	D.181
screenshot	στιγμιότυπο οθόνης	Functionality of a mobile device for capturing the screen contents and saving it as a graphics file	capture d'écran	Bildschirmfoto; Screenshot	screenshot; immagine della schemata	captura; captura de pantalla	D.117
search	αναζητώ	User activity (or device functionality) of searching for data or media on a mobile device	rechercher	suchen; durchsuchen	cercare; ricercare	buscar	D.118
search	αναζήτηση	Action of searching the World Wide Web in a systematic way for particular information specified in a web search query. The term is also used as synonym of query or query result	rechercher	suchen	cercare	buscar	SA.490
search	πλήκτρο αναζήτησης	Software button that commands a search engine to start a web search query based on the content of the search line	rechercher	Suchen-Taste	tasto di ricerca	buscar	SA.491
search (for a product)	αναζητώ προϊόν	Activity of searching for a product from a mobile device	rechercher un produit	(ein Produkt) suchen	cerca (un prodotto)	buscar (un producto)	SA.293
search engine	μηχανή αναζήτησης	Selection of the default external search engine to be used for carrying out web searches (Internet search) when needed	moteur de recherche	Search Engine	motore di ricerca	buscador; motor de búsqueda	SA.478
search engine	μηχανή αναζήτησης	Software system that is designed to carry out web search (Internet search), which means to search the World Wide Web in a systematic way for particular information specified in a web search query	moteur de recherche	Suchmaschine	motore di ricerca	motor de búsqueda	SA.493

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
search flights	αναζητώ πτήσεις	Action of searching for possible flight combinations to match a query using an specialized search engine	rechercher les vols	nach Flügen suchen	cerca voli	buscar vuelos	SA.394
search line/field	γραμμή αναζήτησης	Particular information specified in text format based on that a search engine will perform a web search	zone de recherche	Eingabezeile	barra di ricerca	texto a buscar	SA.492
search settings	ρυθμίσεις αναζήτησης	Menu that allows the user to enter configurable settings that will be used to refine or present query results	paramètres de recherche	Sucheinstellungen	impostazioni di ricerca	configuración de búsqueda	SA.494
search; find	αναζήτηση	Activity of searching using a mobile device	rechercher	suchen	cerca	buscar	SA.57
security keys card	κάρτα κλειδιών/κωδικών ασφαλείας	A security mechanism used by some banks to authorize operations	code confidentiel	TAN-Nummernliste	codice di sicurezza; token	tarjeta de claves	SA.247
see traffic on your area	δες/δείτε την κίνηση στην περιοχή σου/σας	Quick feature that allows to see traffic density and issues on your area	voir le trafic dans votre environnement	Verkehrsdichte (sehen)	verifica traffico nella tua zona	ver tráfico en la zona	SA.431
select	επιλογή	Activity of selecting specific AV content for playback using a mobile device	sélectionner	(einen Film) auswählen	seleziona	seleccionar	SA.58
select care cen tre, nurse and/or doctor	επιλέγω κέντρο υγείας, νοσηλευτή και/ή γιατρό	Activity of selecting a care centre, nurse and/or doctong using a mobile device	sélectionner le centre de soin, l'infirmière et/ou le médecin	Pflegezentrum, Kranken- schwester und/oder Arzt auswählen	selezionare cen- tro di cura, infermeria e/o medico	elegir centro mé- dico/ enfermera/médico	SA.341
select language	επιλογή γλώσσας	A function allowing for the local selection of language preferences in the mobile ICT device	sélectionner la langue	Sprache wählen	scegli lingua; seleziona lingua	elegir idioma	SA.155
select product	επιλέγω προϊόν	Activity of selecting a product on a mobile device	sélectionner un produit	(ein) Produkt auswählen	seleziona prodotto	seleccionar producto; elegir producto	SA.294
select SIM	επιλογή κάρτας SIM	Choose between the use of a SIM card or a Soft-SIM/eSIM, within the same device	sélection de SIM	SIM-Karte auswählen	seleziona SIM	seleccionar una tarjeta SIM	D.221
select time	επιλογή ώρας	Activity of selecting the time for an event, e.g. a medical appointment or an alarm, using a mobile device	sélectionner le temps	Zeit auswählen	selezionare orario	introducir hora	SA.59
select voice	επιλογή φωνής	Selection of a preferred voice to use (from a set of available voices)	selection de voix	Stimme anpassen	scelta di una voce	selección de voz	D.187
sell (mutual) funds	πωλώ/πουλώ αμοιβαία κεφάλαια	Sell (mutual) funds using a mobile device	vendre des liquidités	Fonds/Invenstmentfonds verkaufen	vendere fondi di investimento	vender; reembolsar fondos de inversión	SA.308
sell shares	πωλώ/πουλώ μετοχές	Sell shares using a mobile device	vendre des actions	Aktien verkaufen	vendere azioni	vender acciones	SA.309
send "Follow user" request	αποστολή αιτήματος Ακολούθηση χρήστη	Send a request to be allowed to share another preregistered user's posts	envoyer une requête "suivre"	Freundschaftsanfrage	invia richiesta di collegamento	enviar solicitud de seguimiento	SA.189
send & receive; send and receive	αποστολή και λήψη	A command to send and receive messages from an email account accessed through the mobile ICT device	envoyer et recevoir	senden und empfangen	invia e ricevi	enviar y recibir	SA.115

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
send (monitoring or measurement) data	αποστολή δεδομένων (παρακολούθησης ή μέτρησης)	Send e-health monitoring or measurement data from or through the mobile ICT device (e.g. to a remote care center or professional carer)	envoyer les données (de contrôle ou de mesure)	Überwachungs- oder Messdaten senden	invia dati di monitoraggio	enviar datos biomédicos	SA.166
send as SMS	αποστολή ως SMS	Send a text message to another mobile ICT device as an SMS	envoyer un SMS	als SMS senden	inviare un SMS	enviar como SMS	SA.100
send feedback	αποστολή ανάδρασης	Menu or software button that allows the user to send feedback to the provided of the web search service	envoyer un commentaire	Feedback senden	invia feedback	enviar comentarios	SA.495
send message, respond with text	αποστολή μηνύματος, απάντηση με κείμενο	Provide feedback to the caller through a different modality	envoyer un message; répondre par texte	mit Nachricht antworten	invia messaggio; rispondi	responder con un mensaje de texto, rechazar llamada y enviar un mensaje de texto	D.251
send money	στέλνω χρήματα	Activity of transferring an amount of money from a mobile device	transférer de l'argent	Geld senden; Geld überweisen; einen Betrag senden; einen Betrag überweisen	inviare denaro; invio di denaro	enviar dinero	SA.277
send my position	αποστολή θέσης του χρήστη	Provide information about the user's position through the GPS coordinates of the mobile ICT device	envoyer ma position	meine Position senden	invia posizione	enviar posición; enviar localización	SA.167
SEPA transfer	μεταφορά SEPA	Single Euro Payments Area – a bank transfer system for transfers in euro, widely used in Europe and regulated by the European Central Bank	transfert SEPA	SEPA Überweisung	trasferimento SEPA; bonifico SEPA	transferencia SEPA	SA.248
service charges	χρεώσεις υπηρεσίας	Additional expenses incurred due to services not included in the ticket, such a luggage transportation, meals and drinks	charges pour le service	Servicegebühren	spese di servizio	cargos por servicios	SA.395
set appointment reminder	θέτω υπενθύμιση ραντεβού	Activity of setting a reminder for a (medical) appointment using a mobile device	établir un rappel de rendez-vous	eine Erinnerung an einen Termin einrichten	inserire un promemoria per un appuntamento	establecer recordatorio de cita	SA.342
set time zone	ρύθμιση ζώνης ώρας, ρύθμιση ωριαίας ατράκτου	Select, enter and set the time in a mobile ICT device or service	régler la zone horaire	Zeitzone einstellen	seleziona fuso orario	zona horaria	SA.61
set wake-up	ρύθμιση αφύπνισης	Activity of setting the alarm-clock functionality of a mobile device	activer l'alarme	Wecker stellen; Alarm einstellen	sveglia attivata; sveglia impostata	configurar/activar/ programar una alarma (el despertador)	D.119
setting	ρύθμιση	Parameter of a mobile device that can be adjusted by the user or remotely by a service provider	réglage	Einstellung	impostazione	ajustes; configurar ajustes	D.120
settings	ρυθμίσεις	Configuration parameters of an application	règlages	Einstellungen	impostazioni	configuración	SA.21

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
setup	εγκατάσταση	User action (or device functionality) of setting up a mobile device	configuration; configurer	Einrichtung	configurazione	configuración	D.121
setup assistant	βοηθητικό μενού, βοηθητικό επιλογολόγιο	Provides an on-screen UI to perform actions that would otherwise require the operation of a command sequence relying on multiple presses (of keys)	assistant	Assistenzmenü	collegamento accessibilità	menú de asistencia	D.196
shaking	ανακίνηση	Action of shaking a mobile device in evoke a predefined function	secouer	schütteln	agita; agitare	agitar	D.68
share	μοιράζομαι	User activity (or device functionality) of making data or media stored on a mobile device available to other users or services	partager	teilen	condividere	compartir	D.122
share	διαμοιρασμός	Refers to the action of sharing a file, document or web page content by means of several mail or messaging methods	partager	teilen	condividi	compartir	SA.62
share photo	διαμοιρασμός φωτογραφιών	Functionality of a mobile device for displaying a photo previously taken by that mobile device	partager une photo	Fotos teilen	condividere una foto	compartir fotografias	D.300
shipping carrier	μεταφορέας	Carrier for the shipping of an item (to be) purchased, using a mobile device	transporteur	Versand- dienstleister	corriere della spedizione	transportista; agencia de transporte	SA.298
shipping costs	κόστος αποστολής, κόστος μεταφοράς	Costs for shipping an item (to be) purchased, using a mobile device	coûts d'expédition	Lieferkosten	costi di spedizione	gastos de envío	SA.299
shipping label	ετικέτα αποστολής, ετικέτα μεταφοράς	Identifier for the shipping of an item (to be) purchased, using a mobile device	etiquette d'expédition	Versandetikett	etichetta di spedizione	etiqueta de envío	SA.300
shipping/delivery alternatives/options	εναλλακτικοί τρόποι αποστολής	Delivery and cost options for shipping an item (to be) purchased, using a mobile device	possibilités d'expédition	Lieferalternativen	opzioni di spedizione	métodos de envío	SA.297
show/hide caller number	απόκρυψη/ εμφάνιση αριθμού καλούντος	Connected Line Identification Restriction, allows the B-party to suppress presentation of their number to the calling party (also known as CLIP/CLIR in fixed networks)	afficher/masquer le numéro	Rufnummernunterdrückung	mostra/nascondi numero	mostrar/ocultar mi número	D.246
shutter button	πλήκτρο διαφράγματος	Control of a mobile device for causing a photo to be taken	obturateur	Auslöser	pulsante di scatto	obturador; botón obturador	D.273
sign in	(επώνυμη) σύνδεση	Action by which an user gains personalized access to the search engine by identifying and authenticating himself with user credentials	s'identifier	einloggen	entra	iniciar sesión	SA.8
sign up	εγγραφή	Activity of signing up to a service to be used on a mobile device	s'inscrire	sich anmelden	iscrizione; iscriviti	crear una cuenta; abrir una cuenta	SA.10



English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
signal strength	ένταση σήματος	Intensity of the RF signal received by a mobile device	puissance du signal; intensité du réseau	Signalstärke	potenza del segnale; intensità del segnale	intensidad de la señal	D.154
signal strength indicator	ενδείκτης έντασης σήματος	Indicator of signal strength received by a mobile device (typically a symbol or icon in the upper side of the display)	icône de puissance du signal; icône d'intensité du réseau; indicateur de puissance du signal	Statussymbol Signalstärke	icona della potenza del segnale; icona dell' intensità del segnale	indicador de intensidad de la señal	D.155
signature	υπογραφή	The user can set up a "signature" (like a namecard) to be placed at the bottom of an email, carrying the user's name and contact details, or any additional or other information	signature	Signatur	firma	firma	SA.102
signature; security key	υπογραφή, κλειδί ασφαλείας	A second key or password, typically used for authorizing operations	clé de sécurité	TAN; Sicherheitscode	codice di sicurezza	firma	SA.249
SIM applications	εφαρμογές SIM	Operator-specific, SIM-native applications	applications SIM	SIM-Anwendungen	applicazioni SIM	gestión de tarjetas SIM	D.222
SIM card	κάρτα SIM	Subscriber Identification Module (software running on a UICC card)	carte SIM	SIM-Karte	scheda SIM	tarjeta SIM	D.37
SIM card tray	σχήμα κάρτας SIM	Tray for the SIM card of a mobile device	logement; tiroir de carte	Kartenhalter	alloggiamento della scheda	bandeja para la(s) tarjeta(s) SIM	D.38
similar	παρόμοιο	Media content believed to belong to the same category as other previously viewed media content, by sharing similar (key) attributes	identique	ähnliche Inhalte	contenuti simili	parecido a; similar a	SA.156
simple instructions	απλοποιημένες οδηγίες	Simple instructions to the user provided on a basic level, using a plain language (often corresponding to an elementary)	Instructions simplifiées	vereinfachte Anleitung	istruzioni semplificate	instrucciones sencillas	D.205
simple text	απλοποιημένο κείμενο	Preference for the presentation of written information addressing users with lower text processing cognitive capabilities	texte simplifié	vereinfachter Text	testo semplificato	texto sencillo	D.206
simplified reminders	απλοποιημένες υπενθυμίσεις	The easiest-to-use, most simple reminder application (set in a few linear steps)	rappels simples	einfache Erinnerungen	promemoria semplice	notificaciones sencillas	D.203
single tap mode	λειτουργία με απλό άγγιγμα, λειτουργία με απλό πάτημα	Feature supporting e.g. the dismissal of alerts with just one tap, instead of a combination of gestures and actions	mode d'appui par simple tapotement	einfachen Antippmodus verwenden	utilizzo della modalità singolo tocco	modo un toque	D.197

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
sleep cycles	κύκλοι ύπνου	A tool in the mobile device to log sleep events and measure and predict sleep cycles	cycles de sommeil	Schlafzyklen	cicli di sonno	ciclos de sueño	SA.511
slight right/left	στροφή ελαφρά δεξιά/αριστερά	An immediate driving instruction indicating: slightly turning right/left	tourner légèrement à droite/ à gauche	halb rechts/links abbiegen	svolta leggermente a destra/sinistra	gire ligeramente a la derecha/izquierda	SA.432
slo-mo	βίντεο σε αργή κίνηση	Video taken with a mobile device in slow-motion mode (i.e. creating an effect whereby time appears to be slowed down)	ralenti; slow motion	Zeitlupe	slow motion video	cámara lenta	D.307
SMS	SMS (υπηρεσία μικρών μηνυμάτων)	A short message service sent through a specific technology; alternatives coexist	SMS; texto	SMS	SMS	SMS	SA.103
software update	επικαιροποίηση λογισμικού, ενημέρωση λογισμικού	Update of the device operating system or other software	mise à jour logicielle; mise à jour système	Software-Update	aggiornamento di sistema	actualización del software	D.58
sort newest on top	(ταξινόμηση με) το πιο πρόσφατο μήνυμα στην κορυφή	A request for the presentation of the most recently received email message at the top of the list in the mobile ICT device	mettre le plus récent en haut de la pile	(sortieren) neu nach alt	ordina dal più recente	ordenar por fecha de mensajes – mensaje más reciente primero	SA.76
sound detector	ηχοανιχνευτής	Allow the device to detect a sound and notify the user	détecteur sonore	Schallmelder; Geräuschemelder	rilevatore di suoni	detector de sonido	D.209
sounds	ήχοι	Sounds used as indication of incoming calls, events, alarms or notifications	sons	Töne	suoni	tonos (de llamada, notificación, alarmas)	D.123
speaker	μεγάφωνο	Loudspeaker of a mobile device (typically used for hands-free mode)	haut-parleur	Lautsprecher	altaparlante; speaker	altavoz manos libres	D.20
speaker; speakerphone	ανοιχτή ακρόαση	Mode of using a telecommunications terminal that does not require the terminal to be held against the ear and mouth	haut-parleur; mains-libres	Freisprechen	vivavoce; speaker	altavoz; manos libres	D.233
speech rate	ρυθμός ομιλίας, ταχύτητα ομιλίας	The number of speech units of a given type produced within a given amount of time	vitesse d'élocution	Sprechgeschwindigkeit	velocità di riproduzione	velocidad de la voz	D.182
speech volume	(ακουστική) ένταση ομιλίας	Volume level of the screenreader of a mobile device	volume de la voix	Sprechlautstärke	volume riproduzione	volumen de voz	D.184
speech-to-text; dictate	ομιλία σε κείμενο	A user preference for spoken content to be transcribed to text content when interacting with a mobile ICT device	parole transcrite en texte; dicter	Speech to Text	speech-to-text	dictar	SA.63
spreading	ανάπτυξη	Touch control gesture of touching the screen of a mobile device with two fingers and moving them apart	écarter deux doigts	Finger auseinanderziehen; Finger spreizen	allontare due dita; allargare	tocar y separar los dedos	D.69

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
standby; stand by	λίστα αναμονής	Status of an air transport reservation or ticket where no confirmed booking is provided but the passenger is placed on a waiting list for a given flight, date and time	liste d'attente	Standby	stand-by	lista de espera	SA.396
start	εκκίνηση	Begin timetaking in a mobile device	démarrer; démarrage	Start	start	comenzar	SA.64
start	εκκίνηση	Start a game on a mobile ICT device	démarrer	starten	inizia	comenzar	SA.462
start from beginning	αναπαραγωγή από την αρχή, παίξιμο από την αρχή	Retrieve and play certain content, playing it from the beginning of the content in the mobile ICT device	démarrer au début	von Anfang ansehen	guarda dall'inizio	reproducir desde el principio	SA.152
started a while ago	ξεκίνησε πριν από λίγο	An attribute of a real-time broadcast indicating that it has started to play a while ago	débuté il y a quelques temps	vor einer Weile gestartet	iniziato da	ha empezado hace tiempo	SA.158
statistic	στατιστική	Display of training statistics of the user of a mobile device	statistique	Statistiken; Trainingsstatistiken	statistiche; statistiche di allenamento	estadísticas	SA.363
statistics by audio feedback	στατιστικά με ακουστική ανάδραση	Functionality of a mobile device for providing audio statistics (e.g. kilometers run so far)	statistiques audio	Sprachhinweise	statistiche audio	estadísticas por audio	SA.349
status bar	γραμμή κατάστασης, λωρίδα στάτου	Screen area of a mobile device with indications of selected device status information	barre d'état	Statusleiste	barra di stato	barra de estado	D.124
steps	βήματα	In driving mode, it refers to the different actions or instructions that the driver or traveller should follow	étapes	Schritte	step; passaggi	pasos	SA.433
stocks; shares; equity securities	μετοχές	A security that represents a share in the equity interest in an entity such as the capital stock of a company. It gives the owner the right to receive dividends and usually political rights (vote) in issuer assembly meetings	actions	Wertpapiere	azioni	acciones	SA.310
stop	λήξη	Functionality of a mobile device of stopping the AV playback	stop	Stopp	stop	parar	SA.65
stop	ενδιάμεση στάση	Refers to intermediate stops between initial and destination points. The airlines use the term stop when the stop last less than 24 h. Stops are normally consequence of airline technical or commercial reasons and not requested by the user	escale; étape	Zwischenstopp	scalo	escala; escala técnica	SA.397
stop following (a specific account)	παύση ακολούθησης	Stop following a specific user account	ne plus suivre	nicht (mehr) folgen	smetti di seguire	dejar de seguir (a un usuario)	SA.198

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
stopover	αιτούμενη στάση	Refers to intermediate stops between initial and destination points. The airlines use the term stopover when the stop is on passenger request and/or last more than 24h. Stopovers usually increase the cost of a ticket over simple stops	escale	Zwischenstopp	scalo	parada	SA.398
stopwatch	χρονόμετρο	A clock used to measure time, e.g. over timed laps or distances	chronomètre	Stoppuhr	cronometro	cronómetro; cronógrafo	SA.66
streaming videos	ροοθήκευση βίντεο, ροή βίντεο	User activity (or device functionality) of streaming a video on a mobile device	diffuser des vidéos	Videos streamen	streaming video; (guardare un) video in streaming	ver videos en streaming	D.125
subscribe	εγγραφή	Activity of subscribing to an AV service using mobile device	souscrire	anmelden; ein Abo/Abonnement abschließen	sottoscrivi	suscribir	SA.22
sunrise	ανατολή του ήλιου	A mobile device application to remind about sunrise (and typically also sunset) times for any specific day	lever du soleil	Sonnenaufgang	alba	salida del sol; amanecer	SA.512
sunset	δύση του ήλιου	A mobile device application to remind about sunset (and typically also sunrise) times for any specific day	coucher de soleil	Sonnenuntergang	tramonto	puesta de sol	SA.513
swap	αντιμετάθεση	Change the order between entries (e.g. in a list)	échanger	austauschen	scorri	intercambiar	SA.514
swiping	(δακτυλο)σάρωση	Touch control gesture of quickly moving ("swiping") one's finger across the screen of a mobile device	glisser/balayer d'un doigt	wischen	scorrere	deslizar	D.70
switch between cameras	εναλλαγή καμερών	Functionality of a mobile device for switching between cameras (usually between front and rear camera)	basculer entre l'objectif avant et arrière	zwischen der vorderen und der hinteren Kamera wechseln	cambiare fotocamera; passare dalla telecamera anteriore/ posteriore	cambiar de cámara; cambiar entre cámaras	D.274
sync (photos)	συγχρονισμός φωτογραφιών	Functionality of a mobile device for synchronizing photos on a mobile device with other storage locations	synchroniser (les photos)	synchronisieren	sinchronizzare le foto	sinchronizar las fotografias	D.301
syncing (with)	συγχρονίζω (με)	User activity (or device functionality) of syncing (selected) data items stored on mobile device with an external device (e.g. a cloud server)	synchroniser (avec)	synchronisieren	sinchronizzare	sinchronizar (con)	D.126
tab	καρτέλα	Each page, document or context that can be opened and kept opened on a web browser. In classic browsers each tab may be selected by means of a small flap	onglet	Tab	scheda	pestaña	SA.479

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
tag	ετικέτα, σημαντήρας	Tags allow social media users to engage an individual, business or any entity with a social profile when they mention them in a post or comment	tag; étiquette	Tag	tag	etiqueta	SA.197
take a self-portrait; take a selfie	λήψη αυτοφωτογραφίας, λήψη σέλφι	Activity of taking a photo of oneself with a mobile device (usually with the front camera)	prendre un autoportrait/un selfie	ein Selfie machen; ein Selbstporträt aufnehmen	scattare un selfie; scattare un autoritratto	selfie; autorretrato	D.275
take the first/second exit	πάρε/πάρτε την πρώτη/δεύτερη έξοδο	An immediate driving instruction indicating: take the first/second exit	prendre la première/seconde sortie	die erste/zweite Ausfahrt nehmen	prendi la prima/seconda uscita	tome la primera/segunda salida	SA.434
tapping	άγγιγμα, πάτημα	Touch control gesture of briefly touching the screen of a mobile device	appuyer brièvement; faire un tapotement	antippen; tippen	toccare; pressione breve	pulsar; pulsar una vez; tocar; tocar una vez; hacer click	D.71
tapping and holding	άγγιγμα και κράτημα, πάτημα και κράτημα	Touch control gesture of touching the screen of a mobile device and keeping the finger on it	faire un appui long	gedrückt halten; berühren und halten	toccare e tenere premuto; pressione lunga	pulsar y mantener; tocar y mantener	D.72
term deposit	προθεσμιακή κατάθεση	A financial instrument, usually issued by a bank, that entitles the holder to receive the payment of a principal and interest according to an established calendar	dépôt à terme	Termineinlage	deposito a termine	depósito a plazo	SA.250
terms of use	όροι χρήσης	A description of the set of rules applied in general, or to a specific area of use in the mobile ICT device or context that, in most cases, is made available to, and accepted by the user (or her guardians) before the initial installation and any use of a product or service	termes d'utilisation; conditions d'utilisation	Nutzungsbedingungen	termini d'uso	términos de uso; condiciones de uso	SA.23
tethering	πρόσδεση	Ability of a mobile device to act as a hotspot (sharing a data connection with other devices)	(faire un) partage de connexion	Tethering	tethering	compartir la conexión a internet	D.127
text entry	είσοδος κειμένου	Activity of entering text into a mobile device	saisie de texte	Texteingabe	inserimento (di) testo	introducir texto; escribir y editar texto	D.128
text-to-speech; read	κείμενο σε ομιλία	A user preference for the presentation of text content as spoken (audio) content when retrieved from a mobile ICT device	TTS; lecture vocalisée du texte	Text to Speech; Text in Sprache	text-to-speech	texto hablado; leer mensajes	SA.67
this route has tolls	αυτή η οδός έχει διόδια	An indication that the presented route has tolls	route à péages	auf dieser Route fallen Mautgebühren an	il percorso prevede il pagamento di pedaggi	esta ruta incluye algún peaje	SA.435

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
thumbnail	μικρογραφία	A representation of a photo in a small form factor, often used to display several photos at the same time, facilitating the search for a particular photo	miniature; planche contact	Miniatursansicht	miniatura	vista miniatura; miniatura	D.302
ticket number	αριθμός εισιτηρίου	A numerical identifier of an airline ticket. Usually following an international standardized format	numéro du billet	Ticketnummer	numero di biglietto	número de billete	SA.399
tide	παλίρροια	A mobile device application to remind about tide (the rise and fall of sea levels) for any specific day, in a certain location	vague	Tide	marea	marea	SA.516
time	ώρα	A specific time during a day	horaire	Uhrzeit	orario	hora	SA.24
time	ώρα	Retrieve and access the actual time in a mobile ICT device	temps; horaire	Zeit überprüfen	orario	hora	SA.32
time notes	σημειώσεις	Written entries with regard to a timing application (e.g. attributes)	notes	Notizen	note	notas	SA.43
timer	χρονομετρητής	Countdown clock alarm of a mobile device	minuteur	Timer	timer	temporizador	D.129
timer	χρονομετρητής	Activate the countdown clock alarm and set it for a specific time interval in a mobile ICT device	minuteur	Timer	timer	temporizador	SA.68
timetable	πίνακας πτήσεων	In the air transportation business, it refers to the catalogue of routes, times and flights provided. It also refers to the printed booklet or web page listing such information	horaires	Flugplan	orario	horario	SA.400
tips and tricks	υποδείξεις και τεχνασματα	Recommendations that a navigation/map application make regarding a given place or route	trucs et astuces	Tipps und Tricks	suggerimenti utili	sugerencias y trucos	SA.436
to buy (an item)	αγοράζω	Activity of buying a product from a mobile device	acheter (un produit)	(ein Produkt) kaufen	acquistare (un prodotto)	comprar (un producto)	SA.282
to sell (an item)	πωλώ/πουλώ (προϊόν)	Activity of selling a product from a mobile device	vendre (un produit)	(ein Produkt) verkaufen	vendere (un prodotto)	vender (un producto)	SA.295
to ship (an item)	αποστέλλω (προϊόν)	Activity of making a product available to the buyer, using a mobile device	expédier (un produit)	absenden	spedire (un prodotto)	enviar (un producto)	SA.296
to track (an item)	ιχνηλατώ προϊόν, παρακολουθώ προϊόν	Tracking (on a mobile device) the progress of a product being delivered	suivre (un produit)	(eine Sendung) nachverfolgen	tracciare (un prodotto)	seguir (un envío)	SA.301
to; destination	προς, προορισμός	Refers to the destination point of a travel, service or ticket	vers	Nach; Ziel	a	a	SA.69
tools	εργαλεία	Menu or software button that allows the user to access to ancillary functions in the search engine	outils	Tools	strumenti	herramientas	SA.70
torch	φάκός	Flashlight function of a mobile device	lampe de poche	Taschenlampe	torcia	linterna	D.39

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
touch control settings	απτικές ρυθμίσεις	Setup or fine-tuning of a device's screen responsiveness based on touch direction, number or location	(règlage des) commandes tactiles	Touch-Anpassungen	regolazione tocco	ajustes de control táctil	D.199
touch input gestures	δακτυλισμοί εισόδου αφής	Control gestures used for operating a mobile device or for inputting data into the device using the device's touch screen	commandes tactiles; commandes gestuelles	Toucheingabe	gesti touch	gestos; entrada táctil	D.73
touch screen	οθόνη αφής	Input and output device of a mobile device for direct user interaction with what is being displayed	écran tactile	Touchscreen	touchscreen; touch screen	pantalla táctil	D.40
towards...	προς...	An immediate driving instruction indicating: towards...	vers...	in Richtung...	verso...	hacia...	SA.437
tracking	ιχνηλάτηση	Tracking of fitness activities on a mobile device	suivi	tracken; Tracking	tracciare	tracking; registro de actividades	SA.364
tracking mode	τρόπος ιχνηλάτησης	Mode of tracking of fitness activities on a mobile device	mode de suivi	Trackingmodus	modalità tracciamento	modo de tracking/registro	SA.365
traffic	κίνηση	Refers to a presentation of driving traffic density and issues on routes shown on a map. Also button or setting indicating to a navigation or map application that the queries for routes should refer to drive a car	trafic	Verkehr	traffico	tráfico	SA.438
traffic incident warning	προειδοποίηση «Πρόβλημα (τροχαίας) κίνησης»	A specific, often real-time notification sent to an ICT device user (that can also be a broadcast receiver), of relevance to a potentially problematic traffic situation that may cause delays and should be avoided	attention incident de trafic	Warnung "Verkehrsunfall voraus"	avvertimento traffico provocato da un incidente	aviso de incidente de tráfico	SA.401
traffic message	μήνυμα (τροχαίας) κίνησης	A specific, often real-time notification sent to a user (that can also be a broadcast receiver), of relevance to a traffic situation	message de trafic	Verkehrsmeldung	informazioni sul traffico	mensaje de tráfico	SA.170
training plan	σχέδιο προπόνησης	Training plan of the user of a mobile device	plan d'entrainement	Trainingsplan	piano di allenamento	plan de entrenamiento; tabla de ejercicios	SA.366
training type	τύπος προπόνησης	Type of registered or displayed on a mobile device	type d'entrainement	Training; Trainingskategorie	tipologia di allenamento	tipo de entrenamiento	SA.367
transaction	συναλλαγή	Financial transaction made using a mobile device	transactions	Transaktion	transazione	operación; transacción	SA.274
transactions	συναλλαγές	Each individual operation noted in an account	transactions	Transaktionen	transazioni	movimientos	SA.251
transfer	μεταφορά	Process of transferring an amount of money using a mobile device	transfert	Abbuchungen und Einzahlungen; Überweisungen	trasferimento	transferencia	SA.275

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
transfer call	μεταφορά κλήσης	The feature that allows to transfer an ongoing call to another user	transfert d'appel	Gespräch weiterleiten	trasferimento di chiamata	transferencia de llamada	D.243
transfer currency	νόμισμα μεταφοράς	currency in which a transfer from/to a mobile device is to be carried out	deviser de transfert	Überweisungswährung	trasferire valuta	divisa de la transferencia; moneda de la transferencia	SA.253
transfer mutual funds	αλλάζω αμοιβαία κεφάλαια	Refers to the action of selling shares of one fund and buying shares of another in a combined operation, usually with some tax benefits over doing that in two separate operations	transfert de fonds	Investmentfonds transferieren	trasferire fondi	traspasar fondos	SA.311
transfer; wire transfer; electronic transfer; bank transfer	μεταφορά, ηλεκτρονική μεταφορά, τραπεζική μεταφορά	A method of electronic funds transfer from one person or entity bank account to another	transfert; virement	Überweisung	bonifico	transferencia	SA.252
translate	μετάφραση	Request and provide translation services	traduire	übersetzen	traduci	traducir	SA.71
transparency	διαφάνεια	Option to set desired level of object transparency	transparence	Transparenz	trasparenza	transparencia	D.130
trim a video; crop a video	περικοπή βίντεο	Functionality of a mobile device for trimming a video previously taken with that mobile device	raccourcir/rogner une vidéo	Video zuschneiden; Video kürzen	ritagliare un video	cortar un vídeo; recortar un vídeo	D.309
Tsunami Warning	προειδοποίηση για τσουνάμι	Urgent notification to the immediate attention of a user, sent or broadcasted through an ICT system/service, or sent directly to a mobile ICT device. It usually requests the recipient to immediately move to higher ground, inland from coastal areas	alerte au tsunami	Tsunamiwarnung	allarme tsunami	alerta de tsunami; aviso de tsunami	SA.177
turn radio/TV on	άνοιγμα ραδιοφώνου/ τηλεόρασης	A request to the user to turn on the radio and TV for more information (may additionally imply staying indoors and closing all windows and ventilation systems)	allumer la radio/la télévision	Radio/Fernseher einschalten	accendi radio/TV	conectar/encender radio/TV	SA.171
turn right/left	στρίψε/στρίψτε δεξιά/αριστερά	An immediate driving instruction indicating: turn right/left	tourner à droite/ à gauche	links/rechts abbiegen	svolta a destra/sinistra	gire a la derecha/izquierda	SA.440
turning the device off	κλείσιμο της συσκευής	User action of turning a mobile device off	éteindre l'appareil; éteindre le téléphone	Telefon ausschalten; Gerät ausschalten	spegnere il dispositivo; spegnere il telefono	apagar el teléfono/ dispositivo	D.131
turning the device on	άνοιγμα της συσκευής	User action of turning a mobile device on	allumer l'appareil; allumer le téléphone	Telefon einschalten; Gerät einschalten	accendere il dispositivo; accendere il telefono	encender el teléfono/ dispositivo	D.132
UMTS network	δίκτυο UMTS	UMTS (3G) radio connection in the mobile service network	réseau 3G	UMTS-Netz	rete UMTS; rete 3G	red UMTS	D.156



English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
unavailable from this location	υπηρεσία μη διαθέσιμη από αυτή τη θέση	An entire application, or certain parts of it, are not available, or allowed to be used or accessed in the location of the mobile device, or the region from where the service is requested	indisponible depuis votre localisation	Dienst an Ihrem Ort nicht verfügbar	servizio non disponibile da...	servicio no disponible en su área	SA.20
unmount	αποτοποθέτηση, ξεμοντάρισμα	Functionality of a mobile device to logically disconnect a device such as a memory card	désinstaller; désactiver	auswerfen	disattivare (una scheda di memoria)	desinstalar	D.133
updating apps	επικαιροποίηση εφαρμογών, ενημέρωση εφαρμογών	User activity (or device functionality) of updating an app on a mobile device	mettre à jour une application	Anwendungen/Apps aktualisieren	aggiornare un'applicazione; aggiornare un'app	actualizar aplicaciones	D.134
upload	αναφόρτωση, ανέβασμα	User activity (or device functionality) of uploading data or media stored on a mobile device available to another location (e.g. a cloud server)	télécharger/ téléverser (vers le serveur)	hochladen	caricare	cargar/subir (a/en un servidor/la nube)	D.135
URL	URL	Uniform Resource Identifier (URI): a string of characters that unambiguously identifies a particular resource in the internet (typically used to identify web sites)	URL	URL	URL	URL	SA.480
USB cable	καλώδιο USB	USB interface cable used inter alia for exchanging information (e.g. photos) between a mobile device and other devices (e.g. a PC), and also for charging the device	câble USB	USB-Kabel	cavo USB	cable USB	D.54
USB connector	σύνδεσμος USB	Connector for the USB interface of a mobile device (also used for providing power to the device)	adapteur USB	USB-Adapter	connettore USB	conector USB	D.41
USB type-C connector	σύνδεσμος USB τύπου C	Type-C connector for a USB interface (also used for providing power to the device)	connecteur USB Type C	USB Typ-C-Adapter	connettore USB Tipo-C	conector USB-C; USB tipo C	D.42
user	χρήστης/χρήστρια	Username, user ID	utilisateur	Benutzer	utente	usuario	SA.11
user manual	εγχειρίδιο χρήστη	User manual (user guide) provided in physical (paper) or electronic (e.g. PDF-file) with the mobile device, containing information about how to use the device safely	manuel d'utilisation; mode d'emploi; guide de l'utilisateur	Benutzerhandbuch	manuale utente; guida per l'utente	manual/guía de(l) usuario	D.55
USIM card	κάρτα USIM	Universal Subscriber Identification Module (consisting of the USIM application software and the UICC card)	carte USIM	USIM-Karte	scheda USIM	tarjeta USIM	D.43
value date	ημερομηνία αξίας	The effective date of a transaction, the date used for interest calculations	date de valeur	Datum der Wertstellung	data della valuta; data valuta	fecha valor	SA.254

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
verification	επαλήθευση	Process of verifying the authenticity of a person or of an account, using a mobile device	vérification	Verifizierung; Bestätigung	verifica	verificación	SA.12
vibration	δόνηση	Vibration of the phone used as indication of incoming calls, events, alarms or notifications	vibration	Vibration	vibrazione	vibración	D.136
video clip	βιντεοταινίδιο	(Usually short) video taken with a mobile device	(clip) vidéo	Videoclip	video; clip; clip video	video clip; vídeo corto	D.310
video clip; short video	βίντεο κλιπ, σύντομο βίντεο, βιντεοταινίδιο	Functionality mode of a mobile device for taking short videos/animated photos	mode image dynamique; mode clip vidéo	Kurzfilm	clip video; modalità immagine in movimento	videoclip; video corto	D.268
video mode	λειτουργία βίντεο, τρόπος λειτουργίας βίντεο	Functionality mode of a mobile device for taking a video	mode vidéo	Videomodus	modalità video	modo de vídeo	D.311
videos	βίντεο	Setting or software button that instructs a search engine to present results of the type "videos" for a specified query	vidéos	Videos	video	videos	SA.496
view	προβάλλω, θεώμαι	User activity of viewing data or media on a mobile device	afficher; visualiser; voir	anzeigen; ansehen	mostrare; visualizzare	visualizar; mostrar; ver	D.137
view healthcare/(European Healthcare ID) card	εμφανίζω την ταυτότητα υγείας	Display the user's European Healthcare Identity Card information in the mobile ICT device	montrer la carte européenne d'assurance maladie (CEAM)	Krankenversicherungskarte zeigen	mostra carta d'identità europea della salute	mostrar tarjeta sanitaria europea	SA.343
view photo	θέαση φωτογραφίας	Activity of regarding a photo on a mobile device that has been taken by that mobile device	visionner une photo	ein Foto ansehen; ein Foto anzeigen	visualizzare una foto; guardare una foto	ver una foto	D.303
view schedule; programme table	θέαση προγράμματος, δεξ το πρόγραμμα	Retrieve and see the programme schedule in the mobile ICT device	programme	Programm	visualizza programmi	ver programación	SA.159
views	θεάσεις, προβολές	A measure of reachout, according to certain criteria (e.g. number of clicks, or views for a certain minimum time)	vues	Aufrufe	visualizzazioni	vistas; visitas	SA.199
voice command	φωνητική εντολή	Voice-based interaction method used with mobile devices	commande vocale; saisie vocale	Sprachbefehl	comando vocale	comando de voz	D.138
voice interface	φωνητική διεπαφή	Voice-based interface used with mobile devices	interface vocale	Sprachsteuerung	Interfaccia vocale	control por voz	D.139
voice label	φωνητική ετικέτα, φωνητικό επίσημα	Accessibility functionality of a mobile device for using voice labels to distinguish objects of similar shapes by attaching labels to them	vignettes/ étiquettes vocales	Sprachaufnahmen auf Sprachausgabe-Labels schreiben	aggiunta di registrazioni vocali alle etichette vocali	etiquetas de voz	D.186
voice memo	φωνητικό σημείωμα	Spoken reminders or other entries recorded in a mobile ICT device or service	mémo vocal	Sprachnotiz	registrazione vocale	nota de voz	SA.74
voice memos; voice notes	φωνητικά υπομνήματα, φωνητικά σημειώματα	Record and store audio notes	notes vocalisées; memos vocaux	Sprachnotizen	note vocali	nota de voz	D.140

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
voice recognition; speech/voice input	αναγνώριση φωνής, φωνητική είσοδος	Accessibility functionality of a mobile device recognising spoken voice	reconnaissance vocale	Spracherken- nung	riconoscimento vocale	reconocimiento de voz	D.183
voicemail	φωνοταχυδρομείο, φωνητικό μήνυμα	Message left on a server or answering machine	message vocal	Sprachnachricht	voicemail	buzón de voz	SA.72
voicemail number	αριθμός φωνοταχυδρομείου	The number used to call the voicemail	numéro de la messagerie vocale	Nummer des Anrufbeantworters	numero voicemail	número del buzón de voz	SA.109
voicemail number (for access abroad)	αριθμός φωνοταχυδρομείου κατά την περιαγωγή	The number used to call the voicemail when roaming	numéro de la messagerie vocale (pour accès à l'étranger)	Nummer des Anrufbeantworters bei Roaming	numero voicemail (per accesso dall'estero)	número del buzón de voz (para acceso desde el extranjero)	SA.110
voicemail password	κωδικός πρόσβασης φωνοταχυδρομείου, διελευτήριο φωνοταχυδρομείου	Password to access the voicemail	mot de passe pour la messagerie vocale	Passwort des Anrufbeantworters	password voicemail	password del buzón de voz	SA.73
voice-only when roaming	μόνο φωνή σε περιαγωγή	A user option restricting the acceptance of video messages to voice-only calls when the mobile ICT device is roaming	uniquement en vocal en itinérance	bei Roaming nur Sprachnachrichten/ Sprachanrufe	solo chiamate vocali se in roaming	llamadas de voz únicamente en itinerancia	SA.108
voice-only; voice message	φωνητικό μήνυμα, μόνο φωνή	A user preference for messages to be created or presented only with their audio content, when using a mobile ICT device	uniquement vocal; message vocal	nur Sprache; Sprachnachricht	messaggio vocale	mensajes de voz únicamente	SA.116
volume balance; sound balance	εξισορρόπηση καναλιών ήχου	Balancing of two (or several) audio channels	balance stéréo gauche-droite	Audio-Balance (anpassen)	bilanciamento del suono	balance; balance de sonido	D.194
volume keys	πλήκτρα έντασης ήχου, πλήκτρα ήχου	Keys of a mobile device used to change the volume setting	boutons de volume; touches de volume	Lautstärketasten	tasti volume	botones de volumen	D.44
vote; cast vote	ψηφίζω, ρίχνω ψήφο, ψηφίση	Service to provide the ICT user with the option of casting an electronic vote (e.g. in an election), accessing it through a mobile ICT device	vote	wählen; eine Stimme abgeben	vota	votar	SA.165
VPN	VPN, (ιδεατό ιδιωτικό δίκτυο)	Virtual Private Network, used for secure end-to-end communication.	VPN	VPN	VPN	VPN	D.223
wallet	ηλεκτρονικό πορτοφόλι	Financial service or application accessed from a mobile device	porte-monaie électronique	E-Börse	portafoglio elettronico	monedero electrónico	SA.261
water resistant	ύδράντοχος	Quality of a mobile device of tolerance to water to some degree	résistant à l'eau; étanche	wasserbeständig	resistente all'acqua	resistente al agua	D.45
weak signal	ασθενές σήμα, αδύναμο σήμα	State of a mobile device of receiving signals that are weak (possibly too weak to allow the use of certain functionality such as making or receiving phone calls)	signal faible	schwaches Signal	segnale debole	señal débil	D.157
weather	καιρός	An application providing weather-related information, specific for the selected area	météo	Wetter	meteo; clima	tiempo	SA.517
weight	βάρος	Indication of the body weight of the user of the mobile device	poids	Gewicht	peso	peso	SA.344

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
welcome screen	αρχική οθόνη	Display of a mobile device with initial/top-menu level functionalities	écran de bienvenue/d'accueil	Startbildschirm; Home-Bildschirm	schermata home	pantalla de inicio; pantalla de bienvenida	D.141
white balance	εξισορρόπηση του λευκού	Also referred to as colour balance, the global adjustment of the intensities of colours for cameras of mobile devices	balance des blancs	Weißabgleich	bilanciamento del bianco	balance de blancos	D.276
wide aperture mode	τρόπος ευρέος ανοίγματος, τρόπος με ευρύ άνοιγμα	Functionality of a mobile device enabling the capture of a photo in wide aperture	mode grande ouverture	"Große Blende"- Modus	modalità apertura ampia	modo de gran apertura	D.277
wide-angle (photo)	ευρυγώνια φωτογραφία	Functionality of a mobile device enabling the capture of a photo in wide angle	photo grand angle	Weitwinkelfoto	foto in grandangolo; foto grandangolare	fotografía en gran angular	D.278
Wi-Fi	Wi-Fi	Short range license-exempt radio based on IEEE 802.11 [i.8]	Wi-Fi	WLAN	Wi-Fi	Wi-Fi	D.158
Wi-Fi assist	βοηθητικό Wi-Fi	Automatically use the available mobile data connection when Wi-Fi is not available or satisfactory	assistance Wi-Fi	WLAN-Unterstützung	assistente Wi-Fi	asistente Wi-Fi	D.252
Wi-Fi calling	κλήσεις Wi-Fi	Functionality for routing calls over Wi-Fi network	appel Wi-Fi	WLAN-Anrufe	chiamata Wi-Fi	llamadas Wi-Fi	D.224
Wi-Fi only	μόνο Wi-Fi	Setting in navigation/map application indicating that it should only download maps when connected via Wi-Fi	Wi-Fi seulement	nur WLAN	solo Wi-Fi	solo Wi-Fi	SA.441
wireless charging	ασύρματη φόρτιση	Functionality of a mobile device that allows charging the mobile device without cables (functionality typically based on magnetic induction)	chargement sans fil (typiquement: chargement par induction)	induktives Laden; drahtlos aufladen	ricarica wireless	carga sin hilos; carga inalámbrica	D.46
wireless charging coil	πηνίο ασύρματης φόρτισης	Coil used for wireless charging	bobine de charge sans fil ; plaque de charge par induction	Ladegerät für induktives Laden; Ladegerät für drahtloses Laden	bobina di ricarica wireless	bobina de (para) carga sin hilos (inalámbrica)	D.47
withdraw money	αναλαμβάνω χρήματα	Withdrawing an amount of money from an account, using a mobile device	retrait (en liquide)	Geld abbuchen; einen Betrag abbuchen	ritirare	retirar dinero	SA.278
withholding tax; withheld tax	παρακράτηση φόρου	In interest or dividends paid to the customer, a part of the payment that is withheld by the tax authorities. It is usually considered an advance payment in customer yearly tax return	intérêt sur les prélèvements sociaux	Quellensteuer	ritenuta fiscale	retención fiscal; retención IRPF	SA.255
wizard key	πλήκτρο βοηθού, πλήκτρο (λογισμικού) οδηγού	Key of a mobile device that executes the software assistant (wizard)	touche d'assistant virtuel	Assistent	tasto per applicazione assistente	botón del asistente	D.48
wizard; software assistant	(λογισμικός) βοηθός, (λογισμικός) οδηγός	A software wizard or setup assistant is a user interface type that presents a user with a sequence of dialog boxes that lead the user through a series of well-defined steps	assistant virtuel	Assistent	assistente virtuale	asistente	D.59

English Αγγλικά	Greek Ελληνικά	Functional description Λειτουργική περιγραφή	French Γαλλικά	German Γερμανικά	Italian Ιταλικά	Spanish Ισπανικά	Index Κωδικός
workout	προπόνηση	Workout session to be registered and displayed on a mobile device	entrainement	Training; Trainingseinheit; Workout	allenamento	entrenamiento	SA.368
write/take note; write memo	γράφω σημείωμα γράφω υπόμνημα,	Take a memo or note in the mobile device	écrire un mémo/une note	Notiz (machen/anlegen)	scrivere una nota; prendere appunti	nota; escribir una nota	D.142
your contributions	οι συνεισφορές σου/σας	Information shared about places	vos contributions	Ihre Beiträge; Deine Beiträge	i tuoi contributi	tus contribuciones	SA.442
your destination is on sight	βλέπεις/βλέπετε τον προορισμό σου/σας	An immediate driving instruction indicating: your destination is on sight	votre destination est en vue	Ihr/Dein Ziel ist in Sichtweite	hai raggiunto la destinazione; sei arrivato a destinazione	su destino está a la vista	SA.443
your places	οι τόποι σου/σας	Typically a bookmark of previously stored places in a navigation/map application	vos lieux	Ihre Orte; Deine Orte	i tuoi luoghi	tus sitios	SA.444
your timeline	το χρονολόγιό σου/σας	Typically a history registry of previously submitted queries in a navigation/map application	votre chronologie	frühere Ziele	cronologia	tu cronología	SA.445
zoom in	ενεστίαση	Functionality of a mobile device for zooming into a photo (to be taken)	effectuer un zoom avant	vergrößern	aumentare lo zoom; zoom avanti	acercar	D.279
zoom out	εξεστίαση	Functionality of a mobile device for zooming out of a photo (to be taken)	effectuer un zoom arrière	verkleinern	ridurre lo zoom; zoom indietro	alejar	D.280
zoom screen	μεγέθυνση, εστίαση	A way to magnify the entire screen of a device	zoomer; agrandir l'écran	Bildschirm zoomen	zoom	ampliar pantalla	D.188